



**HAL**  
open science

## Bâtir la ville, construire la cité (en cours d'élaboration)

Benoît Léthenet

► **To cite this version:**

| Benoît Léthenet. Bâtir la ville, construire la cité (en cours d'élaboration). 2020. halshs-03087501

**HAL Id: halshs-03087501**

**<https://shs.hal.science/halshs-03087501>**

Preprint submitted on 23 Dec 2020

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

# BATIR LA VILLE, CONSTRUIRE LA CITE

MACON (1351-1375)

ÉDITION DE DOCUMENTS TIRES DES ARCHIVES MUNICIPALES DE MACON



**BENOIT LETHENET**

Université de Strasbourg, EA 3400 ARCHE, F-67000 Strasbourg, France

CF2R, F-75000 Paris, France

En couverture : Jean de Courcy, *La Bouquechardière*,  
ms. fr. 63, BNF, Paris, xv<sup>e</sup> s., f<sup>o</sup> 72r<sup>o</sup>.

Ce n'est que progressivement qu'émergent les institutions urbaines autonomes. Les rois-comtes ont favorisé leur capitale. Ils accordent au XIII<sup>e</sup> siècle « les franchises et libertés de la cité de Mâcon<sup>1</sup> ». Les franchises établissent pour les citoyens l'avantage de pouvoir régler les différends commerciaux entre eux ; ils obtiennent de régler le gros des affaires courantes et accèdent à une forme de pouvoir supérieur par l'exercice de la justice<sup>2</sup>. La charte fait une mention allusive aux *boni homines*, un Conseil de prud'hommes qui procède à des arbitrages<sup>3</sup>. À l'origine un petit groupe formé de quelques-uns des habitants « les plus riches, les plus distingués et les plus puissants » et de chevaliers. Toutefois aucune commune n'est établie à Mâcon<sup>4</sup>, la ville reste dirigée par le prévôt royal, d'origine noble puis bourgeoise<sup>5</sup>. Officier subalterne investi d'une responsabilité judiciaire, administrative et militaire, il domine le Conseil des *boni homines*. Ces dispositions du XIII<sup>e</sup> siècle, confirmées en 1317, évoluent peu à peu. En février 1347, les bourgeois obtiennent de pouvoir s'assembler, sous le contrôle des officiers du roi, « en un lieu convenable de la ville toutes les fois et autant de fois qu'il leur plaira, pour parler, conseiller et ordonner au profit commun des habitants<sup>6</sup> ». Ils obtiennent également la possibilité de pouvoir élire (« eslire entre eulx ») six prud'hommes résidant en ville nés dans le royaume – ce qui constitue une rupture avec les *boni homines* choisis pour moitié parmi les chevaliers et les bourgeois. Seule la plus grande et saine partie des citadins, une élite<sup>7</sup>, peut prétendre au consulat. Les élections désignent également le procureur-syndic de la ville. Ces avancées se conjuguent avec l'éloignement de la puissance royale alors que Jean II de Berry reçoit le comté en apanage. En 1363, les consuls obtiennent que quatre d'entre eux disposent de la puissance des six<sup>8</sup>. Ils peuvent se réunir, à partir de 1366, sans en appeler au bailli ou aux officiers royaux<sup>9</sup>. La querelle intervient alors que la capitale du bailliage est transférée depuis 1359 à Saint-Gengoux-le-National, une opportunité dont se saisissent les bourgeois pour solliciter le roi<sup>10</sup>. Leur victoire débouche sur davantage d'autonomie<sup>11</sup> alors que leur sécurité passe par le duc de Bourgogne capitaine de la province du Lyonnais.<sup>12</sup> Ces avancées sont complétées en 1367 par le droit d'élire des consuls nés en dehors du royaume<sup>13</sup>. L'élargissement du corps politique ne se fait pas en direction des maîtres des métiers mais de l'Empire. Les indices d'une querelle, entre maîtres des métiers et la plus grande et saine partie des habitants – peut-être aussi sur le poids que représente la charge de consul – sont visibles dans les retards mis dans l'application du texte. L'année suivante les citadins « n'osent élire<sup>14</sup> » (1368) les consuls et cherchent un accord. Faut-il voir, dans la réponse trouvée, le patronage d'Alphonse Chevrier, conseiller du roi, l'une des « personnes les plus notables et les plus sages du royaume<sup>15</sup> » ? Les élus seront des citadins nés pour moitié dans le royaume et dans l'Empire<sup>16</sup>. Enfin, les consuls s'entourent de conseillers en nombre variable<sup>17</sup>. Ces apports garantissent assez de libertés personnelles, économiques et judiciaires, pour que se forme une communauté urbaine solide<sup>18</sup>. Elle parvient à imposer à l'évêque, autre

<sup>1</sup> *Ibid.*, *vidimus* du roi Philippe VI : le document confirme les franchises économiques (liberté de circulation des biens et des personnes), l'assouplissement des contraintes seigneuriale sur le marché de la terre, l'adaptation des banalités, la mutation des droits seigneuriaux en taxes, la gestion des affaires et des conflits commerciaux. Certains articles placent ces franchises après 1239. Dans le Mâconnais Saint-André obtient une charte de Philippe-Auguste († 1223) en 1188 et Prissé de Louis IX en 1243.

<sup>2</sup> *Ibid.*, AA 2/1 (6 février 1347). Les malfaiteurs « doivent être jugés par les citoyens ».

<sup>3</sup> *Ibid.*, « au conseil et à l'arbitrage de prudhommes ».

<sup>4</sup> *Ibid.*, « pour ce ils n'ont ou doivent avoir autre corps ni commune ».

<sup>5</sup> *Ibid.*, BB 2, fol. 14v° (25 septembre 1366), Simonet de Berzé, damoiseau ; *ibid.*, BB

<sup>6</sup> *Ibid.*, AA 2/1 (6 février 1347). Ils restent cependant sous le regard des officiers royaux : « appelés avec eux notre bailli ou son lieutenant ou notre juge mage ou notre procureur ».

<sup>7</sup> *Ibid.*, AA 2/5 (1367), « pour ce qu'ils sont un assez petit nombre qui arrivent (« choient ») à l'élection et qui sont suffisants au dit fait »

<sup>8</sup> *Ibid.*, AA 2/4 (7 juin 1363).

<sup>9</sup> *Ibid.*, BB 2, fol. 6r° (25 février 1366).

<sup>10</sup> *Ibid.*, « C'est le mémoire des besognes qui sont à faire pour la ville de Mâcon, en France, [...] *Item*, que le roi nous octroie que les consuls se puissent assembler sans appeler le bailli, le juge ou le procureur du roi, car le bailli prend trop excessivement de la licence qu'il en donne. » En effet, le bailli demande 20 £ t. pour les lettres de confirmation de l'élection des consuls.

<sup>11</sup> *Ibid.*, fol. 19r°, fol. 21r° (1366), lutte et arrestation des consuls par le bailli sur le fait de la capitainerie.

<sup>12</sup> *Ibid.*, fol. 13r°-14r° (12 août 1366), contre le routier nommé l'Archiprêtre.

<sup>13</sup> *Ibid.*, AA 2/5 (16 décembre 1367).

<sup>14</sup> *Ibid.*, AA 2/6 (1368), « nourrir une bonne paix et avoir ensemble tranquillité sur ce ».

<sup>15</sup> Louis CAROLUS-BARRE, « Deux conseillers du roi au XIV<sup>e</sup> siècle : Guy et Alphonse Chevrier », *Bibliothèque de l'école des chartes*, 101, 1940, pp.49-76.

<sup>16</sup> AMM, AA 2/6 (1368),

<sup>17</sup> *Ibid.*, BB 3, fol. 12v° (1370), « vénérable personne monseigneur Thomas de Châtillon, chanoine de Mâcon, conseiller de la ville » est un exemple parmi d'autres.

<sup>18</sup> *Ibid.*, AA 2/1 (6 février 1347), « tout ce qui est mis dans la paix et la sûreté de Mâcon ne peut être troublé par les gens d'armes ».

personnage fort de la ville, la reconnaissance des privilèges municipaux<sup>19</sup>. La mise en place d'un gouvernement propre à la ville lui donne une personnalité collective permanente. Elle peut posséder, gérer et défendre un patrimoine ; elle tient des comptes, lève et utilise l'argent des impositions directes et indirectes ; exerce la justice. Le bailliage fait retour en juin 1373 à Mâcon. La cité redevient sa capitale et le point de convergence de nombreux officiers. La prévôté n'en est qu'une subdivision. Le bailli tient la cour du bailliage au château comtal sur le plateau de la baille. On y croise son lieutenant, le receveur du roi au bailliage, le procureur du roi, le juge mage, les gestionnaires du domaine<sup>20</sup>, des commissaires<sup>21</sup>, le maître des ports et des passages<sup>22</sup>, mais encore le maître de la monnaie de Mâcon, des avocats et des conseillers, des sergents. Le visage de ces officiers change au grès des oppositions partisans et des relégations. Ils sont français, dans la mouvance de la maison d'Orléans jusqu'en 1417, puis bourguignons à compter de cette date jusqu'en 1422. On note une pause, en 1423, lorsque la ville est soustraite aux querelles des princes<sup>23</sup> et placée sous la tutelle du duc Amédée VIII de Savoie († 1451). À partir de 1424, et jusqu'en 1478, les officiers sont officiellement bourguignons.

---

<sup>19</sup> AMM, BB 12, fol. 126r°-127v° (14 mars 1419), *per portam vici burgi novi, juramus quae libertates, previligia, statuta, consuetudines et jura dicte civitate observabimus toto posse portam burgi novi et aliam portam pontis matisconensis proximorem dicte ville cum cuibus earundem manutenebimus more solito.*

<sup>20</sup> *Ordonnances des rois de France*, p. (1346). Philippe VI institue deux maîtres des eaux et des forêts.

<sup>21</sup> *Ibid.*, p. (5 septembre 1386). En raison de plusieurs abus et d'une mauvaise gestion du domaine laissé en mauvais état, Charles VI nomme deux commissaires : Jean Saunier, maître des comptes ; Nicolas Mauregart, son trésorier ; AMM, BB 2, fol. 15r° (16 octobre 1366).

<sup>22</sup> *Ordonnances des rois de France*, p. (21 novembre 1387). Le maître des ports et des passages du bailliage ne relève pas du bailli.

<sup>23</sup> AMM, BB 13, fol. 55v°, fol. 70v°, fol. 74r°-v°, fol. 79v° : les bourgeois prennent la décision « que l'on servira le premier jour de l'an qui sera demain [1423] monseigneur de Savoie », fol. 80r°-81v°. Amé Macet prend possession pour le duc de la ville.

---

**BIBLIOGRAPHIE** **6**


---

**REGLES SUIVIES POUR L'EDITION DU PRESENT TEXTE** **15**


---

**FINANCER LES REPARATIONS** **16**


---

<b>PHILIPPE VI DE VALOIS ACCORDE UN DROIT DE BARRAGE POUR REPARER L'EGLISE PAROISSIALE DE MACON (1338)</b>	<b>17</b>
<b>LE PREVOT DE MACON ACCORDE, AU NOM DU ROI, UNE AIDE DE 134 £ POUR LES FORTIFICATIONS (1365- 1367)</b>	<b>18</b>
<b>CHARLES V AUTORISE LA LEVEE DU 16<sup>E</sup> DU VIN (1374)</b>	<b>19</b>
<b>CHARLES VI ACCORDE LA LEVEE D'UNE AIDE (1422)</b>	<b>20</b>
<b>LEVEE D'UNE AIDE APPELEE « LIEUE FORAINE » POUR LES FORTIFICATIONS (1425)</b>	<b>22</b>

**COMPTES ET DE CEDULES** **23**


---

ANNEE 1351	24
ANNEE 1355	24
ANNEE 1364	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
ANNEE 1365	24
ANNEE 1366	27
ANNEE 1367	33
ANNEE 1368	38
ANNEE 1369	53
ANNEE 1369 <sup>BIS</sup>	62
ANNEE 1370	64
ANNEE 1371	69

**ANNEXES** **71**


---

<b>LISTE DES RECEVEURS DU TRAVERS ET DU 16<sup>E</sup> DU VIN VENDU AU DETAIL ET DE LEURS COMPTES POUR LES ANNEES 1351-1375</b>	<b>72</b>
<b>LISTE DES ECHEVINS ET DE LEURS COMPTES POUR LES ANNEES 1353-1375</b>	<b>72</b>
<b>LISTE DES COMPTES TENUS PAR DIVERS RECEVEURS</b>	<b>72</b>
<b>REPERES CALENDAIRES EMPLOYES DANS LES COMPTES</b>	<b>73</b>
<b>REPERES CALENDAIRES FIXES</b>	<b>73</b>
<b>REPERES CALENDAIRES MOBILES</b>	<b>73</b>

## Bibliographie

- Acheré Vincent** Une barbacane de la fin du Moyen Âge à Chartres (Eure-et-Loir) [En ligne] // Bulletin du centre d'études médiévales d'Auxerre, 19.2 / éd. BUCEMA [Online]. - OpenEdition Journals, 8 avril 2016. - 1. - novembre 2018. - <http://journals.openedition.org/cem/14214>.
- Alix Clément et Epaud Frédéric** La construction en pan de bois au Moyen Âge et à la Renaissance [Livre]. - Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2013.
- Allmand Christopher** Society at war ; the experience of England and France during the Hundred Years War. [Livre]. - Edinburgh : Oliver & Boyd, 1973. - 2e éd.
- Allmand Christopher** War, Government and power in late medieval France [Livre]. - Liverpool : Liverpool University Press, 2017. - 2e éd.
- Arnoux Mathieu** Le commerce du minerai de fer dans le bocage normand à la fin du Moyen Âge [Article] // Le marchand au Moyen Âge (Actes du XIXe Congrès de la SHMESP, Reims, 1988). - Nantes : éditions CID, 1992. - Vol. 19. - pp. 95-103.
- Autrand Françoise** Charles VI : la folie du roi [Livre]. - Paris : Fayard, 1986.
- Autrand Françoise** Charles V : le Sage [Livre]. - Paris : Fayard, 1994.
- Autrand Françoise** Jean de Berry : l'art et le pouvoir [Livre]. - Paris : Fayard, 2000.
- Bailly-Maître Marie-Christine et Poisson Jean-Michel** Mines et pouvoir au Moyen Âge [Livre]. - Lyon : Presses universitaires de Lyon (Histoire et archéologie médiévales, 20), 2007.
- Balcon-Berry Sylvie et Berry Walter** Les fortifications médiévales d'Autun [Article] // Les fortifications urbaines en Bourgogne (Actes du Colloque de Semur-en-Auxois, 10-11 juin 2011) / éd. Sapin Christian et Pinon Pierre. - Auxerre : Centre d'études médiévales d'Auxerre - Société des Sciences de Semur-en-Auxois, 2015. - pp. 159-189.
- Baulant Micheline** Le salaire des ouvriers du bâtiment à Paris de 1400 à 1726 [Article] // Annales. Economies, sociétés, civilisations. - 1971. - 26. - pp. 463-481.
- Beck Corinne et Delort Robert** Pour une histoire de l'environnement [Livre]. - Paris : éditions du CNRS, 1993.
- Beck Corinne** L'exploitation et la gestion des ressources naturelles dans le domaine ducal bourguignon à la fin du XIVe siècle [Article] // Médiévales. - 2007. - 53. - pp. 93-108.
- Beck Patrice [et al.]** Minières et ferriers du Moyen Âge en forêt d'Othe (Aube, Yonne) : approches historiques et archéologiques [Article] // Revue Archéologique de l'Est. - 2008. - 57. - pp. 333-365.
- Beck Patrice** Le remploi sur les chantiers de construction en Duché de Bourgogne dans la seconde moitié du XIVe siècle [Article] // Recupero, riciclo e uso del reimpiego in architettura. - Rome : Ecole française de Rome, 2008. - 418. - pp. 517-520.
- Beck Patrice** Un châtiaier de construction en Châtillonnais à la fin du 14e siècle : Aisey-sur-Seine (Côte-d'Or), 1389-1391 [Article] // Annales de Bourgogne. - Dijon : Editions universitaires de Dijon. - Vol. 65/2-3. - pp. 85-103.
- Bessac Jean-Claude et Chapelot Odette** La construction : les matériaux durs : pierre et terre cuite [Livre]. - Paris : Errance, 2004.
- Beuchet Laurent et Picault Christèle** La forge du château du Guildo, XIVe-XVe siècles [Article] // L'innovation technique au Moyen Âge (Actes du VIe Congrès international de la Société d'archéologie médiévale, Dijon, 1-5 octobre 1996). - Caen : Société d'Archéologie Médiévale, 1998. - 6. - pp. 169-171.
- Bischoff Georges** Le château d'un ministre alsacien. Jacques Villinger, seigneur de Sainte-Croix-en-Plaine [Article] // Revue d'Alsace [Mélanges offerts à Francis Rapp]. - 1996. - 122. - pp. 209-222.
- Bliet Gilles [et al.]** Les enceintes urbaines (XIIe-XVIe siècles) (Actes du 121e Congrès national des sociétés savantes, Nice, 1996) [Livre]. - Paris : éditions du CTHS, 1999.
- Bonnamour Louis** Archéologie de la Saône. 150 ans de recherches : le fleuve gardien de la mémoire [Livre]. - Paris : Errance, 2000.
- Bonnamour Louis** Archéologie des fleuves et des rivières [Livre]. - Paris : Errance, 2000.

- Bonnamour Louis** Bateaux de Saône : 3000 ans d'évolution [Article] // Construction navale maritime et fluviale. Approches archéologique, historique et ethnologique / éd. Archaeonautica. - Paris : éditions du CNRS, 1998. - 14. - pp. 13-21.
- Boucheron Patrick et Chiffolleau Jacques** Les palais dans la ville. Espaces urbains et lieux de la puissance publique dans la Méditerranée médiévale [Livre]. - Lyon : Presses universitaires de Lyon (Histoire et archéologie médiévales, 13), 2004.
- Braunstein Philippe et Chapelot Odette** Mines et métallurgie en Bourgogne à la fin du Moyen Âge : première esquisse [Article] // Mines, carrières, métallurgie dans la France médiévale / éd. Braunstein Philippe. - Paris : éditions du CNRS, 1983. - pp. 31-66.
- Braunstein Philippe** Forêts d'Europe au Moyen-Âge [En ligne] // Les Cahiers du Centre de recherches historiques, 6 / éd. Centre de recherches historiques - EHESS. - revues.org, 15 octobre 1990. - novembre 2018. - <http://ccrh.revues.org/2859>.
- Braunstein Philippe** La sidérurgie alpine en Italie, XIIe - XVIIe siècle [Livre]. - Rome : Ecole française de Rome, 2001. - Vol. 290.
- Bravard Jean-Paul, Combiér Jean et Commerçon Nicole** La Saône, axe de civilisation [Livre]. - Lyon : Presses universitaires de Lyon, 2002.
- Brosselin Arlette** La forêt bourguignonne (1660-1789) [Livre]. - Dijon : Editions universitaires de Dijon (Etudes Bourguignonnes, 64), 1987.
- Buridant Claude** Le moyen français. Le traitement du texte (édition, appareil critique, glossaire, traitement électronique) (Actes du Colloque international sur le moyen français, Strasbourg, 29-31 mai 1997) [Livre]. - Strasbourg : Presses universitaires de Strasbourg, 2000.
- Butaud Germain** Murs neufs et vieux murs dans le Midi médiéval. Quelques remarques de synthèse [En ligne] // Cahiers de la Méditerranée, 73 / éd. Centre de la Méditerranée moderne et contemporaine. - revues.org, 19 octobre 2007. - 1. - octobre 2016. - <http://cdlm.revues.org/1683>.
- Canat de Chizy Marcel** Documents inédits pour servir à l'histoire de Bourgogne [Livre]. - Chalon-sur-Saône : Dejussieu, 1863. - Vol. 1.
- Cauchies Jean-Marie et Bousmar Eric** "Faire bans, edictz et statuz" : légiférer dans la ville médiévale. Sources, objets, acteurs de l'activité législative communale en Occident, ca. 1200-1550 [Livre]. - Bruxelles : Publications des Facultés universitaires Saint-Louis, 2001. - Vol. 87.
- Cauchies Jean-Marie** Finances et financiers des princes et des villes à l'époque bourguignonne [Livre]. - Turnhout : Brepols Publishers (Burgundica, 8), 2004.
- Cauchies Jean-Marie** Guerre, pouvoir, principauté [Livre]. - Bruxelles : Presses de l'université Saint-Louis (Cahiers du Centre de recherche en Histoire du droit et des institutions, 18), 2004.
- Cayot Fabrice** Les maisons seigneuriales rurales à la fin du Moyen Âge (XIVe-XVIe siècle) dans l'Yonne [Article] // Annales de Bourgogne. - Dijon : Editions universitaires de Dijon. - Vol. 75/3. - pp. 259-288.
- Cellier Jacques et Cocaud Martine** Traiter des données historiques. Méthodes statistiques / Techniques informatiques [Livre]. - Rennes : Presses universitaires de Rennes (collection Didact Histoire), 2001.
- Champagne Alain** L'artisanat rural en Haut-Poitou (milieu XIVe - fin XVIe) [Livre]. - Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2007.
- Chapelot Jean, Chapelot Odette et Reith Bénédicte** Terres cuites architecturales médiévales et modernes en Île-de-France et dans les régions voisines [Livre]. - Caen : publications du CRAHM, 2009.
- Chapelot Odette** Du projet au chantier : maîtres d'ouvrage et maîtres d'œuvre aux XIVe-XVIe siècles [Livre]. - Paris : éditions de l'EHESS, 2001.
- Chapelot Odette** La fourniture de pierre sur les chantiers bourguignons (XIVe-XVe siècles) [Article] // Archéologie minière, Forez et Massif Central, mines et métallurgie (XIIe-XVIe siècles) / éd. 98e Congrès national des sociétés savantes (Saint-Etienne 1973). - Paris : Bibliothèque nationale, imprimerie Louis-Jean, 1975. - pp. 209-224.
- Chapelot Odette** La tuilerie de Montcenis [Article] // Milieux. - 1980. - 3-4. - pp. 29-40.
- Chapelot Odette** Les ouvriers du métal en Bourgogne à la fin du Moyen Âge : l'exemple du Châtillonnais [Article] // Pierre et métal dans le bâtiment au Moyen Âge / éd. Chapelot Odette et Benoît Paul. - Paris : éditions de l'EHESS, 2001. - pp. 305-318.

- Chapelot Odette** Les tuileries duciales en Bourgogne (XIVe-XVe siècles), l'apport des sources écrites à la connaissance des bâtiments [Article] // Production et commercialisation des terres cuites architecturales au Moyen Âge / éd. Derieux Didier. - Dainville : Mémoires de la Commission départementale d'Histoire et d'Archéologie du Pas-de-Calais, 1986. - 23 : Vol. 2.
- Chapelot Odette** Tuiliers bourguignons aux XIVe et XVe siècles : aspects socio-économiques de la production [Article] // La céramique (Ve-XIXe siècle). Fabrication - Commercialisation - Diffusion. - Caen : Société d'Archéologie Médiévale, 1987. - 1. - pp. 195-202.
- Charbonnier Pierre** Les anciennes mesures locales du Centre-Est d'après les tables de conversion [Livre]. - Clermont-Ferrand : Institut d'études du Massif Central, 2005.
- Charbonnier Pierre** Les anciennes mesures locales du Midi méditerranéen d'après les tables de conversion [Livre]. - Clermont-Ferrand : Institut d'études du Massif Central, 1994.
- Chauvin Benoît** Documents bourguignons (v.1150-1312) pour servir à l'histoire de la sidérurgie cistercienne au Moyen Âge [Article] // Annales de Bourgogne. - Dijon : Editions universitaires de Dijon. - Vol. 60/1. - pp. 21-63.
- Chomel Vital et Ebersolt Jean** Cinq siècles de circulation internationale vue de Jougne. Un péage jurassien du XIIIe au XVIIIe siècle [Livre]. - Paris : Armand Colin, 1951.
- Clabaut Jean-Denis** Les caves de Douai, le construction civile au Moyen Âge [Livre]. - Lille : Presses universitaires du Septentrion, 2007.
- Clauzel Denis** Finances et politique à Lille pendant la période bourguignonne [Livre]. - Dunkerque : éditions des Beffrois, 1982.
- Clauzel Denis** Les élites urbaines et le pouvoir municipal : le "cas" de la bonne ville de Lille aux XIVe et XVe siècles [Article] // Revue du Nord. - Villeneuve-d'Ascq : Presses universitaires du Septentrion, 1996. - 315 : Vol. 78. - pp. 241-267.
- Clauzel Denis** Lille et ses remparts à la fin du Moyen Âge (1320-1480) [Article] // La guerre, la violence et les gens au Moyen Âge / éd. Contamine Philippe et Guyotjeannin Olivier. - Paris : éditions du CTHS, 1996. - Vol. 1. - pp. 273-293.
- Collet Brice** La fortification de Troyes en Champagne : un grand chantier urbain fin XVe-première moitié du XVIe siècle [Rapport] / Doctorat en histoire (dir. Jean Chapelot) ; EHESS. - Paris : manuscrit dactylographié, 2010.
- Collet Brice** L'approvisionnement en pierre des chantiers troyens de fortification au début du XVIe siècle [Article] // Les enceintes urbaines (XIIe-XVIe siècles) (Actes du 121e Congrès national des sociétés savantes, Nice, 1996) / éd. Blicq Gilles [et al.]. - Paris : éditions du CTHS, 1999. - pp. 165-180.
- Contamine Philippe** Equipements et installations portuaires en France de la fin du Moyen Âge aux Temps modernes [Article] // I porti come impresa economica (atti della diciannovesima settimana di studi 2-6 maggio 1987) / éd. Cavaciocchi Simonetta. - Florence : Le Monnier, 1988. - pp. 7-19.
- Contamine Philippe et Guiotjeannin Olivier** La guerre, la violence et les gens au Moyen Âge [Livre]. - Paris : éditions du CTHS, 1996. - 2.
- Contamine Philippe** Guerre, Etat et société à la fin du Moyen Âge [Livre]. - Paris : éditions de l'EHESS, 1972. - réédition 2004 : Vol. 1 : Etudes sur les armées des rois de France, 1337-1494.
- Contamine Philippe** Les fortifications urbaines en France à la fin du Moyen Âge : aspects financiers et économiques [Article] // Revue Historique. - Paris : Presses universitaires de France, Juillet-Septembre 1978. - 260. - pp. 23-47.
- Contamine Philippe, Dutour Thierry et Schnerb Bertrand** Commerce, finances et société [Livre]. - Paris : Presses universitaires Paris-Sorbonne (Cultures et civilisations médiévales, 9), 1993.
- Coulon Damien** Réseaux de commerce et réseaux marchands. Concepts récents, réalités historiques du Moyen Âge au XIXe siècle [Livre]. - Strasbourg : Presses universitaires de Strasbourg, 2010.
- Curveiller Stéphane** Artisans et marchands dans les petites villes du littoral flamand à la fin du Moyen Âge [Article] // Revue du Nord. Un premier Moyen Âge septentrional (Mélanges en l'honneur de Stéphane Lebecq) / éd. Mériaux Charles et Santinelli-Foltz Emmanuelle. - Villeneuve-d'Ascq : Presses universitaires du Septentrion, juillet-décembre 2011. - 391-392 : Vol. 93. - pp. 869-880.
- Dauphant Clotilde et Obry Vanessa** Rêves de pierre et de bois. Imaginer la construction au Moyen Âge [Livre]. - Paris : Presses universitaires Paris-Sorbonne (Cultures et civilisations médiévales, 45), 2009.

- Debus Kehr Monique** Travailler, prier, se révolter. Les compagnons de métier dans la société urbaine et leur relation au pouvoir. Rhin supérieur au XVe siècle [Livre]. - Strasbourg : Publications de la Société savante d'Alsace, 2007. - Vol. 77.
- Delepierre Guillaume et Pouriel Raphaël** Sur la découverte d'une tour d'enceinte médiévale à Gravelines [Article] // Revue du Nord. - Villeneuve-d'Ascq : Presses universitaires du Septentrion, 2005. - 363 : Vol. 5. - pp. 201-213.
- Depardieu Marie-Angélique** Un homme de finances dans la seconde moitié du XIVE siècle : Nicolas de Fontenay [Article] // Annales de Bourgogne. - Dijon : Editions universitaires de Dijon. - Vol. 73/3. - pp. 391-416.
- Desportes Pierre** Villes et sociétés urbaines au Moyen Âge [Livre]. - Paris : Presses universitaires Paris-Sorbonne (Cultures et civilisations médiévales, 11), 1994.
- Dubois Henri** Le péage de Chalon-sur-Saône à la fin du Moyen Âge, d'après ses comptes [Article] // Routes et marchés dans les Etats bourguignons aux XIIIe-XVIe siècles (Rencontres de Mons, 24-26 septembre 1982) / éd. Publications du Centre européen d'études burgondo-médianes. - Bâle : [s.n.], 1983. - 23. - pp. 27-33.
- Dubois Henri** Les foires de Chalon et le commerce dans la vallée de la Saône à la fin du Moyen Âge (vers 1280 - vers 1430) [Livre]. - Paris : Publications de la Sorbonne, 1976.
- Dubois Henri** Marchands dijonnais aux foires de Chalon-sur-Saône à la fin du Moyen Âge. Essai de prosopographie [Article] // Aspects de la vie économique des pays bourguignons (1384-1559) : dépression ou prospérité ? (Rencontres de Douai, 25-28 septembre 1986) / éd. Publications du Centre européen d'études bourguignonnes. - Bâle : [s.n.], 1987. - 27. - pp. 63-80.
- Dubois Henri** Techniques et coût des transports terrestres dans l'espace bourguignon aux XIVE et XVe siècles [Article] // Annales de Bourgogne. - 1980. - 52. - pp. 65-82.
- Dutour Thierry** Crédit et rapports sociaux dans une société urbaine à la fin du Moyen Âge. L'exemple de Dijon au XIVE siècle [Article] // Crédit et société : les sources, les techniques et les hommes (XIVE-XVIe siècles) (Rencontres d'Asti-Chambéry, 24-27 septembre 1998) / éd. Publications du Centre européen d'études bourguignonnes. - Neuchâtel : Snel - Vottem, 1999. - 39. - pp. 67-80.
- Dutour Thierry** Désigner les notables. Le vocabulaire de la notabilité à la fin du Moyen Âge [Article] // La notabilité urbaine, Xe - XVIIIe siècles / éd. Jean-Marie Laurence. - Caen : CRHQ Histoire urbaine, 2007.
- Dutour Thierry** La supériorité sociale à Dijon à la fin du Moyen Âge (XIIIe - début XVe siècles) [Article] // Les élites urbaines au Moyen Âge (Actes du XXVIIe Congrès de la SHMESP, Rome, 1996). - Paris : Publications de la Sorbonne, 1997. - 27. - pp. 305-318.
- Dutour Thierry** Se situer socialement dans la société urbaine. le cas Dijonnais à la fin du Moyen Âge [Article] // A la recherche de la considération sociale / éd. Pontet Josette. - Bordeaux : éditions de la Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine - CESURB-Histoire, 1998. - pp. 143-158.
- Dutour Thierry** Une société de l'honneur. Les notables et leur monde à Dijon à la fin du Moyen Âge [Livre]. - Paris : Honoré Champion, 1998.
- Esquieu Yves** Quelques résidences aristocratiques romanes dans le sillon rhodanien [Article] // L'habitation à l'époque romane (Actes du XIIe Colloque international d'art roman) / éd. Fizellier-Sauget Bernadette. - Clermont-Ferrand : Société des amis des universités de Clermont-Ferrand, 2005. - 574. - pp. 183-200.
- Faucherre Nicolas** Autour des remparts de Vézelay [Article] // Les fortifications urbaines en Bourgogne (Actes du Colloque de Semur-en-Auxois, 10-11 juin 2011) / éd. Sapin Christian et Pinon Pierre. - Auxerre : Centre d'études médiévales d'Auxerre - Société des Sciences de Semur-en-Auxois, 2015. - pp. 117-133.
- Favier Jean** Finance et fiscalité au bas Moyen Âge [Livre]. - Paris : CDU SEDES, 1995.
- Favier Jean** La guerre de Cent Ans [Livre]. - Paris : Fayard, 1980.
- Foucher Marion** La pierre et les hommes en Bourgogne. Archéologie et histoire d'une ressource en oeuvre du Moyen Âge à l'Epoque moderne [Rapport] : 2 vol / Doctorat en archéologie (dir. Jean-Pierre Garcia) ; Université de Bourgogne. - Dijon : manuscrit dactylographié, 2014.
- Fournial Etienne** Les villes et l'économie d'échange en Forez [Livre]. - Paris : Presses du Palais royal, 1967.
- Ganshof François-Louis** Etude sur le développement des villes entre Loire et Rhin au Moyen Âge [Livre]. - Paris : Presses universitaires de France, 1943.
- Garnier Florent** Un consulat et ses finances. Millau (1187-1461) [Livre]. - Paris : Comité pour l'histoire économique et financière de la France, 2006.

- Garrigou-Grandchamp Pierre** L'inventaire de l'architecture civile des XIIe-XIVe siècles à Cluny [Article] // Centre d'études clunisiennes. - 1990. - pp. 3-15.
- Giraudet Christophe** Moulins des villes et moulins des champs en Nivernais à la fin du Moyen Âge [Article] // Annales de Bourgogne. - Dijon : Editions universitaires de Dijon, octobre-décembre 2012. - 336 : Vol. 84/4. - pp. 385-408.
- Gonthier Nicole** Une esquisse du paysage urbain lyonnais aux XIVe et XVe siècles [Article] // Le paysage urbain au Moyen Âge (Actes du XIe Congrès de la SHMESP, Lyon, 1980). - Lyon : Presses universitaires de Lyon, 1981. - Vol. 11. - pp. 253-277.
- Gresser Pierre** La gruerie du comté de Bourgogne aux XIVe et XVe siècles [Livre]. - Turnhout : Brepols Publishers (Burgundica, 9), 2005.
- Guerreau Alain** Le pont sur la Saône à Mâcon [Article] // Les veines du temps. Lectures de bois en Bourgogne (catalogue d'exposition, Musée Rolin) / éd. Barral Philippe, Maurice-Chabard Brigitte et Lambert Georges-Noël. - Autun : Musée Rolin, 1992. - pp. 353-366.
- Guerreau Alain** Le pont sur la Saône entre Mâcon et Saint-Laurent [Article] // Images de Saône-et-Loire. - Mâcon : Groupe Patrimoines 71, 1989. - 78-80. - pp. 13-18 ; 13-17 ; 22.
- Guerreau Alain** Recherches sur les foires de Mâcon, 14e - 16e [Article] // Annales de l'Académie de Mâcon. - Mâcon : imprimerie Buguet-Comptour, 1987. - 63 (3e série). - pp. 131-145.
- Guillot Georges** Les péages du val de Saône et de Mâcon du XIIe au XVe siècles [Article] // Annales de l'Académie de Mâcon. - Mâcon : imprimerie Buguet-Comptour, 1980. - 57 (3e série). - pp. 21-30.
- Hamon Philippe et Laurent Catherine** Le pouvoir municipal de la fin du Moyen Âge à 1789 [Livre]. - Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2012.
- Heers Jacques** Fortifications, portes de villes, places publiques [Livre]. - Paris : Presses universitaires Paris-Sorbonne (Cultures et civilisations médiévales, 4), 1985.
- Heers Jacques** La ville au Moyen Âge en Occident. Paysages, pouvoirs, conflits [Livre]. - Paris : Fayard (Pluriel), 1990.
- Henigfeld Yves et Masquillier Amaury** Archéologie des enceintes urbaines et de leurs abords en Lorraine et en Alsace (XIIe - XVe siècle) [En ligne] // HAL archives-ouvertes. - INRAP (Institut national de recherches archéologiques préventives), 2014. - 1. - novembre 2018. - <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01015190>.
- Humbert Françoise** Les finances municipales de Dijon, du milieu du XIVe siècle à 1477 [Livre] / éd. Publications de l'université de Dijon (Etudes Bourguignonnes 23). - Paris : Les Belles Lettres, 1961.
- Jacquier Elisabeth** Echiffe et fenêtre flamande. Deux éléments prépondérants de la défense dans les châteaux bourguignons au XVe siècle [Article] // Le bois dans le château de pierre au Moyen Âge (Actes du Colloque de Lons-le-Saunier, 23-25 octobre 1997) / éd. Poisson Jean-Michel et Schwein Jean-Jacques. - Besançon : Presses universitaires de Franche-Comté, 2003. - pp. 109-128.
- Jacquier Elisabeth** La construction des châteaux du Charolais [Article] // Dossiers de l'Archéologie. - 1996. - 219. - pp. 72-83.
- Jacquier Elisabeth** Le château de Berzé-le-Chatel : histoire et architecture [Rapport] / Maîtrise en Histoire de l'Art ; Université de Paris IV Sorbonne (dir. Anne Prache). - Paris : manuscrit dactylographié, 1986.
- Jacquier Elisabeth** Les châteaux bourguignons pendant la guerre de Cent ans. Leur mise en défense : artillerie, garnisons, campagnes de fortification [Article] // Château Gaillard (Actes du Colloque international de Graz, 22-29 août 1998). - Caen : publications du CRAHM, 2000. - 19. - pp. 149-166.
- James-Raoul Danièle et Thomasset Claude** La pierre dans le monde médiéval [Livre]. - Paris : Presses universitaires Paris-Sorbonne (Cultures et civilisations médiévales, 47), 2010.
- James-Raoul Danièle et Thomasset Claude** Les ponts au Moyen Âge [Livre]. - Paris : Presses universitaires Paris-Sorbonne (Cultures et civilisations médiévales, 32), 2006.
- James-Raoul Danièle, Valette Jean-René et Fasseur Valérie** L'arbre au Moyen Âge [Livre]. - Paris : Presses universitaires Paris-Sorbonne (Cultures et civilisations médiévales, 49), 2010.
- Jeangrand Estelle** Les usages des châteaux forts urbains en Bourgogne à l'époque moderne [Rapport] / Doctorat en histoire (dir. Christine Lamarre et Hervé Mouillebouche) ; Université de Bourgogne. - Dijon : manuscrit dactylographié, 2011.

- Josserand Max** Pont-levis et ponts-levis de Chalon-sur-Saône [Livre]. - Chalon-sur-Saône : Société d'Histoire et d'Archéologie, 2005.
- La civilisation urbaine en Bourgogne [Article] // Annales de Bourgogne (numéro thématique) / éd. Saint-Denis Alain. - Dijon : Editions universitaires de Dijon, 1999. - Vol. 71/1-2.
- Lacroix Francisque** Tours de guet dans la ville de Mâcon [Article] // Annales de l'Académie de Mâcon. - Mâcon : Protat frères, 1900. - 5 (3e série). - pp. 176-178.
- Lamarre Christine et Bodineau Pierre** Capitales ou villes d'appui ? Les petites villes et leurs campagnes du Moyen Âge au XXIe siècle [Livre]. - Dijon : Editions universitaires de Dijon (Histoires), 2014.
- Lapostolle Christine et Bechmann Roland** Des arbres et des hommes. La forêt au Moyen Âge [Article] // Médiévales. - 1985. - 9. - pp. 134-136.
- L'argent au Moyen Âge (Actes du XXVIIIe Congrès de la SHMESP, Clermont-Ferrand, 1997) [Livre]. - Paris : Publications de la Sorbonne, 1998. - Vol. 28.
- Le marchand au Moyen Âge (Actes du XIXe Congrès de la SHMESP, Reims, 1988) [Livre]. - Nantes : éditions CID, 1992. - Vol. 19.
- Le Page Dominique, Loiseau Jérôme et Rauwel Alain** Urbanités. Vivre, survivre, se divertir dans les villes (XVe-XXe siècle) [Livre]. - Dijon : Editions universitaires de Dijon (Sociétés), 2012.
- Le paysage urbaine au Moyen Âge (Actes du XIe Congrès de la SHMESP, Lyon, 1980) [Livre]. - Lyon : Presses universitaires de Lyon, 1981. - Vol. 11.
- Leguai André** Les ducs Valois et les villes du duché de Bourgogne [Article] // Les relations entre princes et villes aux XIVe-XVIe siècles : aspects politiques, économiques et sociaux (Rencontres de Gand, 24-27 septembre 1992) / éd. Publications du Centre européen d'études bourguignonnes. - Neuchâtel : Bourdeaux-Capelle - Dinant, 1993. - 33. - pp. 21-33.
- Leguay Jean-Pierre** Terres urbaines. Places, jardins et terres incultes dans la ville au Moyen Âge [Livre]. - Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2009.
- Leguay Jean-Pierre** Vivre en ville au Moyen Âge [Livre]. - Luçon : éditions Jean-Paul Gisserot (Les classiques de l'Histoire), 2006.
- Les élites urbaines au Moyen Âge (Actes du XXVIIe Congrès de la SHMESP, Rome, 1996) [Livre]. - Paris : Publications de la Sorbonne, 1997. - Vol. 27.
- Les mots de l'identité urbaine à la fin du Moyen Âge [Article] // Histoire urbaine. - [s.l.] : SFHU, 2012. - 35 : Vol. 3.
- Les transports au Moyen Âge (Actes du VIIe Congrès de la SHMESP, Rennes, 1976) [Livre]. - Rennes : Annales de Bretagne et des Pays de l'Ouest, 1978. - Vol. 85.
- Léthenet Benoît** Fortifier la ville. Mâcon et son hinterland lors de travaux pour l'année 1418 [Article] // Les fortifications urbaines en Bourgogne (Actes du Colloque de Semur-en-Auxois, 10-11 juin 2011) / éd. Pinon Pierre et Sapin Christian. - Auxerre : Centre d'études médiévales d'Auxerre - Société des Sciences de Semur-en-Auxois, 2015. - pp. 191-202.
- Léthenet Benoît** Le port de Mâcon dans la 1ère moitié du XVe siècle [Article] // Paysages en mouvement. Les paysages du Mâconnais et du Val de Saône de la préhistoire à nos jours / éd. Barthélemy Daniel. - Mâcon : GAM - IRVSM - Musées de Mâcon, 2012. - pp. 47-50.
- Lex Léonce** Maisons anciennes de Mâcon : la maison de bois [Livre]. - Paris : Plon, Nourrit et Cie, 1893.
- Linlaud Mathieu** Serrures médiévales, VIIIe-XIIIe siècle [Livre]. - Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2014.
- Merdignac Bernard et Chédeville André** Les sciences annexes en histoire du Moyen Âge [Livre]. - Rennes : Presses universitaires de Rennes (collection Didact Histoire), 1998.
- Mesqui Jean** A la découverte des ponts anciens [Article] // Archéologie Médiévale / éd. CRAHM. - Caen : éditions du CNRS, 1987. - 17. - pp. 67-91.
- Mesqui Jean** A propos de la fortification du pont. Pons castris et castrum pontis [Article] // Château Gaillard (Actes du Colloque international de Karrebaeksmind, 1982). - Caen : publications du CRAHM, 1983. - 11. - pp. 219-232.
- Mesqui Jean** Enceintes et châteaux de la France médiévale. De la défense à la résidence [Livre]. - Paris : Picard (Grands manuels Picard), 1991. - Vol. 1 : Les organes de la défense.

- Mesqui Jean** La fortification des portes avant la Guerre de Cent ans. Essai de typologie des défenses des ouvrages d'entrée avant 1350 [Article] // *Archéologie Médiévale*. - 1981. - 11. - pp. 203-229.
- Mesqui Jean** Le pont de Saône à Mâcon [Article] // *Revue générale des routes et aérodromes*. - Paris : éditions RGRA, 1983. - 600.
- Mesqui Jean** Le pont médiéval de Jargeau sur la Loire [Article] // *Bulletin de la Société Archéologique et Historique de l'Orléanais*. - Orléans : [s.n.], janvier 1991. - nouvelle série. - 91 : Vol. 11. - pp. 3-48.
- Mesqui Jean** Le pont sur le Rhône à Vienne. Esquisse d'une histoire technique à travers les textes [Article] // *Bulletin monumental / éd. Société française d'archéologie*. - Paris : Picard, 1993. - 151 : Vol. 1. - pp. 121-136.
- Mesqui Jean** Les "oeuvres du pont" au Moyen Âge [Article] // *Les routes du sud de la France de l'Antiquité à l'époque contemporaine (Actes du 110e Congrès des sociétés savantes, Montpellier, 1985)*. - Paris : éditions du CTHS, 1985. - pp. 231-243.
- Mesqui Jean** Les enceintes du donjon de Loches [Article] // *Touraine (Actes du 155e Congrès archéologique de France, 1997)*. - Paris : Société française d'archéologie - Musée des Monuments Français, 2003. - 155. - pp. 207-237.
- Mirot Léon** Les insurrections urbaines au début du règne de Charles VI (1380-1383). Leurs causes, leurs conséquences [Livre]. - Paris : Albert Fontemoing, 1906.
- Morsel Joseph** Communautés d'habitants au Moyen Âge (XIe-XVe siècles) [Livre]. - Paris : éditions de la Sorbonne, 2018.
- Morsel Joseph** Les "pauvres gens" (arme Leute) en Haute-Allemagne à la fin du Moyen Âge. Ou, une histoire des petites gens a-t-elle un sens ? [En ligne] // HAL archives-ouvertes. - LAMOP (Laboratoire de Médiévistique Occidentale de Paris), 2008. - 1. - novembre 2018. - <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00289565/fr/>.
- Noizet Hélène** Méthodologie des SIG appliqués à l'histoire urbaine [En ligne] // *Le Médiéviste et l'ordinateur, n°44 : Les Systèmes d'information géographique*. - Université de Tours - UMR 6173 Citeres/laboratoire "Archéologie et territoires", 2006. - décembre 2018. - <https://lemo.irht.cnrs.fr/44/histoire-urbaine.htm>.
- Pepke-Durix Hannelore** Les comtois et le marché du travail de la région dijonnaise aux XIVe et XVe siècles [Article] // *Entre Royaume et Empire : frontières, rivalités, modèles (Rencontres de Porrentruy, 27-30 septembre 2001) / éd. Publications du Centre européen d'études bouguignonnes*. - Neuchâtel : Bourdeaux-Capelle - Dinant, 2002. - 42. - pp. 147-165.
- Pepke-Durix Hannelore** Les contacts entre la ville et la campagne aux XIVe et XVe siècles : le marché de Dijon [Article] // *Annales de Bourgogne*. - Dijon : Editions universitaires de Dijon. - Vol. 71/1-2. - pp. 167-178.
- Phalip Bruno** D'épiderme et d'entrailles. Le mur médiéval en Occident et au Proche-Orient (Xe-XVIIe siècles) [Livre]. - Clermont-Ferrand : Presses universitaires Blaise Pascal, 2017.
- Poisson Jean-Michel et Schwein Jean-Jacques** Le bois dans le château de pierre au Moyen Âge (Actes du Colloque de Lons-le-Saunier, 23-25 octobre 1997) [Livre]. - Besançon : Presses universitaires de Franche-Comté, 2003.
- Ports maritimes et ports fluviaux au Moyen Âge (Actes du XXXVe Congrès de la SHMESP, La Rochelle, 2004) [Livre]. - Paris : Publications de la Sorbonne, 2005. - Vol. 35.
- Py Vanessa** Mines, bois et forêt dans les Alpes du Sud au Moyen Âge. Approches archéologique, bioarchéologique et historique [Rapport] : 3 vol / Doctorat en histoire de l'Art et Archéologie (dir. Michel Fixot et Aline Durand) ; Université Aix-Marseille I. - Aix-Marseille : manuscrit dactylographié, 2009.
- Rameau Barthélemy (Mgr)** Les remparts de Mâcon au XVe siècle [Article] // *Annales de l'Académie de Mâcon*. - Mâcon : Protat frères, 1897. - 2 (3e série). - pp. 1-9.
- Rauzier Jean** La Bourgogne au XIVe siècle. Fiscalité, population, économie [Livre]. - Dijon : Editions universitaires de Dijon (Sociétés), 2009.
- Richard Jean** Ponts, routes et forteresses en Bourgogne au temps des ducs Valois [Article] // *Les courants de civilisation et les grands axes routiers dans les Bourgognes (Rencontres d'Utrecht, 4-5 novembre 1960) / éd. Publications du Centre européen d'études burgondo-médianes*. - Bâle : [s.n.], 1961. - 3. - pp. 80-86.
- Rigaudière Albert** Comptabilité municipale et fiscalité : l'exemple du livre de comptes des consuls de Saint-Flour pour l'année 1437-1438 [Article] // *La fiscalité des villes au Moyen Âge (France méridionale, Catalogne et Castille) / éd. Menjot Denis et Sánchez Martínez Manuel*. - Toulouse : Privat, 1996. - 1 : Etude des sources. - pp. 101-133.
- Rigaudière Albert** Gouverner la ville au Moyen Âge. Recueil de communications présentées à divers congrès [Livre]. - Paris : Anthropos, 1993.

- Rigaudière Albert** Le financement des fortifications urbaines en France du milieu du XIVe siècle à la fin du XVe siècle [Article] // Revue historique. - Paris : Presses universitaires de France, 1985. - 273. - pp. 19-95.
- Rigaudière Albert** Saint-Flour, ville d'Auvergne au bas Moyen Âge. Etude d'histoire administrative et financière [Livre]. - Paris : Presses universitaires de France, 1982.
- Roms Cédric** Les carrières de pierre de Tonnerre aux époques médiévale et moderne [Rapport] / Maîtrise en archéologie (dir. Joëlle Burnouf et Paul Benoît) ; Université Paris I Panthéon-Sorbonne. - Paris : manuscrit dactylographié, 2002.
- Rossiaud Jacques** Le Rhône au Moyen Âge [Livre]. - Paris : Aubier, 2007.
- Rossiaud Jacques** Les ports fluviaux au Moyen Âge (France et Italie) [Article] // Ports maritimes et ports fluviaux au Moyen Âge (Actes du XXXVe Congrès de la SHMESP, La Rochelle, 2004). - Paris : Publications de la Sorbonne, 2005. - Vol. 35. - pp. 9-19.
- Saint-Jean Vitus Benjamin** Galeries de circulation dans les maisons bourguignonnes (XIIe-XVIe siècles) [Article] // Cadres de vie et manières d'habiter (XIIe-XVIe siècles) (Actes du VIIIe Congrès international de la Société d'archéologie médiévale, Paris, 11-13 octobre 2001). - Caen : publications du CRAHM, 2006. - 8. - pp. 91-101.
- Saint-Jean Vitus Benjamin** Maisons-tours et maisons de bourgs. Des parentés dans l'habitat noble entre milieux urbain et rural en Bourgogne, XIIe-XIVe siècles. A propos de trois maisons de Tournus à corps principal surélevé [Article] // Pages d'archéologie médiévale en Rhône-Alpes (Actes de la 4e rencontre Rhône-Alpes d'archéologie médiévale, Lyon, 11 janvier 1997) / éd. Poisson Jean-Michel. - Lyon : Centre interuniversitaire d'histoire et d'archéologie médiévales - UMR 5648, 1999. - 4. - pp. 97-112.
- Salamagne Alain** Archères, mâchicoulis et tours dans l'architecture militaire du Moyen Âge (XIIIe-XVe siècle) : éléments fonctionnels ou symboliques [Article] // "Aux marches du Palais". Qu'est-ce qu'un palais médiéval ? Données historiques et archéologiques (Actes du VIIe Congrès international de la Société d'archéologie médiévale (Le Mans, 9-11 septembre 1999)). - Caen : Société d'Archéologie Médiévale, 2001. - 7. - pp. 77-85.
- Salamagne Alain** Construire au Moyen Âge. Les chantiers de fortification de Douai [Livre]. - Lille : Presses universitaires du Septentrion, 2001.
- Salamagne Alain** Des armes mécaniques aux armes à feu. Quelques réflexions complémentaires sur l'évolution de l'architecture militaire dans les anciens Pays-Bas bourguignons [Article] // Revue internationale d'histoire militaire. - Vincennes : [s.n.], 1995. - 75. - pp. 109-158.
- Sapin Christian et Pinon Pierre** Les fortifications urbaines en Bourgogne (Actes du Colloque de Semur-en-Auxois, 10-11 juin 2011) [Livre]. - Auxerre : Centre d'études médiévales d'Auxerre - Société des Sciences de Semur-en-Auxois, 2015.
- Sapin Christian** Le Moyen Âge et l'archéologie urbaine en Bourgogne [Article] // Annales de Bourgogne. - Dijon : Editions universitaires de Dijon. - Vol. 71/1-2. - pp. 49-60.
- Sosson Jean-Pierre** Chantiers urbains, chantiers ducaux dans les anciens Pays-Bas méridionaux (XIVe-XVe s.) : deux univers de travail différents ? [Article] // A la cour de Bourgogne. Le duc, son entourage, son train / éd. Cauchies Jean-Marie. - Turnhout : Brepols Publishers (Burgundica, 1), 1998. - pp. 127-136.
- Sosson Jean-Pierre** Les XIVe et XVe siècles : un "âge d'or de la main d'oeuvre" ? Quelques réflexions à propos des anciens Pays-Bas méridionaux, [Article] // Aspects de la vie économique des pays bourguignons (1384-1559) : dépression ou prospérité ? (Rencontres de Douai, 25-28 septembre 1986) / éd. Publications du Centre européen d'études bourguignonnes. - Bâle : [s.n.], 1987. - 27. - pp. 17-38.
- Theurot Jacky** De la diffusion et de l'usage du verre : aspect comtois [Article] // Le Jura français. - mai-août 2017. - 314. - pp. 6-9.
- Theurot Jacky** Eclats de verre : verreries, verriers et verre dans le Comté de Bourgogne du XIIIe au début du XVIe siècle [Article] // Le Jura français. - janvier-avril 2017. - 313. - pp. 17-25.
- Theurot Jacky** Les villes du comté de Bourgogne au Moyen Âge : bilan et perspectives [Article] // Annales de Bourgogne. - Dijon : Editions universitaires de Dijon. - Vol. 71/1-2. - pp. 29-48.
- Trapp Julien et Didiot Mylène** Défendre Metz à la fin du Moyen Âge. Etude de l'enceinte urbaine [Livre]. - Nancy : Presses universitaires de Nancy (Archéologie, Espaces, Patrimoines), 2017.
- Viellard Françoise et Bourgain Pascale** Conseils pour l'édition des textes médiévaux (Fascicule 3 : Textes littéraires) [Livre]. - Paris : éditions du CTHS, 2018. - 3.

- Vieliard Françoise et Guyotjeannin Olivier** Conseils pour l'édition des textes médiévaux (Fascicule 1 : Conseils généraux) [Livre]. - Paris : éditions du CTHS, 2014. - 3.
- Xandry Catherine** Organisation d'un territoire aux abords de la ville : le cas de Metz, Strasbourg et Reims du milieu du Moyen Âge au début de l'époque moderne. [Rapport] : 2 vol / Doctorat en histoire (dir. Georges Bischoff et Jean-Jacques Schwein) ; Université Marc Bloch. - Strasbourg : manuscrit dactylographié, 2013.
- Yante Jean-Marie** Crédit urbain, crédit rural, crédit industriel. le cas du pays mosan (XIVe-XVIe siècles) [Article] // Crédit et société : les sources, les techniques et les hommes (XIVe-XVIe siècles) (Rencontres d'Asti-Chambéry, 24-27 septembre 1998) / éd. Publications du Centre européen d'études bourguignonnes. - Neuchâtel : Snel - Vottem, 1999. - 39. - pp. 133-150.

## Règles suivies pour l'édition du présent texte

Nous avons fait le choix conscient de délaissier l'édition intégrale d'un document unique pour saisir, sur un ensemble de comptes et de cédules, **toutes les données relatives aux chantiers urbains mâconnais** entre les années 1351 et 1375. Une attention particulière a été apportée au **repérage du texte**. Plusieurs registres des Archives municipales de Mâcon sont mis à contribution afin d'établir la chronologie des chantiers. Le renvoi au manuscrit se fait donc par deux indications essentielles : la référence au document (en pied de page pour chaque nouveau millésime) et le changement de pages qui est signalé entre crochets carrés au fil de l'édition.

La **présentation** adoptée veut conserver la lisibilité du document original. La source a été présentée le plus lisiblement possible, en affectant d'un retrait supplémentaire les articles correspondant à un même objet ou détaillant une même dépense globale. Lorsque cela nous a paru nécessaire, nous avons restitué des aliénas en lieu et place d'un texte continu. Nous avons suivi certaines règles d'**allègements** dans le but d'économiser la place et de fluidifier la lecture. Nous avons supprimé les formules dont la fonction est de scander les aliénas (« premièrement », « *item* ») ainsi que les formules variées qui annoncent les sommes (« vallent », « pour ce ici », « faut », « en aura » etc.). Certaines abréviations de mots récurrents, tels que les composés de « dit », n'ont pas été restituées. Les initiales £ (pour livre), s. (pour sou), d. (pour denier) et t. (pour tournois) ont été généralisées. Enfin, comme les **chiffres romains** freinent la lecture et sont source de confusions, nous avons choisis de les convertir en chiffres arabes, y compris pour les formules mixtes (lettres et chiffres), réservant les chiffres romains pour les dates.

L'emploi de la **majuscule** pour les noms de profession, sobriquets, qualificatifs d'origine ajoutés au nom personnel (le « prénom » actuel) est généralisé lorsqu'ils sont devenus des noms de famille. Les sobriquets, héréditaires ou non, reçoivent une majuscule. L'emploi de l'article pose un problème délicat. Comment faut-il restituer certaines mentions : Thibaut le chapuis (qualification socio-professionnelle), Thibaut le Chapuis (sobriquet personnel) ou encore Thibaut Lechapuis (patronime héréditaire) ? Des éléments nous permettent de trancher en faveur de la première restitution puisque plus loin dans le dossier nous trouvons la mention complète de « Thibaut David, chapuis ». Les qualificatifs d'origine suivent le même principe, nous écrivons : Humbert de Bleterrens, Étienne des Rippes.

## **Financer les réparations**

### Philippe VI de Valois accorde un droit de barrage pour réparer l'église paroissiale de Mâcon (1338)

Archives municipales de Mâcon, CC 60/1, original parchemin

Philippe VI de Valois accorde le droit de barrage aux habitants de Mâcon afin de pourvoir aux réparations de l'église paroissiale et des chemins et chaussées Le document est déchiré à droite et illisible aux deux pliures droite et gauche.

[*au dos* : C'est la lettre du barrage]

[*mention du XIX<sup>e</sup> siècle* : Concession faite par Philippe de Valois aux habitans de percevoir pour les réparations de l'église paroissiale de saint Pierre, fort ancienne et ruineuse, et des chemins et chaussées autour de la ville, le droit de barrage qui leur fut autrefois accordé pour la réparation du pont, du pénultième octobre 1338]

Philippe par la grace de Dieu roys de France. Au baillif de Mascon et à touz noz autres justiciers ou à leurs leutenants, salut. Á la sup<plication> des habitans de la ville de Mascon, disans que combien que leur yglise parrocheal de saint Pierre soit mout ancies<enne et> ruineuse et ars <illisible> de refaire pour eschever les périlz qui pourroient escheoir en faisant le devin office et autrement, et <déchiré> ce les chemins <et chaussées> des entrées de la ville soient mout degastées et derompues, lesquelles choses les habitans ne porroient faire pour le <illisible> impositions des taillez que il leur convient de jour en jour paier pour soustenir l'estat et autrement de la ville <illisible> nous voulons pourveoir à yceulx habitans de remede gracieus et convenable leur <illisible> et octroie, donnons et octr<ions> ces presentes en regart es choses dessus dites, de notre grace especial et de <certaine science> <illisible> exploiter es appartenances dycelle en la manière que l'en a autrefois acoustumer à <lever barrage en tel cause> ou en semblable <illisible> vous mandons et à chascun de vous fere comme à lui appartendra que vous les habitans <illisible> a plain, de notre grace <illisible> et que a certains prudomes par vous deputez faciez lever le barrage à presens, le emolument de celuy <déchiré> non obstant que autrefois leur ait este octroiez barrages pour la refection du pont de la ville et quelzconques lettres <déchiré> on a empetrer au contraire. En tesmoign de laquelle chose nous avons fait mettre notre seel en ces presentes lettres. Donné en Boys de <Vincennes> le pénultième jour d'octobre l'an de grace mil trois cenz trente huit.

[*en bas sur le repli* : Par le roy à votre relation, present le marechal de France<sup>24</sup>]

[*signé* : Berenger]

---

<sup>24</sup> Robert VIII Bertrand de Bricquebec (1273 - † 1348). Maréchal de France depuis 1325, il reste subordonné au connétable.

### **Le prévôt de Mâcon accorde, au nom du roi, une aide de 134 £ pour les fortifications (1365-1367)**

Archives municipales de Mâcon, BB 2, f° 14v°, original papier

**Simonet de Berzé damoiseau et prévôt de Mâcon reconnaît avoir rendu, aux consuls et bourgeois de Mâcon, une aide accordée par le roi de 134 £. 13 s. et 4 d. pour les fortifications de la ville. C'est une aide de 2 d. sur les 12 d. par livre que le roi a levé sur la ville en 1365. Pierre de Baigneux, receveur royal et receveur des diocèses de Mâcon et Chalon, est en charge du reversement. À la date de la quittance, en 1367, 125 £. 6 s. 8 d. ont déjà été payés.**

[*en haut : copia est*]

« Nos Simonez de Berzie, damoyselz et prevost de Mascon pour le roy notre seigneur, savoir faisons à touz ceulx qui ces presentes lettres verront et orront que, par devant notre notayre et jure de la prevoste dessus dite et tesmoins sur ce, substemps personnelment establis Pierre Testu de Mascon, Guiot Gratier clers, Poncet Dombeys et Tevenet Boysson bourgeois et consulas de la ville de Mascon, pour eulx et pour Perronet Davi et Hugonet Burgo bourgeois et consulas de la ville, de maytenant absenz de la ville de Mascon, confessent avoir heu et receu de discrete personne Pierre de Baigneux receveur pour le roy notre seigneur et meismement receveur es dioceses de Mascon et de Chalon des aydes ordenees pour la delivrance du roy Jehan, que Dieux absoille, pardevant le notaire et jure de notre court, recevant et stipulant au proffit du roy notre seigneur et de touz ceulx a qui porroit appartenir, la somme de 134 £ 13 s. 4 d. tournois, compte un franc d'or pour 20 s. t. la piece, la quelle somme estoit deue aus habitans de la ville de Mascon pour le parfait de certain don à eulx fait par le roy notre seigneur pour la fortiffication dicelle ville. C'est assavoir de 2 d. des 12° d. pour £ leves et receus en la ville de Mascon, l'an fenis le 25° jour de fevrier l'an MCCCLXV. Sur quoy avoit este paie par avant ceste presente quittance 125 £ 6 s. 8 d. t. des quelx 134 £ 14 s. 4 d. t. les consulas, pour eulx et en non d'eulx, et pour leurs compaignons dessus diz consulas de la ville, se tienent pour bien paieez et contenz de Pierre de Baigneux, jadiz receveur, et en quitent par ces presentes le roy notre seigneur et touz autres à qui quittance en puet appartenir. Et en tesmoign de ce, nous prevost de Mascon, à la requeste des consulas et par la relacion du notaire et jure qui ces choses a receuez en sa presence et des consulas, à laque relacion nous veons nous le seel de la prevoste avons fait mettre en ces presentes. Donnees et escriptes à Mascon, le XXV° jour de septembre l'an de grace mil CCC LX et six, present Durant de Sagie et Girar Chevene tesmoins à ce appelez et requis, moy J. Soroy.

[*à la fin : collo fit per me.*]

[signé : S. Tortul]

### Charles V autorise la levée du 16<sup>e</sup> du vin (1374)

Archives municipales de Mâcon, CC 52/4, original pachemin

**Charles V accorde à la ville de Mâcon, pour un an, de lever le 16<sup>e</sup> du vin vendu au détail au profit des travaux de la fortification et de ses réparations. On apprend que la clôture a été endommagée par l'eau.**

[*au dos : Littera 16<sup>ti</sup> vini matisconensis*]

[*mention du XIX<sup>e</sup> siècle : Lettres patentes de Charles V le Sage et Charles VI par lesquelles il appert qu'anciennement les habitants ayant eu la permission de diminuer d'une 16<sup>e</sup> partie la mesure du vin qui se vend au détail dans la ville, ces rois leur concèdent le droit de lever ce 16<sup>e</sup> pour fournir aux frais des réparations et fortifications, données à Paris, le 18 mai 1374, 18 octobre 1377, 17 juin 1381, 25 avril 1384, 16 janvier 1391, 16 mai 1394, 1<sup>er</sup> juillet 1398, 2 juin 1401, 23 juin 1404, 9 mai 1407, 30 mai 1412]*

« Charles par la grace de Dieu roy de France. A tous ceulx qui ces lectres verront, salut. Comme de la partie de noz bien amez les bourgeois et habitans de notre bonne ville de Mascon nous ait este expose que en la clousture et forteresse dicelle ville à plusieurs reparations et fortiffications necessaires à faire de present, tant pour les grans eaues qui ont este ceste presente année, comme autrement pour les grans pertes, dommages et charges, qu'il ont eu et soustenu et encores ont a supporter pour le fait et occasion de noz guerres, ne pouvoient faire ne supourter à present en aucune manière, laquelle chose pourroit tourner ou grant prejudice d'eulz et peril de la ville se par nous ne leur est sur ce pourvieu d'aucun gracieux et convenable remede comme ilz dient. Savoir faisons que nous inclinans à leur humble supplication à nous faite sur ce, voulans notre ville et noz subgiez et habitans en ycelle demourer à seurte et obvier aus perils qui se pourroient ensuir par deffaut des reparacions en consideration aux choses dessus dites, à yceulx bourgeois et habitans avons octroye et octroyons de notre grace especial par ces presentes que il puissent pranre et lever ou faire pranre, cuillir et recevoir, le sezeime de tout le vin qui se vendra en la ville de Mascon à detail ou a menu ainsi et par telle maniere comme autrefois par notre licence et ottroy a este cuilli et leve le sezieme en la ville jusque à un an à compter de la date de ces lettres pour tourner et convertir es réparations, et non ailleurs, ou cas toutevoie que la grigneur<sup>25</sup> et plus saine partie des diz bourgeois et habitans se consentiront à ce et que le fait de noz aides n'en soit en rien empeschie. Si donnons en mandement pas ces memes lettres aux bailli et prevost de Mascon et tous noz autres justiciers et officiers ou à leurs lieux tenens et chascun d'eulx si comme à luy appartendra que ou cas dessus dit il facent et laissent les bourgeois et habitans joir et user paisiblement de notre presente grace, et contre la teneur dycelle ne les troublent ou empeschent ou sueffrent estre troublez ou empeschiez en aucune maniere mais se aucune chose estoit faite au contraire si la mettent ou facent mettre sanz delay au neant et ramener au premier estat et deu, non obstant quelconques lettres mandemens ou defenses à ce contraires. En tesmoing de ce, nous avons fait mettre notre seel à ces lettres. Donné à Paris, le XVIII<sup>e</sup> jour de may l'an de grace mil trois cens sexante quatorze et le XI<sup>e</sup> de notre <regne>.

[*en bas sur le repli : Par le roy à la relation du conseil*]

[*signé : J. Torffy*]

<sup>25</sup> **Graignor**, -eur, grign., grengn., grain., adj. : plus grand.

### Charles VI accorde la levée d'une aide (1422)

Archives municipales de Mâcon, CC 60/3, original parchemin

**Charles VI accorde, pour un an, que soit levée une aide de 20 d. par queue de vin qui entre et sort de la ville. Cette aide doit servir aux réparations des fortifications. Elle ne peut empêcher les impositions des guerres. Cette lettre est suivie de l'approbation des trésoriers généraux du royaume.**

[*au dos* : Lettres du <vin> pour les reparations de la ville de Mascon. Coffre de l'inventaire]

[*mention du XIX<sup>e</sup> siècle* : Arrêt du conseil qui permet d'imposer 20 d. sur chaque queue de vin qui entrera ou sortira de la ville pendant un an pour aider aux réparations et fortifications, du 6 avril 1421, y joint l'attache des trésoriers]

« Charles par la grace de Dieu roy de France. A tous ceulx qui ces lettres verront, salut. Savoir faisons nous avons receu humble supplication de noz bien aimez les bourgeois, manans et habitans de notre ville de Mascon, contenant que comme icelle ville soit marchande, noble, de grant ancienneté et de grant circuite<sup>26</sup>, assise en plain pays sur le grant chemin royal et la riviere de Soonne, et sur la frontiere de l'Empire, et touchant es pays et places occupées par noz ennemis, et très bien prouffitable pour resister à noz ennemis pour le bien et prouffit de nous et du pays d'environ, et soit très grant necessite de la bien fortifier et tenir en seure garde, considere que se par deffault de reparation et seure garde elle estoit prise et occupee de noz ennemis, que Dieu ne vueille, ce seroit la totale destruction d'eulx et de tout le pays d'environ et à nous et à notre seignorie tres grant dommage, et il soit ainsi que pour la fortification de la ville les exposans de leur propre aient missionn et fraye grans somme de deniers et par especial depuis l'encommencement des guerres et divisions presentement estans en notre royaume, laquelle chose ne souffit pas, considere plusieurs grans et à eulx insupportables reparations qui de present sont advenues et neccessaires à faire à la fortification qui ne se porroient entierement faire pour 10 000 £ t. qu'y seroit chose impossible aux diz supplians attendu et considere que pour le fait et coulpe de noz ennemis et à occasion de la guerre ilz sont du tout apouvriez et presque desers et destruis senz avoir aucun aide ; en nous suppliant tres humblement que considere ce que dit est, nous leur veuillans octroyer et pourveoir dudit aide, pourquoy nous inclinans à leur supplication et voulans pourveoir à la fortification et reparation de notre ville de Mascon et obvier aux perilz et inconveniens qui s'en porroient ensuir par deffault dicelles ausdiz exposans, avons donné et octroyé et par ces presentes de notre grace especial donnons et octroyons congé et licence de asseoir et mettre sus ledit aide, c'est assavoir sur chascune queue de vin qui entrera et sauldra en la ville et es metes<sup>27</sup> et appartenance dicelle pour entrée 20 d. t. et autant pour yssue jusques à ung an prochain venant à compter de la date de ces presentes, pour les deniers qui en istront tourner et convertir es reparations de la ville de Mascon et non ailleurs, pourvieu toutesvoies que la plus grant et saine partie des habitans se consente à ce et que noz aides, ayans cours ilec pour la guerre, n'en soient aucunement diminuez, pourvieu aussi que ces presentes soient veriffiees par noz amez et feaulx conseillers, les tresoriers et gouverneurs generaulx de noz finances. Si donnons en mandement, par ces meismes presentes, à notre bailli et prevost de Mascon ou à leurs lieux tenans et à chacun d'eulx que, ou cas dessus dit, ilz facent, seuffrent et laissent joir et user à plain les habitans en contraingnant ou faisant contraindre de par nous touz ceulx qui devront ledit aide à paier et qu'ilz en devront aus supplians ou à leurs commis et deputez royaument et de fait. En tesmoing de ce, nous avons fait mettre notre seel à ces presentes. Donné à Paris le VI<sup>e</sup> jour d'avril l'an de grace mil quatrecentz vint et ung avant Pasques et de notre regne le XLII<sup>e</sup>.

[*en bas sur le repli* : Par le roy à la relacion du conseil]

[*signé* : J. de Troyes]

Archives municipales de Mâcon, CC 61/2, original papier

**Lettre de confirmation des trésoriers généraux avec les mêmes exigences au sujet des aides levées pour la guerre.**

[*au dos* : sans mention]

[*mention du XIX<sup>e</sup> siècle* : sans mention]

« Les tresoriers et gouverneurs generaulx de toutes les finances du roy notre seigneur, aux bailli et prevost de Mascon ou a leurs lieux tenans, salut. Veues par nous les lettres royaulx, ausqueles ces presentes sont atachees soubz l'un de noz signez, faisant mention des bourgeois, manans et habitans de la ville de Mascon, ausquelz le roy notre seigneur a octroyé qu'ilz puissent prendre cueillir et lever certain aide declare esdites lettres pour un an à compter de la date dycelles, pour les deniers qui en ystront tourner et convertir es reparations de la ville de Mascon et non ailleurs, nous vous mandons que ledit aide vous souffrez et laissez aus bourgeois manans et habitans, prendre, cueillir et lever ledit aide selon la teneur des lettres pourvues que la plus grant et saine partie des bourgeois, manans et habitans se consente à ce que les deniers qui en ystront soient tourne et convertir esdites fortifications et repations (sic) de la ville de Mascon et non ailleurs, que celluy ou ceulx qui les recevra ou recevront ledit aide sera ou seront tenus d'en rendre compte et reliqua pardevant vous, ou l'un de vous,

<sup>26</sup> **Circuite**, s. f. : enceinte, contour, circonvallation.

<sup>27</sup> **Metes**, s. f. : limite, borne, frontière.

ou autres officiers du roy, touteffoiz que mestier sera, et que les aides ordonnez pour le fait de la guerre n'en soient aucunement diminuez. Donné à Paris le VII<sup>e</sup> jour d'avril l'an mil CCCC vint et un, [*en rajout, d'une autre encre* : pourveu aussi que les aides ordonnées pour la guerre aient leur plain cours en la ville de Mascon. Donné comme dessus.]

[*en bas sur le repli* : sceau de sire rouge]

[*signé* : le Bailly]

### Levée d'une aide appelée « lieue foraine » pour les fortifications (1425)

Archives municipales de Mâcon, BB 14, f°32r°, original papier

**Le bailli de Mâcon demande que soient réalisés des travaux aux fortifications. Ne pouvant les payer les échevins décident de lever une aide appelée « lieue foraine » sur les habitants ; le bailli y consent à hauteur de 12 d. par l. Cependant, les plaintes des habitants obligent à réviser la collecte à hauteur de 8 d. par l. Benoît Poillo la lèvera pour 20 d. par livre.**

[f° 32r°] [*en marge : Nota la lieue foreyne*]

« L'an mil III<sup>c</sup> XXIII <1425 n.s.> vendredi vj<sup>e</sup> jour de mars, pour ce que monseigneur le bailli de Mascon avoit ordonné et commandé à fere plusieurs reparations <neccesseres> en la fortiffication de la ville, les eschivins dicelle assemblés à saint Nisier excepté Jehan Frasier, qui estoit absent, visitarent l'estat et receptes dicelle ville, et pour ce que la ville n'avoit de quoy fere les reparations et devoit pluseurs grans debtes, advisarent et arrestarent este neccessere et raysonable imposer et metre sur une lieue foreyne à 12 d. t. pour £ pour ycelle employer et convertir en la fortiffication ; et le samedi ensuyvant, viii<sup>e</sup> jour de mars, furent les echivins en la chambre du conseil ou chastel acompaigniez de plusieurs bourgeois de la ville en a p[re]s[en]ce de monseigneur le bailli, auquel exposarent ce que dit est en le requerant de ordonner et octroyer la lieue foreyne estre imposée et levée pour employer et convertir ycelle en la fortiffication, laquelle requeste oye comme juste et raysonnable l'octroya et ordonna estre mise et imposée par les eschivins le plus justement et raysonablement que fere le porroyent, et fut ordonné et commandé à Jehan Gratier de fere le mandement. Et depuis, pour ce que plusieurs plaintes furent faites pour et à cause de la collecte foreyne tant en jugement comme aus eschivins de la ville par plusieurs personnes disans et allégant ycelle collecte estre trop exessive à 12 d. t. pour £ et ne la povoient payer veu et attendu qu'ilz sont desers pour la guerre, et aussi n'estoit pas justement imposer au solz la £ comme fere se doit par rayson, requerans ycelle estre moderée et remise à moyndre somme, et aussi de novel estre visitée, corrigiée et reffecte justement au solz la £ comme rayson le vuet et selon la valeur des biens pour ce taxez, du commandement monseigneur le bailli fait en jugement aux eschivins et procureur ad ce presens, yceulx eschivins de l'année corrant mil III<sup>c</sup> XXV en karesme, appelé avec eulx le procureur sindic de la ville et les cinquanteniers et diseniers en leurs rues ont visité et visitarent de novel en leurs personnes les biens imposés en la collecte et en corrigeant ycelle l'ont imposé le plus justement et esgalement qu'ilz ont peu et sceu et taxé les biens à sommes raysonnables et mis au solz la £, et combien qu'elle estoit très neccessere de lever à 12 d. t. pour £ pour les causes devant dites. Toutesvoyes veu et consideré la povreté du pueple et la famine qui est à present ont volu et consenti la collecte mise et imposée à 12 d. t. pour £ estre remise et modérée et remise à 8 d. t. pour £ comme appert par le quayer de l'impos sur ce fait. »

[*en marge : la lieue foreyne baillié à lever à Benoît Boillo*]

« Et fut baillié à lever la collecte foreyne à Benoît Boillo à 20 d. t. pour £ comme appert par lettre sur ce receue par Jehan Gratier, notere royal. »

## **Comptes et de cédules**

ANNEE 1351<sup>28</sup>

## Registre BB 1

- 1) [f° 2r°] [...] *Hic est papyrus in qua continent\* computi o[m]nium receptaru[m] pro facto ville matiscon\* factaru[m] per cives et h[ab]itatores dicti loci tam pro clausuris q[uam] alius impositorib[us] factis sex denar[i]o pro libra vel al\* usoum nunc factis per eo in presencia Humberti de Bletterens, Stephani Replunge, Destorg\* de Carlato, Johannis Bussi et Guillaumi Bercharði civi\* matisconensis tamque coissariorum a viro nobili et potente domino Falcone de Morasio, milite, domini nostri Regis baillivo matiscon\* deputatorum ad audiendum computos ad omnibus exactoribus impositionum predictarum computan\*t prout per ordinem iuferius continetur.*
- 2) [f° 2v°] [...] *Notum\* unviuersi anno domini 1351 die veneris post festum Penthecostes in domo fratrum preducatorum matisconum Guionetus de Landas clericus notarum Reguis in presencia virorum discetorum Humberti de Bletterens, Distorgii de Carlato, Johannis Bussi, Stephani Replunge et Guillemi Bercharði, civium et habitatorum matisconum conseriorum de viro nobili et potente dicto domino baillivo matiscone ad hec specialiter deputarorum nec non et Humberti Bruti de Mastiscone clerici notarii regii et curie dicti domini baillivi jurati ad hec una cum dictis consarus pro natorio curati de quad\* impositione facta per cives matiscone et eidem tradita ad levandum de 2 d. pro libra tam mobilium q[uam] juriobilium a quibuscumque civibus et habitatoribus matiscone pro edificatore murorum et fossatorium ville matisconé incepta levare per eum et Stephani de Luniguiaco sermentem reg\* circa et ante diem festi natum beati Johannis Baptiste anno Domini curente 1351. Computavit present sequitur in hunc modum :*
- 3) [f° 8r°] *Jo[cer]andinus Tarbuche super lapidibus et lanis<sup>29</sup>, 20 s. t.,.....4 g.*

ANNEE 1355<sup>30</sup>

- 4) *Debet de imposit[i]one f[a]cta p[ro] muris anno 55,.....28 £. 17 s. d. t.*

ANNEE 1365<sup>31</sup>

## Registre BB 2

- 5) [f° 1r°] *Anno Domini millesimo CCC° LXVJ° die visesima prima mensis juli, personaliter constituer Bartholomeus de Chardonay Sanciaci convenit et permisit levare et exigere ab habitationibus Sanciaci pro quobuz foro 6 d. t. pro clausura civitatis matisconensis et soluere de quindenam quindenam (sic) Stephanus Boysson receptori generali de consensu Guoti Graterii, petri Damdis, Ponceti Dombeys et Stephani Boysson consulum civitatem matisconem et super hoc [...] Johannem Lample et Guichardini Pele habitorem Sanciaci qui se et omni abona sua propter hoc obligarunt et renvertiant etc. omni jur\* sibi computem etc. et [...] a <super> lapso festo nativitate beati Johannis Baptiste usques ab primiam diem proximi mensis marcii. Qui sunt in [...] quadraginta quinqz feci dicte parrocham Sanciaci etc. Presentibus domino Vincencio Butafue, pesbitero, Humberto Replongis et magistro Petrus Bodini, clericus vocatus pro testibus ad permissa. [signé : ] P. Testuti*
- 6) *Anno Domini millesimo CCC° LXVJ° die quinta mensis augusti, personaliter Johannetus Raffin et dictus carne parrochie Flaciati per se et per alus parroch\* dit composuerunt ac etiam concordaverunt pro clausura civitatis Matisconnensis in qua consueverunt t[em]p[or]ibus retroactis et por festo nativitas Domini usque ad adliud festum queus proximo ventutis, cum Guioto Graterii, Stephano Boysson, Ponceto Dombeis syndicis civitatis Matisconnensis ad firmiam 12 fr. auri regem quos se [...] promissiunt infra proximi yemale festum beati Martini se et omnia bona \*\*\**

<sup>28</sup> Pâques : 1 avril 1353 ; Archives municipales de Mâcon [=AMM], BB 1, original papier (1353-1369). Comptes de Guionet de Landas notaire royal.

<sup>29</sup> Pierre et laine (Gaffiot dict.)

<sup>30</sup> Pâques : 6 avril 1355.

<sup>31</sup> Pâques : 21 avril 1365 ; AMM, BB 2, original papier (1365-1370).

*propter hoc obligando cum supposit\* et renverciatum ad hoc fien soliter etc. Et est sciendum quae debent facere syndici ipsis Johanneto Raffin et Johanneto Carrerii commiss\*\*\* exigendo et levando collectam dicte summe auri, ita quae fortis supporter debilem focumus dicte parrochie. Caliter quae ipsa collecta lagaliter etc. presentibus Johanneto fonditoris, dicto Ardmillon lachonio et proposito Sancti Martini cestum et pluribus alus etc. [signé :] P. Testuti.<sup>32</sup>*

7) *Item fiat alia ltera quae idem propositus Sancti Martini covenit et promotit <illisible> parrochia de marcella soluere 5 fr. auri regem, quos etc. se solitum promisit infra proximi festum yemale beati Martini receptore ville et pro clausura civitatem matisconem. Datum anno et die quibus super ac testibuz presentibus scriptis. [signé :] P. Testuti.<sup>33</sup>*

8) [f° 4r°] « C'est li comptes de Humbert de Bleterens citien de Mascon sur ce qu'il a receu de noz querz a li balliez des postes des murs qui se font sur la reviere de Sone au dessus du pont de la ville de Mascon et sur l'ouvre dez diz murs qu'il a faiz sur ce,

1. Du quer Jaquemet de Montbeliard qui monte à la some de,	98 £ 10 s.
Humbert rent en recepte la somme de,	85 £ 8 d.
reste qu'il rent du quer, en deffaut et en mal compte et somme, la somme de,	13 £ 9 s. 4 d.
2. Du quer Humbert Replonge qui monte à la somme de,	100 £ 11 s. 6 d.
rent en recepte qu'il en a receu, la somme de,	88 £ 13 s. 2 d.
reste qu'il rent du quer en deffaut et pour la dite cause,	11 £ 7 s. 4 d.
3. Du quer Pierret du Boys qui monte à la somme de,	98 £ 12 s. 6 d.
rent en recepte,	69 £ 15 s. 10 d.
reste qu'il en rent du quer en deffaut et pour la dite cause,	28 £ 16 s. 8 d.

Monte toute la recepte des trois quers 243 £ 9 s. 8 d. ; montent tuit les deffaux et les sommes mal faites que rent Humbert des trois quers qu'il n'a point receu 54 £ 4 s. 4d.

Et sur ce a ovré ledit Humbert les troys postes et faiz les murs commenczans au dessus du pont et joignans à celli jusques aux murs que a fait fere Guionet de Grige et fut toysé l'ovre le venredi avant la feste saint Luc evangeliste par Tevenin Ardmillon l'an LX et cinq, presens les consulas de l'année presente mil III<sup>c</sup> LXV ou la plus grans partie d'yceulx, et aussi presens et appellez à ce Perronet de la Serne, Johannon Cyvelle, Jehan Buxi, Johannet de les Vignes et plusieurs autres bourgeois, <notables> de la ville, experts à ce et presens sur le lieu. Et rendit [f° 4v°] Humbert de ovre faite en grosse ovre des diz murs tant en long comme en haut jusques au nombre de 60 toyses<sup>34</sup> de gros mur ou environ qui mo[n]tent toute chascune toyse 8 fl. si comme elle li fut baille en tache, l'année derrèrement passée, par les consulas qui lors y estoient, en la some de 480 fl. qui valent 400 fr. que Humbert a ovré et payé sur la recepte et du sien jusques au dit jour.

Rabatue sur ceste somme la recepte faite par Humbert des quers que monte,.....243 £ 9 s. 8 d.

Reste que l'on doit à Humbert pour ovre faite et rendue comme dessus,.....156 fr. 9 s.4 d.

Et fut ainsi quant les murs furent toysé par les consulas et par les dessus nommez bourgeois et habitans de la ville este expedient que les murs faiz par Humbert se levassent de gros murs de deux pies de haut et que il se perfissent et fussent mis à deffense et fut considéré par eulx de l'avis et conseil des maczons et ouvriers que ce qui se devoit lever de gros mur sur l'ovre et boutieres<sup>35</sup> et crenaux li long du mur où il a 30 toyses de long povent monter à 19 toyses de gros mur. Si baillièrent en tache les consulas de l'avis, conseil et consentement des bourgeois et habitans de la ville, à ce presens en grant nombre, à Humbert present et veuillant de parfaire et haucier le mur du haut et de le metre en deffense et de fere un pignon de mur du gros d'ung pie de haut partout de 3 toyses devers le pont jusques à la mayson d'Humbert où il doit fere archeres nécessaires, que montent les 19 toyses, 153 fl. qui valent 126 fr. 7 gros viez.

Somma que monte l'ovre faite et celle à faire baillié comme dessus audit Humbert à faire en tache par les dessus diz et par la manière dessus dite 283 fr. 2 g. viez que l'on doit à Humbert tant pour ovre faite que à faire. Rebatue sa recepte et rebatu ce que son mur n'est du gros dessus qu'il devoit estre de pres de 1 pie ; et li fut accorde à faire de la somme, l'assignation de ce que deu à la [f° 5r°] ville qui se ensient :

<sup>32</sup> En marge : 12 fr.

<sup>33</sup> En marge : 5 fr.

<sup>34</sup> Toise de Bourgogne au XIV<sup>e</sup> siècle = 7 ½ pieds = 2,437 m (ici, 60 toises = 146,22 m) [Jean Rauzier, « Finances et gestion d'une principauté au XIV<sup>e</sup> siècle, le Duché de Bourgogne de Philippe le Hardi, 1364-1384 », Comité pour l'Histoire Economique et Financière de la France, Imprimerie Nationale, 1996, p. 713-714]

<sup>35</sup> Boutière, s. f. : bout, extrémité (ici, extrémité du mur) ; Goutière, s. m. : gouttière ; gouteron, s. m. : mur avec une gouttière. Sauf mention contraire, nous utilisons le dictionnaire Godefroy. Voutière ?

« Sachent tuit que nous consulas de la ville de Mascon esluez en l'an commençant à Noël mil CCC soixante quatre et finie à la feste l'an LXV, avons veu et receu le compte de venerable personne sire Humbert de Bleterens citien de Mascon de l'ovre des murs de la ville qu'il a fait au dessus du pont et que il doit parfaire si comme il est contenu en cest role du quel et des chouses contenues en ycelluy nous fumes certiffiez par la maniere que il se contient au dit compte. Tesmoingz que la ville li est tenue pour ovre faite et à faire es murs sy comme se contient en cest role la somme de 283 frans 2 g. vriez tout compte et rabatu par la maniere contenue ou role en laquelle somme nous li avons assigné et assignons à prendre et recevoir sur le receveur des aydes ordenaires pour le roy nostreseigneur en l'esvechié de Mascon sur les deux deniers pour £ qui sont deuz à la ville de 2 d. pour £ que la ville doyt avoir prochin des années passées presentes et avenir par le don du roy nostreseigneur fait à la ville sur les 12 d. pour £ qui se levant et leveront des fermiez de la ville des 12 d. pour £, la somme de 185 fr 2 g. vriez sur la recepte que doit Hugonus Breyssanz tutieuz de la ferme du travers de la ville et du sezeyme du vin que a receu et tient Hugonus à ferme pour <l'année> de la ville de Mascon. Et Humbert s'est obligiez de parfaire l'ovre par la maniere que elle est baillie, contenue en cest role et la rendre parfaite dedens un moys li paye la moytie de la somme. Et demorent à la ville les deffaux dessus diz que le sire Humbert dit estre plusieurs à rabatre pour bon compte à ceulx qui le deuvent, *invertis* et non solvables, se la ville en puet recouvrer aucune chouse ou temps avenir.

Ce fut fait et acordé et compté le jour et l'an dedens escripts par les consulas et Humbert, presens les dedens escripts.

- 9) [f° 7r°] [...] « C'est li ouvrages qui est à faire en la closure de la ville de Mascon, par devers terre, de la tour de Bournuef qui est sur Sone jusques à la tour des Escuez, que doit faire Hugonet Tardi, chapuis, à ses despens et de ses pos pour le pris de 54 fr. d'or qui li seront paiez de l'argent de la ville :

1. [f° 7v°] En la bertache après la maison Butillon,.....	1 <sup>12e</sup> de pos
2. En l'autre ensegant <sup>36</sup> , qui est coverte,.....	2 plateaux
3. En l'autre ensegant,.....	6 pos
4. Ensegant pour monter sur la mayson Jehan Martin et descendre,.....	1 replat, 1 eschile
5. En la bertache après la porte de Bournuef faut recoindre <sup>37</sup> pour traver <sup>38</sup> et 1 eschile,	
6. En l'autre bertache ensegant,.....	1 <sup>12e</sup> de pos
7. Pour emparer ycelle bertache et la bertache du quaire <sup>39</sup> des frerez,.....	6 pos
8. Faut plateller du long du mostier aus freres menours que contient environ de 32 toyses et le large de 2 pos communalz,	
9. En deux bertaches sur le mostier et en deux bertaches après le chafol <sup>40</sup> des freres meneurs,.....	environ 6 pos
10. En la bertache après la bertache Berchaut,.....	environ 6 pos
11. En la bertache coverte ensegant derrere la ruete de Lochié faut recoindre pour traver,	
12. En la bertache derrere la ruete du Four,.....	1 <sup>12e</sup> de pos et plus
13. En la bertache ensegant,.....	1 <sup>12e</sup> de pos
14. En la bertache ensegant, la bertache Perronet Bovier,.....	6 pos
15. En la bertache Johanin Mercier faut recoindre pour traver,.....	[blanc]
16. En la bertache après la Johanin Mercier,.....	12 pos
17. En la bertache coverte ensegant,.....	3 pos
18. En la bertache ensegant la bertache coverte,.....	6 pos
19. En la bertache après la tour Durant de Sagie,.....	12 <sup>e</sup> pos
20. Es deux bertaches après la tour de la Barre,.....	24 <sup>e</sup> pos
21. En la bertache coverte ensegant,.....	2 pos
22. En la bertache entre à la tour de la parroche et le mostier,.....	12 <sup>e</sup> pos
23. En la bertache Johan Fouchier,.....	12 <sup>e</sup> pos
24. Es deux bertaches entre la tour des Roses et la tour du Litre,.....	18 pos
25. [f° 8r°] En la bertache après la tour du Litre,.....	6 pos
26. En la bertache après la tour de Charrole,.....	6 pos
27. En la bertache après la bertache coverte des Escuez,.....	2 pos
28. En l'autre bertache ensegant,.....	3 pos
29. En la bertache costé la tour des Escuez,.....	6 pos
30. Faut plateller le premier solier de la dicte tour,	

<sup>36</sup> Ensegant, ensuigant, ensiguent, adj. : suivant, qui suit.

<sup>37</sup> Recoignier, v. : rajuster.

<sup>38</sup> Trave, s. f. : poutre.

<sup>39</sup> Quaire, quierre, carre, s. f. : côté, facette, coin.

<sup>40</sup> Chaffot, chafault, s. m. : estrade, hourd.

31. En chascune des dessus dites bertaches et en toutez les autres de la closure de Mascon par devers la terre qui sont à présent faitez,.....6 litraux bons et soffisans,
32. Mettre toutes les bertaches en point de traver et emparer de trois flans, dois le trablier<sup>41</sup> en dessoubz, et mettre en estat. Et se par aventure y si met riens de nouve dessus, le trablier y sera aus despens de la ville,
33. Est acordé que se y failloit travons entrepres ou bras es dites bertaches que ladite ville doive baillier boys pour faire.

Et fut <ce<sup>42</sup>> acordé entre Pierre Pule, Bartholomer Sybire, Guillaume Berchart, Hugonin Breyssant, Humbert Replonge et Gateron Coille consulas de la ville de Mascon et le dit Hugonet Tardi, le mecredi après la Chandelouse en la chapale, l'an de grace MCCCLXIII<sup>e43</sup>.

- 10) « Memoyre des choses qui sont à faire pour la ville de Mascon,
  1. [...] Contraindre Johan Bonnat, chapuis, de fere une bertache qu'il devoit faire qu'il n'a pas fait, vers les Escuez, et du bois qui là y est mis, et qui se pert de présent, et de quoy il est paieiz jusques à,.....7 fr.
  2. [f° 8v°] Recover de Ogier le chapuis pour une bertache qu'il devoit faire qu'il n'a pas fait, ..6 fr.
  3. La late qui a est chiez les freres meneurs pour later les bertaches,.....[blanc]
  4. [...] Contraindre Luciot et Guillaume Ardivillon de faire le porta de la Greneterie et qui sont payé de la moytié par la main de Gateron Coille.
- 11) [f° 9r°] [...] Soit memoyre de Johan Frasier de Fuissié, maczon, qui doit acomplir la porte de les Toles de laquelle il est paieiz.
- 12) *Die mercurii Symon de Furno cepit ad faciendum de muris ville post postam Humberti de Bleterens veniendis versus tornella usque ad 100 toysias qualibet toysia pro 7 fl. auri et 3 toysie crenellorum computabunt pro una toysia grossi muri et debet intrablearum cum terando. Presentibus Hugoni Tardi et quisque consulibus ex certo burgo et me, P. Remillon registrata est et collonata per me, P. Testua.*

#### ANNEE 1366<sup>44</sup>

#### Registre BB 2.

#### 1<sup>er</sup> cahier, de comptes de Guillaume Berchart receveur de la collecte du travers et du 16<sup>e</sup> du vin vendu au détail.

- 13) [f° 9v°] « Les consulas de la ville de Mascon,  
Guillaume Berchart bailliez et delivrez de l'argent que vous devez à la ville de votre ferme à monseigneur Vincent Butefeu 50 fr. d'or que la ville li doit pour la tache des murs qu'il a pris à faire au dessus du pont de Mascon pour certain pris qui monte à la somme de 290 fr. d'or et demi. Et ce que paié li aurez, vous sera mis en voz comptez et rabatu de votre ferme, en raportant lettre de paie avec ceste cedula. Escrip le III<sup>e</sup> jour de mars l'an MCCCLXV [1366 n.s.]<sup>45</sup>
- 14) « Les consulas de la ville de Mascon,  
Guillaume Berchart bailliez et délivrez de l'argent que vous devez à la ville de votre ferme à Johannet le Ros des Vignez 100 fr. d'or que la ville li doyt de sa tache des murs de la ville qu'il doit faire vez le port de la Chivroterie et laquelle tache li fut baillié par les consulas de l'an passé. Et les dis 100 fr. vous seront mis en voz comptez et rabatuz de votre ferme pour raportant lettre de quictance avec ces presentes. Escrip le III<sup>e</sup> jour de mars MCCCLXV [1366 n.s.]<sup>46</sup>
- 15) « De par les consulas de la ville de Mascon,  
Guillaume Berchart bailliez et delivrez de l'argent que vous devez à la ville de votre ferme à Symon du four 100 fr. d'or que la ville li a promis pour la tache de 100 toyses de murs qu'il doit faire au dessus du pont de Mascon

<sup>41</sup> **Trabe**, s. f. : poutre, longue pièce rigide, barre.

<sup>42</sup> *a* a rajouté *ce* dans l'interligne.

<sup>43</sup> *a* a rayé MCCCLXV puis ajouté à côté la bonne date MCCCLXIII<sup>e</sup>.

<sup>44</sup> Pâques : 6 avril 1366. AMM, BB 2, original papier (1365-1370).

<sup>45</sup> *En marge* : 50 fr.

<sup>46</sup> *En marge* : 100 fr.

pour certain. Et ilz vous seront mis en voz compez et rabatu de votre ferme en raportant lettre de quittance avec ces presentes. Escript le III<sup>e</sup> jour de mars l'an MCCCLXV [1366 n.s.]<sup>47</sup>

16) « Par les consulas de Mascon,

Guillaume Berchart bailliez et delivrez à Hugonet Tardi 25 fr. d'or pour faire et pour raparelier plusieurs bertaches de la ville de Mascon qui li furent piecza<sup>48</sup> donnez en tache par noz predecesseurs. Et nous vous mettrons en voz comptes ladite somme d'or et rabatrions de votre ferme en raportant lettre de payment ensamble ceste cedula. Escript le XVII<sup>e</sup> jour de mars l'an MCCCLXV et cinq [1366 n.s.]<sup>49</sup> <païé 6 fr.><sup>50</sup>

17) [f° 11v°] [...] « Par les consulas de Mascon,

Gateron Coille nous te mandons par ces presentes que baillez et délivrez et paieez de l'argent que tu as heue ou fait lever pour toy à mestre Pierre Bodin pour le fait commun de la ville de Mascon comme des fors et autres imposicions par toy receues des suburbiez de Mascon à discrete personne monseigneur Jocerant Royer, prestre, curé de Manzié et generaulx gouverneurs de l'ovre de la parroche de Saint-Pierre de Mascon, 50 fl. d'or de Florence de bon poys. Lesquies la ville de Mascon doit à ladite ovre de ladite parroche restans à paier de plus grant somme et qui furent prestés ja pecia, par le mestre qui estoit à donques, au proffit du commun de la ville de Mascon et pour paier debtez que ladite ville devoit. Laquelle somme d'or nous te compterons et rabatrions quant tu compteraz à nous de les imposicions par toy receuez ou nom de ladite ville de Mascon. Et en raportant ces presentes et paiement fait par toy de ladicte somme d'or. Escript à Mascon le III<sup>e</sup> jour de juyll l'an de grace MCCCLXVI.<sup>51</sup>

18) « A Guillaume Berchart,

De par les consulas de la ville de Mascon. Nous te mandons que tu bailliez et delivrez à Tevenin de Loua<sup>52</sup>, autrement Ardivillon, maczon et mestre de l'ovre du pont et des levés de Mascon, pour rapareillier ledit pont et en payment de sa tache de l'argent que tu dois à ladite ville du travers, 15 fr. d'or ou 15 £ t. Et nous les te rabatrions en tes compez quant tu compteraz en reportant ceste cedula et paiement dicelle. Escript le XII<sup>e</sup> jour de ost l'an de grace mil trois cens soixante et six.<sup>53</sup>

19) « Ce sont les sommes d'argent que ha payé Tevenez Boyssons du commandement des consulas de Mascon à les personnes qui s'ensiequent, le compte fait avec luy le XII<sup>e</sup> jour d'ost l'an de grace mil CCCLXVI :

1. [f° 12r°] [...] A païé pour fer et clos mis ou pont de Bournuef,..... 19 g. 4 d. t.
2. Pour 1 homme de Colonges qui ovrit pour la ville de Mascon et du commandement de Hugonet Tardi, chapuis, pour la ville,..... 6 s. t.

[en dessous :] Somme toute 63 s. et 8 d. t.

20) « Ce sont li paiement que Tevenez Boyssons a fait à la ville de Mascon et pour les besoignes de la ville :

1. À Hugonin Rolet, févre, pour la chaine du pont les veyz de Charrole ensamble la fermente, .. 6 s. 8 d.
2. À Colas chapuis du pie du pont pour une caisse à mettre lettres,..... 5 s. t.
3. [...] À Martin du Chaillox, dit Martinoyre,..... 20 s. t.
4. Au Jugler de Saint-Laurent pour ...ve pour ferer le palis<sup>54</sup> devers le port Guiot de Nanton, .. 2 s. 6 d.
5. Au fil à la Huguete de les jornez qui furent mises oudit palis,..... 4 s. 2d.
6. [...] Au fil à la Huguete pour 5 jornez mises au palis vers le port Guiot de Nanton,..... 6 s. 4 d.
7. [...] À Tevenet le serrailier pour le coffre de la tour du Liart et pour la clef pour la porte de Bournuef, présent Poncet Dombey,..... 7 s. 6 d.
8. [f° 12v°] [...] Pour une 12<sup>e</sup> de grans clos que preist Hugonet Burgo pour claveler les serrailles de Charrole,..... 2 s. 6 d.
9. À Tevenet le serrailier pour 5 clos qui furent changiez à la porte de Charrole le V<sup>e</sup> jour de juillet,..... 11 s. 6 d.
10. [...] À Poncet Dombey pour paier Hugonet Tardi,..... 29 s. 6 d.
11. À Martin du Chaillox, le XVII<sup>e</sup> jour de juillet par le commandement Poncet Dombey,..... 10 s.

<sup>47</sup> En marge : 100 fr.

<sup>48</sup> α a noté, puis souligné en pointillé et finalement rayé, *pieca*. Il a écrit à la suite *piecza*.

<sup>49</sup> En marge : 6 fr. ; d'une autre main et encre : pris 6 fr.

<sup>50</sup> La mention est ajoutée à la suite d'une autre encre et d'une autre plume.

<sup>51</sup> En marge : 50 fl.

<sup>52</sup> Louhans ?

<sup>53</sup> En marge : 15 fr.

<sup>54</sup> Palis : Pieu enfoncé avec d'autres pour former une clôture, une palissade, une fortification. Enceinte de pieux.

[*en dessous* :] Somme 11 £ 12 s. 11 d. t.

- 21) « De par les consulas de Mascon,

Guillaume Berchart bailliez et delivrez à monseigneur Vincent Butafue 50 fr. d'or de l'argent du travers que vous levez pour la ville de Mascon et sur ce que devez pour le travers. Et nous les vous compterons et rabatrons en rapportant ceste cedula et paiement dycelle quant vous comptereys à nous et alloerons<sup>55</sup> en vous comptez. Escript à Mascon le xxiii<sup>e</sup> jour du moys de juil l'an mil CCCLXVJ.<sup>56</sup>

- 22) [f° 14r°] [...] « De par les consulas de Mascon,

Maistre Pierre Bodun, receveur des errages de ceulx qui doivent les foagez faiz par monseigneur le duc de Bourgoigne desquelx li commis à compte, nous te mandons que de ce que recevras des diz foages tu paie à Symon du four, et pour la closure de la ville, 20 fr. d'or. Et nous les te compterons (sic) et rabatrons quant tu compteraz des foagez, en rapportant ceste cedula et paiement dycelle. Escript le peneultime jour du moys de ost l'an de grace mil CCCLXVJ.<sup>57</sup>

- 23) « De par les consulas de Mascon,

Guillaume Berchart nous mandons que de l'argent du travers et du xvj<sup>e</sup> du vin appartenant à la ville de Mascon et pour la closure dycelle et que vous levez ou nom de la ville, vous bailliez et delivrez à monseigneur Vincent Butafeu 41 fr. et demi<sup>58</sup> pour la closure de la somme qui est deue par vous du temps passé. Et nous les vous rabatrons en vous comptez en rapportant ceste cedula et paiement dicelle. Donné à Mascon sobz noz saignez, le xvj<sup>e</sup> jour de septembre l'an de grace mil iij<sup>e</sup> soixante et six.<sup>59</sup>

- 24) [f° 14v°] [*en haut* :] *Copia est.*

« Nos Simonez de Berzie<sup>60</sup>, damoyselz et prevost<sup>61</sup> de Mascon pour le roy notre Seigneur, savoir faisons à touz ceulx qui ces presentes lettres verront et orront, que par devant notre notayre et juré de la prevosté dessus dite et tesmoins sur ce, subscrips, personnelment establis, Pierre Testu de Mascon, Guiot Gratier clers, Poncet Dombeys et Tevenet Boysson bourgeois et consulas de la ville de Mascon, pour eulx et pour Perronet Davi et Hugonet Burgo bourgeois et consulas de la ville de meytendant absenz de la ville de Mascon, confessent avoir heu et receu de discrete personne Pierre de Baigneux, receveur pour le roy notre Seigneur et meismement receveur es dioceses de Mascon et de Chalon des aydes ordenées pour la delivrance du roy Johan que Dieux absoille, pardevant le notaire et juré de notre court, recevant et stipulant au proffit du roy notre Seigneur et de touz ceulx à qui porroit appartenir la somme de 134 £ 13 s. 4 d. t., compte 1 fr. d'or pour 20 s. t. la piece, laquelle somme estoit deue aus habitans de la ville de Mascon pour le parfait de certain don à eulx fait par le roy notre Seigneur pour la fortiffication dicelle ville. C'est assavoir de 2 d. des 12<sup>e</sup> d. pour £ leves et receus en la ville de Mascon l'an fenis le xxv<sup>e</sup> jour de fevrier l'an MCCCLXV. Sur quoy avoit esté paié par avant ceste présente quictance 125 £ 6 s. 8 d. t. desquelx 134 £ 14 s. 4 d. t. les consulas pour eulx et en non d'eulx et pour leurs compaignons dessus diz consulas de la ville se tienent pour bien paieez et contenz dudit Pierre de Baigneux, jadiz receveur, et en quictent par ces presentes le roy notre Seigneur et touz autres a qui quictance en puet appartenir. Et en tesmoign de ce, nous prevost de Mascon, à la requeste des consulas et par la relacion dudit notaire et juré qui ces choses a receuez en sa presence et des consulas, à laque relacion nous veons nous le seel de la prevoste avons fait mettre en ces presentes. Donné et escriptes à Mascon, le xxvj<sup>e</sup> jour de septembre l'an de grace mil CCCLX et six, present Durant de Sagie et Girar Chevene tesmoins à ce appelez et requis, moy J. Soroy.

[*à la fin* :] *collo fit per me* [*signé* :] S. Tortul.

- 25) « De par les consulas de la ville de Mascon,

Guillaume Berchart nous vous mandons que vous baillez et delivrez à Symon du four pour les murs qu'il a faiz devers Sone, et pour la closure de la ville de Mascon, 100 £ t. de la monnaie corrant du roy à Mascon en [f° 15r°] paiement de ce que deu li est pour les dis murs et pour la ville de Mascon. Et ce paieez des deniers que devez à la ville du travers et du xvj<sup>e</sup> du vin et nous les vous rabatrons en vous comptez en rapportant ceste cedula et paiement dicelle. Et ne li faillez point à paiement pour tel que li ovre dez murs se retardet de faire et pour le bien commun.

<sup>55</sup> **Aloer**, v. : consentir, approuver.

<sup>56</sup> *En marge* : 50 fr.

<sup>57</sup> *En marge* : 20 fr.

<sup>58</sup> α a noté *quarante frans* puis a souligné et rayé *frans* pour ajouté *et un franc et demi* à la suite.

<sup>59</sup> *En marge* : 16 fr.

<sup>60</sup> **Berzé le châtel**

<sup>61</sup> α a noté *prevo* puis rayé le mot pour réécrire à la suite la bonne leçon *prevost*.

Donné et escript soubz noz saignez dequelx nous usons en ceste partie, le XVII<sup>e</sup> jour de septembre l'an de grace mil CCCLXVI.<sup>62</sup> <païé 20 fr.><sup>63</sup>

26) « De par les consulas de la ville de Mascon,

Guillaume Berchart nous vous mandons que comme la ville doyve a discrete personne Humbert de Bleterens citien de Mascon certains somme d'argent pour les murs qu'il a conveance à faire derrierez chiez soy et deys le pont en amont certaines toyses qu'il doit parfair par convenancez faitez entre luy et la ville de Mascon est a plain contenu, sy li bailliez et delivrez de l'argent que devez à la ville de Mascon de la ferme du travers et du xvje du vin qui est à la ville 100 £ t. pour ce qu'il parface les diz murs. Et nous les vous rabatrons en vous comptes quant vous comptereis des paiemens de la ferme en raportant ceste cedula et payement dycelle. Donné et escript à Mascon et saigne par nous le premier jour d'octobre l'an de grace mil CCC LXVI.<sup>64</sup>

27) « De par les consulas de la ville de Mascon,

Tevenet Boysson [...] paiez à Johannon le fondour pour quatre jornez que a este sa charrete à mener le paux<sup>65</sup> de la ville de Mascon vers la porte de la Barre et du Bournuef et pour despens,..... 30 s. t.

28) [f<sup>o</sup> 16r<sup>o</sup>] « De par les consulas de la ville de Mascon,

Pierre Sené nous te mandons que comme tu ayes achité certains nombres de paux qui estoient en la closure de la ville de Mascon, derrere les Escuez, ont est faitz li murs novez et qui ont esté à toy bailliez et delivrez par le pris de 2 fr. le cent et aussi de 400 que tu as receu de la main de Poncet Dombey, desquelx baille et delivre à Hugonet de Buysserolez, chapuis, pour certaine eovre qu'il fait à la porte de Bournuef et à la porte de la Barra pour la closure de la ville en rebat d'une tache à luy faite pour la cloyson pour le pris de 8 fr. d'or. Desquix bailliez et delivrez 5 fr. d'or et nous vous en darons lectre, quictance de ceulx 5 fr. en raportant ceste cedula et payement dycelle. Escrip et donné le III<sup>e</sup> jour de novembre l'an de grace mil CCCLXVI.<sup>66</sup>

29) « Missions par la ville :

1. À Arnant le borsier, pour cuer et pour clos, pour appareillier l'assiphye de l'abeleste qui est ou chaffaut derrere chiez les freres meneurs le XXVIII<sup>e</sup> jour de decembre l'an mil CCCLXV du commandement de monseigneur le baillif et sire Humbert de Bleterens, Johannon le fondour et plusieurs bourgeois,..... 4 s. t.
2. [f<sup>o</sup> 16v<sup>o</sup>] Pour sy et poys pris chies Girard de Les Rippes, ledit jour, pour oyndre les espingales et les abeletes en la tour Durant de Sagie ou chaffaut à Bournuef et chiez Butillon, ..... 4 s. t.
3. À mestre Pierre l'abalestier qui fit les choses dessus dites et mit à point, ..... 2 s. 6 d.
4. [...] À mestre Pierre l'abelestier pour appareillier l'abeleste à tor qui est en la tour derrere la monnaie et pour faire la corde, ..... 5 s.
5. 50 manovriers qui ont est ou fossé derrere chiez Johannin Mercier, le lundi devant l'Asencion, mercredi, venredi, samadi et lundi ensegant, 15 d. pour homme, ..... 62 s. 6 d.
6. À Johan Terraillon qui a esté les 5 jours, ensambles ses ezsurens<sup>67</sup>, et gouverner les 50 manovriez du commandement de monseigneur le baillif, de sire Humbert de Bleterens, Johannon le fondour et plusieurs autres bourgeois de la ville, ..... 12 s. 6 d.
7. Pour 6 chapuis qui ont vaqué à faire les cros du paliz sus le commencement du fossé costa la barrere de la porte de la Barre ou temps, et du boys de la ville, pour jorne et pour despens, ..... 1 fr.
8. À Tevenet le serraillier pour ferrer et fere fermer une caysse en quoy est li artilerie dedens la tour du Liart, .... 4 g. v.

30) [f<sup>o</sup> 17r<sup>o</sup>] *no..ter universi ex anno Domini millesimo CCC<sup>o</sup> LX sexto die venis post festum yemale beati Martini, Johannes à la fille de Moncellis soluit pro foris de Moncellis ac pro clausur\* civitatis matiscon\*, Hugonis de Buysseroles carpentario ac pro tachia quam h\*c fac\*e pro villa Matiscon\* de mandato consulum dicte civitatem primo quatuor fr. auri regem. Item Guioto Graterii pro certis expen\* per eum solut\* in castro regem Matisconem dum dicti consules erant arrestati in ipso castro et qui pri certos dies fuerunt arrestati par satiffarendo ipsi domino bailliavo de capitanea sua* ..... 12 s. t.

*Item, idem carpentarius huic et recepit a Johanneto Groyselier de moy et es ta\* predicta 1 fr. auri regimii.*

31) [f<sup>o</sup> 18r<sup>o</sup>] [...] « De par les consulas de la ville de Mascon,

<sup>62</sup> En marge : 100 fr.

<sup>63</sup> Mention ajoutée en marge d'une autre plume.

<sup>64</sup> En marge : 100 £

<sup>65</sup> Paux, -oux ; platel, s. m. : planches ?

<sup>66</sup> En marge : 5 fr.

<sup>67</sup> Escurer, v. : nettoyer, laver ; escuré, adj. : dégager. S'agit-il d'une équipe de débroussaillers ?

Guillaume Berchart bailliez et delivrez<sup>68</sup> à monseigneur Jocerant Ruier gouverneur de l'ovre de Saint-Pierre, la parroche de Mascon, et pour l'ovre de la parroche 40 fr. d'or qui povent valoir 50<sup>e</sup> fl. Esquielx la ville de Mascon est obligie pour argent preste et pour plus grant somme à la ville par le gouvernoure de l'ovre de l'ygglise et qui adon estoit ensi comme en les lectres, obligations, est à plain contenu. Lesquelles a monseigneur Jocerant. De laquelle somme des 40 fr. nous vous compterons et vous en darons lectre de quictance, en raportant ceste cedula et paiement dycelle et en recevant les lectres, obligations, par la main de monseigneur Jocerant Ruier en la somme que vous devez pour le travers et le xvj<sup>e</sup> du vin que vous avez à ferme ou non de la ville de Mascon. Escrip et donné le viij<sup>e</sup> jour de decembre et l'an mil CCCLXvj.<sup>69</sup>

32) [f<sup>o</sup> 18v<sup>o</sup>] « Ce est ce que je, Poncet Dombeys, ay presté à la ville de Mascon :

1. À Hugonet Tardi, chapuis de Mascon, pour la faczon de la chambre à la porte de Bournuef, .. 3 fr. d'or
2. Pour la planche qu'il a fait en la porte, ..... 2 fr. d'or
3. Pour ferrer la planche, comme pour grans et gros clos, et le ovres de fer iqui mises et pour la faczon d'ycelle, ...  
..... 6 g. v.
4. Pour 6 jornés de deux chapuis qui firent le palis ou port Guiot de Nanton, ..... 1 fr.
5. Pour 3 manovriez qui les servoient à faire l'ovre, ..... 3 g. v.
6. Pour oster le palis et les coleures<sup>70</sup> qui estoient en la graviere en la closure de la ville, ..... 11 g. v.
7. [...] Pour palicoter<sup>71</sup> et torchier<sup>72</sup> la chambre de la porte de Bournuef, ..... 1 fl.
8. Pour 3 manovriez qui aportirent les paux de bour Saverons de derrere les Escuez et en la grange de Charrole, le mercredi après la saint Mathier apostre<sup>73</sup>, ..... 5 s. t.
9. Le vendredi pardevant la feste de saint Mathier pour 2 manovriez qui osterent le palis, ..... 2 g. v.
10. À Hugonin de les Escuez, chapuis, pour la porte qu'il meist d'acosté la tour de Sone, ..... 1 fr.
11. [f<sup>o</sup> 19r<sup>o</sup>] Pour une jorné mise en la dicte ovre par un home appellé Jangou, ..... 7 g. v.
12. À Buysseroles, chapuis, pour fere le palis et la barriere et potelle<sup>74</sup> oultre la porte de Bournuef et la bale et aussi les palis de la porte de la Barre aussi comme il est commenciez ousquielx lieux l'on li doit metre le boys aus despens de la ville pour laquelle ovre et pour tache à luy baillié, ..... 8 fr. d'or
13. Audit Jangou pour aidier à charger les palis et amener à la porte de Bournuef et de la Barre et pour 2 jours, .....  
..... 3 s. t.
14. [...] Pour aboser le grant terrel qui estoit devant la porte de Bournuef et pour aplaner ycellui, 25 s. t.
15. [...] Pour pois et pour sy et pour la charrete Johanon le fondour, de 2 jours, ..... 7 fr. 2 g. v.

33) [f<sup>o</sup> 20v<sup>o</sup>] [...] « De par les consulas de la ville de Mascon,

Guillaume Berchart bailliez et delivrez à Poncet Dombeys et piez 14 fr. d'or et 4<sup>e</sup> s. qui li restent à paier de plus grant somme en laquelle li ville li estoit entenué pour plusieurs despens par li faiz et paieiz pour la fortificacion de la ville enssi comme a esté veu par nous et par son compte. Et nous les vous compterons et rabatrions quant vous comptereis de votre ferme que vous avez de la ville pour la canse du travers et du xvje du vin. Escrip et donné soubz nous saigneiz, le xxiii<sup>e</sup> jour de decembre l'an de grace MCCCLX six.<sup>75</sup>

34) Guillaume Berchart paieiz et delivrez à Johan Chapotat, chapuis, demi fr. que li ville li doyt pour le pont de Charrole et pour la planche qu'il a appareillié et mise la ferremete qu'il faillioit. Et l'on le vous rabatra de ce que devez à la ville de votre ferme du travers, en raportant ceste cedula et paiement dicelle. Donné le xxiii<sup>e</sup> jour de decembre l'an MCCCLXvj.<sup>76</sup>

35) [f<sup>o</sup> 21r<sup>o</sup>] [...] « Memoyre que Poncez Dombeys a mis pour la ville de Mascon :

1. À Johan Chapotat pour appareillier le pont et la planche de Cherrole, ..... 6 g. v.
2. À Guillaume Rouviet pour une corde qui fut mise en ladite porte, ..... 3 g. v.
3. À Johan Terraillon pour 3 jornez qu'il a mis avec Busseroles pour planter le palis, ..... 5 s.
4. À Guillaume Chaveros pour 3 jornez qu'il a mis en la dite ovre, ..... 4 s.
5. Pour un manovrier qui a alé après la charrete vers la porte de la Barre et de Bournuef à charreyer le palis, .....  
..... 1 g. v.

<sup>68</sup> a a noté à la suite puis rayé *et paieiz de l'argent que devez pour la ferme que tenez ou non de la ville de Mascon.*

<sup>69</sup> *En marge* : 40 £.

<sup>70</sup> **Coleree**, s. f. : collerette ?

<sup>71</sup> **Palicoter** (paliçonner) : torcher, faire un mur de terre mêlée et de paille hachée.

<sup>72</sup> a a noté à la suite puis rayé la mention redondante *et torchier*.

<sup>73</sup> *S. Matthei*, ap. ev. : 21 septembre.

<sup>74</sup> **Potelle**, **-ostele** : poteau, en particulier petit poteau placé au-dessus d'une porte, d'une fenêtre.

<sup>75</sup> *En marge* : 14<sup>e</sup> fr. 4 s.

<sup>76</sup> *En marge* : demi fr.

6. Au charreton qui charrea lesdiz palis, ..... 7 g. v.<sup>77</sup>  
 7. À Joffrey du Four pour appareillier la chayne du pont de Bournuef et le ferrol de la barrere, .. demi franc.

Les consulas de Mascon. Tevenet Boisson paieiz 35 s. 8 d. à Poncet Dombeys pour les causes escriptez en ceste cedule. Escript le XXIII<sup>e</sup> jour de decembre l'an MCCCLXVI.

- 36) [f° 22v°] [...] « De par les consulas de la ville de Mascon,

Guillaume Berchart nous vous mandons que vous paieiz à sire Humbert de Bleterens, citien de Mascon, 66 £ t. qui li restent à paier des murs de la ville qu'il a faiz et doit encore faire au dessus du pont de Mascon, rebatu à luy et compté plusieurs sommes d'argent qu'il estoit tenuz à la ville, si comme il est plus à plain contenu en son compte qu'il a baillé et mis en l'arche de la ville. Et ycelle somme d'argent, par vous païé audit sire Humbert, l'en la vous comptera et rabatira de votre ferme en raportant ceste cedule et lettre de paiement. Donné à Mascon soubz noz saigneiz le XXIII<sup>e</sup> jour de decembre l'an MCCCLXVI.

- 37) « De par les consulas de Mascon,

Guillaume Berchart nous vous mandons que comme li ville doyve à Perreaul Roveriot de Flacié 2 fr. d'or pour son bois pris et mis en cloyson de la dicte ville desquies ne n'a estez paieiz. Nous vous mandons que des 2 fr. d'or qui pour ce li sont dehuz, ensi comme est contenu en une autre cedule saigné de Johan Fouchier jadiz, vous li paieiz. Et nous les compterons et rabatrons en vous comptez de votre ferme. Escript le jeudi en la veille de Chalendez, l'an de grace MCCCLXVI [1367 n.s.]

- 38) [f° 23r°] « Ce est ce que la ville doit à Humbert de Bleterens de reste de 260 fr. :

1. [...] Pour le pont de la planche par moy faite pour entrer et passer par la maison des Breissouz desoubz l'arc et pour renouvel<sup>78</sup> le mur et poser le pont, ..... 4 fr.

[...] [*en dessous* :] Somme que l'on li doit 108 £ 10 s. de laquelle somme il a receu des restes des murs de la ville par les partiez qui se ensiegent par une cedule qui est telle :

1. De P. Babolier, 5 s. pour Martin le fornier,
2. Des hers Johannot D'Ambrunay, par la main Johan Choffain, ..... 2 fr.
3. [f° 23v°] De Perrin Musart, par la main tant de luy comme de Johannon, ..... 12 fr.
4. De Berar le solier, ..... 6 fr.
5. De Estienne le taynturier, ..... 3 fr.

[*en dessous* :] Somme 26 fr. d.

Qu'il a renduez, ..... 26 £ 10 s.

Et les 15 £ dessus dictes pour le querre<sup>79</sup> des maisons qui furent monseigneur Johan de Varey du quer Babolier.

Reste que l'on li doit, ..... 66 £

*Debet ville pro foris*, ..... 28 fr.

- 39) [f° 26v°] [...] « *Nota*,

1. Monseigneur Vincent Butefue doit fere 50 toyses de murs à la partie devers Sone d'acosté la tour de les Escuez, c'est assavoir pour 7 fl. la toyse, de quoy il a estez satiffait de tout en tout. C'est assavoir par la main de Hugonin Breyssant il a receu 50 fr. et de Guillaume Berchart le demorant.
2. Symon du four doit fere 100 toyses desdiz murs et doit comencier après ledit monseigneur Vincent et pour le pris de 7 fl. la toyse de quoy il a estez satiffaiz en la manière qui s'ensient :
  - A receu ledit Symon, par la main de Hugonin Breyssant, ..... 50 fr.
  - Par la main de Guillaume Berchart, ..... 300 fr.
  - Par la main de mestre Pierre Bodin, ..... 20 fr.
  - Par la main du receveur, ..... 120 fr.
3. [f° 27r°] Hugonet Tardi a receu <ou doit receyure<sup>80</sup>> de la tache qu'il avoit de la ville, par la main de Breissant, ..... 41 fr.
  - A receu ledit par la main des Juis, ..... 12 fr.
  - A receu 2 fl. du receveur de Sancié,

<sup>77</sup> α a mis la somme avant l'objet : 7 g. v. *qui charrea* puis a rayé la fin de la mention pour porter la leçon correcte *au charreton qui charrea*.

<sup>78</sup> **Renouveler, -noveler**, v. : réparer, rénover.

<sup>79</sup> **Querre**, v. : rechercher.

<sup>80</sup> α a ajouté la mention en interligne. **Receyure, reçoivre**, v. : recevoir.

- A receu de Guillaume Berchart, ou doit receyure, .....25 fr.  
Dexquilx il a cedula saigné des eslieux.

ANNEE 1367<sup>81</sup>

Registre BB 1.

2<sup>e</sup> cahier de comptes de Guillaume Berchart, receveur de la collecte du travers et du 16e du vin vendu au détail.

- 40) [f<sup>o</sup> 17v<sup>o</sup>] [...] « Les consulaz de Mascon,  
Guillaume Berchart, [...] ausi balliez à Hugonet Tardi, chapuis, 3 fr. d'or pour tache<sup>82</sup> qu'il ha pris pour adober le pont de la porte de bour Savereux et il les seront desduit de votre ferme et allouez en voz comptes pour raportant ceste cedula et lettre de paye. Donné à Mascon le XVII<sup>e</sup> jour du moys de may l'an mil CCC seixante et sept<sup>83</sup>.
- 41) [f<sup>o</sup> 18r<sup>o</sup>] [...] Guillaume Berchart nous vous mandons que vous baillez et delivrez à Symon du four pour les murs qu'il ha fait devers Sonne, et pour la clousure de la ville de Mascon, 180 £ et 10 s. t. de la monaie corant du roy à Mascon, en payement de ce que dehu li est pour lesdiz murs et pour la ville de Mascon, et ce payés des deniers que devez à ladite ville du travers et du XVJ<sup>e</sup> du vun (sic). Et nous les vous rabatrons en voz comptes en raportant ceste cedula et payement dicelle et ne li faille point à payement pour ce que li ovre desdiz murs se retardet de faire et pour le bien commun. Donné et escript soubz noz segnez desquelx nous usons en ceste partie, le XIII<sup>e</sup> jour de juillet l'an de grace mil CCCLX et sept.<sup>84</sup>
- 42) Guillaume Berchart nous vous mandons que vous baillez et delivrez à Johannet de Les Vignes 120 et 10 £ pour les murs que il fait devers Sonne à la partie devers Bourmuef, pour la clousure de la ville de Mascon, de la monaie corant du roy à Mascon, en payement de ce que dehu li est pour lesdiz murs pour la ville de Mascon, et ce payés des deniers que devez à ladite ville, du travers et du XVJ<sup>e</sup> du vin et nous les vous rabatrons en voz comptes en raportant ceste cedula et payement dicelle et ne li faillez point à payement pour ce que li ovre desdiz murs se retardet de faire et pour le bien commun. Donné et escript soubz noz seigneis desquelx nous usons en ceste partie le XIII<sup>e</sup> jour de juillet l'an mil CCCLXVII.<sup>85</sup>
- 43) [f<sup>o</sup> 18v<sup>o</sup>] [...] Guillaume Berchart nos vos mandons et commandons que vos payés et delivreys à Johan Locler, terraillon, 24 fr. d'or en que li ville li est entene por le terrel que il fait à la porte de Bornue, appellé Perronet de la Serve, Anthoyne de Sagie qui sunt depute pour la ville à fayre<sup>86</sup> ledit terrel. Et ne li payés point, si non par le commandement de ceux et segvant ce que il fara le ovrage. Et on vos rebatra ladicte somme de la cense que vos tenez pour ladicte ville dou travers et dou XVJ<sup>e</sup> dou vin en raportant cete cidole et quittance de ycelle. Donné subz nos seigneis, lo VII<sup>e</sup> jor de ost l'an de grace mil CCCLXVII.<sup>87</sup>
- 44) [f<sup>o</sup> 19r<sup>o</sup>] [...] « De part les consules de la ville de Macon,  
Guillaume Berchart payez et delivrez à monseigneur Vincent Butefue pour ovrer sur la tour qu'il a fondé entre les murs qu'il a fait en bor Savereux sur la Sonne 12 fr. d'or de l'argent que vous devez à la ville pour la cense du travers et du cesein du vin que vous tenez en raportant cete cidule et quittance dicelle nous les vous deduyrons en votrez comptes. Donné souz nous seigneis, le XVJ<sup>e</sup> jour de host coran MCCCLXVII.<sup>88</sup>
- 45) Guillaume Berchart bailliez et delivrez aus freres Jacobins dou couvent de Mascon 10 fr. d'or es ques la ville est entene pour la vendicion de pierre, par lesdis Jacobins à ladicte ville vendue, laquele pierre a esté mise en la closure de la ville. Et en vos desduyra ladicte somme de la cense que vos tenez dou traver et dou XVJ<sup>e</sup> dou vin reportans ceste cedula et quittance desdis Jacopins ou de lour procurour dicelle. Donné en la chapelle, le mercredi depuis la saint Bartholomei<sup>89</sup> l'an de grace mil CCCLXVII. En tesmoignage des choses desusdictes nos avons seignie de nos seignet.<sup>90</sup>

<sup>81</sup> Pâques : 29 mars 1367.

<sup>82</sup> a a noté puis rayé *la ch.*

<sup>83</sup> *En marge* : 9 fr. et 3 fr.

<sup>84</sup> *En marge* : 180 £ 10 s.

<sup>85</sup> *En marge* : 120 £ et 10 £

<sup>86</sup> La mention *à fayre* a été doublé.

<sup>87</sup> *En marge* : 24 fr.

<sup>88</sup> *En marge* : 12 fr.

<sup>89</sup> *S. Bartholomei*, ap. : 24 août.

<sup>90</sup> *En marge* : 10 fr.

- 46) [f° 19v°] [...] Guillaume Berchart paie et delivre à Perret Veluz, maczon, 55 fr. es quies le ville l'est entenu pour la tache qu'il a pris de nous d'apareillier l'arc du pont de Mascon et d'apareillier ce que faut à faire ou pont de Maul Vert et le paie selon ce qu'il ouvrera et que Mailet de Lion et Janet de Les <Vignes<sup>91</sup>> vous diront et l'en vous desduyra et comptera ladite somme de ce que vous devez à la ville pour cause de la cence (sic) du travers et du XVJ du vin en rapportant ceste cedula et quittance dudit Perret de la somme desusdicte. Donnè de souz nous seignet en chapelle, le mecredi après la saint Bartholomy l'an de grace mil CCC<sup>o</sup> LXVII.<sup>92</sup>
- 47) Guillaume Berchart baillez et delivre à Hugonet Tardi, chapuis, 25 s. t. pour la tache que nous l'avons baillié d'apareillier la barriere et les paillez de la porte de Charroles. Et nous les vous desdurons et compterons de la cense que vous devez à ladite ville pour le travers et pour le sezein du vin en rapourtant ceste cedula acquittance de la somme desusdicte. Donnè souz noz seignet, le segon jour du mois de septembre l'an de grace mil CCCLXVII.<sup>93</sup>
- 48) [...] Guillaume Berchart bailles et delivres à Johan de Nuefville le serrellier 3 fr. d'or tant pour la fermente que pour les cles par lui faictes au profit de ladite ville. C'est assavoir pour fermer les barreres de Bournuef et de bour Saveroux et nous les vous compterons et dedurons de la somme que vous devez à ladite ville pour cause de la cense du travers et du sezeins du vin que vous tenez en rapportant ceste cedula et quittance dicelle. Donnè dessus noz seignet, le mercredi du jour de feste nativité Notre Dame<sup>94</sup> l'an mil CCCLXVII.<sup>95</sup>
- 49) [f° 20r°] [...] Guillaume Berchart baillez et delivre à Jehan Leclerc, terraillon, 7 fr. d'our es quelx la ville li est entenu pour la tache a lui baillié de rappareillier les terreaulx derrere ches Jehan Mercier et le pas des terreaulx devers Saint-Pierre, laquelle tache li a esté baillié par Jehan Buxi. Et l'en les vous desduyra de ce que vous devez à la ville par la cense du travers et du XVJ du vin en rapportant ceste cedula et paiement dicelle. Donnè souz noz seignet, le second jour de octobre l'an mil CCCLXVII.<sup>96</sup>
- 50) Guillaume Berchart bailles et delivres à Hugonet Tardi, chapuis, 7 fr. d'or 1 g. v. et dimy que la ville li doit pour apareillier le pont et la barriere de Bornuef. Et an les vous comptera et dedura de la somme que vous devez à ladite ville pour cause de la cense du travers et du sazein du vin en rapportant ceste cedula et quittance dicele dudit Hugonet. Donnè souz nous seignet, le lundi après la saint Michiel archange<sup>97</sup> l'an de grace mil CCC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> et sept.<sup>98</sup>
- 51) [f° 20v°] [...] Guillaume Berchart bailles et delivres à Johan Locler, terraillon, 68 fr. d'or es quelx la ville li est entenu pour la tache que li a esté baillié par les borgeis de Mascon, du conseil de monseigneur Estienne du Fays, chivalier et baillif de Mascon, pour faire une tranchié devant la porte de Charrole [au]<sup>99</sup> segons terraullx et pour rapareillier les terraillx par devers Sonne jusque ou lieuf qui li a esté devises par les dessus nomez, et sus le paiement que vous li fareys se lo li faites par le comandement de Maylet de Lion et de Johannet de Les Vignes, ou de l'un de eulx, et segont ce que il fara l'ovrage. Et l'an vous deduyra et rabatra en vous comptes de cez que vous devez à ladite ville pour cause de la cense du travers et du sazein du vin en rapportant ceste cedula et quittance dudit Johan de la somme dessus dicte. Laquele quittance se fara present l'un des dessus nomez, c'est asavoir desdiz Maylet, Johannet. Donnè souz nous seignet, le X<sup>e</sup> jour de octobre l'an de grace mil CCCLX<sup>o</sup> et sept.<sup>100</sup>
- 52) [...] Guillaume Berchart baillez et delivre à Maylet de Lion 20 fr. d'or pour besoignes faites et à fayre au prouffit de clusure de ladite ville. Et en les vous deduyra et rabatra de votre cense que vous tenez du travers et du sazein du vin en rapportant ceste cedula et quittance dudit Maylet de la somme dessus dicte. Donnè de souz nous seignet, en la chapelle, lo mercredi après la saint Luc evangeliste l'an de grace mil CCCLXVII.<sup>101</sup>
- 53) [f° 21r°] Guillaume Berchart sacheis<sup>102</sup> quar messire li bailliz de Mascon, de sa bonne volente et de sa grace, a volu et outreye que l'on preigne de bos où bos de Mal Eyssart pour fayre les paliz qui deffailent par devers Sone et pour apareillier les bertaches et pour ce nous avons ordené et depute Hugonet Tardi, chapuis, à visiter lodit bos et pour fayre lodit paliz et les autres choses appartenanz à ladite clusure outre ce que lodit Hugonet doit fayre. Se vous mandons que vous bailles et delivres à dit Hugonet Tardi 10 fr. d'or pour mectre les ovriers pour abatre lodit bos et pour mectre en ovre à profit<sup>103</sup> de la clusure dessus dicte. Et ne li seront contez ne rabatuz en ce qu'il doit fayre pour la ville mas li seront otez en ce qu'il fara ou fara fayre en amploiant lodit bos ou profit de ladite

<sup>91</sup> α a ajouté *Vignes* en interligne.

<sup>92</sup> *En marge* : 55 fr.

<sup>93</sup> *En marge* : 25 s. t.

<sup>94</sup> *Nativitas s. v. Marie* : 8 septembre.

<sup>95</sup> *En marge* : 3 fr.

<sup>96</sup> *En marge* : 7 fr.

<sup>97</sup> *S. Michaelis*, archa. : 29 septembre.

<sup>98</sup> *En marge* : 7 fr. 1 g. v. et dimy

<sup>99</sup> Une tache rend le mot en dessous illisible, nous proposons cette restitution.

<sup>100</sup> *En marge* : 68 fr. d'or

<sup>101</sup> *En marge* : 20 fr. d'or.

<sup>102</sup> α a noté puis rayé *baillez*.

<sup>103</sup> α a noté puis rayé une mention illisible.

ville. Et nous les vous rebatrons et compterons de la somme que vous devez à ladite ville pour la cense du travers et du sazein du vin en rapportant ceste cidule et quittance dicelle dudit Hugonet Tardi. Donnée souz nous seignet, lo mercredi en la veille de saint Symon et Jude<sup>104</sup> l'an de grace mil CCC LX<sup>o</sup> sept.<sup>105</sup>

- 54) Guillaume Berchart baillez et delivrez   Johanon Truale 48 s. t. pour baillier   Johan dit Trumellon<sup>106</sup>   favour es quelx li ville li est entenuz pour la faczon des seys<sup>107</sup> qu'il a fait tout atour de Mascon ou partie dicelles et lidit Janons les comptera en cez que li ville li doit pour la clousure de ladite ville. Et l'an vous rabatra ladite somme des 48 s. de cez que vous devez pour la cense du travers et du sazein du vin en rapportant ceste cidule et quittance dudit Joannon. Donnée souz nous seignet, le mercredi en la veylle de la feste de saint Symon et jude l'an de grace mil CCC LX<sup>e</sup> sept.<sup>108</sup>
- 55) Guillaume Berchart sacheis que il nous apparet que li consulaz qui ont este l'année passée vous ont envoyée une cidule seign e de lours seigneurz contenant que vous bailleses et delivressez   Poncet Dombeyz 14 fr. d'or et 4 s. t. que li restint   paier de plus grant somme pour plusours choses que il avet fait à fare pour la fortificacion de ladite ville de Mascon en lour temps ensi comme il nous appert par lour cidule   laquele ceste presente est annex e et cosue. Si vous mandons que vous bailleis et delivreis autdit Poncet lesdit 14 fr. et 4 s. et nous les vous compterons et deduyrons de la cense que vous tenez du travers et du sazein du vin en rapportant ceste cidule et quittance dicelle et dudit Poncet. Donnée souz nous seignet, lo mercredi en la veylle de la feste saint Symon et Jude l'an de grace mil CCC LX<sup>e</sup> sept.<sup>109</sup>
- 56) [f<sup>o</sup> 21v<sup>o</sup>-f<sup>o</sup> 22v<sup>o</sup>] [textes latin]
- 57) [f<sup>o</sup> 23r<sup>o</sup>] [...] Guillaume Berchart (sic) baillez et delivrez   Johan Buxi ciens de Mascon 3 fl. d'or de bon pois es quiex la ville l'est entenuz pour vandicion de teile, de luy achater, pour recovrir les bertaches de la ville desus dite. En les vous desduyra et comptera de la somme que vous devez à ladite ville pour cause de la cense du travers et du XVJ du vin en rapportant ceste cedule et quittance dudit Johan dycelle. Donnée desobz nous seignet, le mecredi devant la feste de saint Martin<sup>110</sup> l'an de grace mil CCC LXVII.<sup>111</sup>
- 58) Guillaume Berchart baillez et delivrez   dit Marage, recouvreur, 4 fr. d'or es quiex ladite ville l'est entenuz pour cause de la tache que nous l'avons bailliez de recovrir les bertaches tout entor de la ville de Mascon qui se doyyent recovrir. Et nous les vous rebatrons et compterons de la somme que vous devez à ladite ville pour la cense du travers et du XVJ du vin en rapportant ceste cedule et quittance dycelle. Donnée desobz nous seignet, le mecredi devant feste saint Martin d'yvers l'an de grace mil CCC LXVII.<sup>112</sup>
- 59) Guillaume Berchart baillez et delivrez   Voquin, maczon, qui fait la muraille du port de l'Estoles 9 fr. d'or es quelx li ville li est entenuz pour ladite muraille et les li payes selon cez que Mayolet de Lion vous comandera. Et en les vous deduyra et rabatra de cez que vous devez à ladite ville de la cense du travers et du sazein du vin en rapportant ceste cedule et quittance dudit Voquin. Donnée souz nous seignet, le mercredi en la veille de la feste de saint Martin d'yver l'an de grace mil CCC LX<sup>e</sup> et sept.<sup>113</sup>
- 60) [f<sup>o</sup> 23v<sup>o</sup>] [...] Guillaume Berchart baillez et delivrez   Johan Buxi 1 fr. d'or ou quel li ville li este entenuz pour la fermece que il a fait fayre pour la porte du port de les Toles et plusours autres choses par ledit Johan au profit de ladite ville faites. Et en vous rabatra ledit franc de ce que vous devez à ladite ville pour la cense du travers et du sazein du vin en rapportant ceste cedule et quittance dudit Johan du franc dessus dit. Donnée desouz nous seignet, le judi après la saint Andrer<sup>114</sup> l'an de grace mil CCC LX<sup>e</sup> et sept.<sup>115</sup>
- 61) Guillaume Berchart nous vous mandons que vous receveys en deducion de ce que vous devez à la ville pour cause de la cense du travers du sazein du vin 8 fr. d'our les quelx vous aves payée et fin e par la manière qui s'ansiez c'est assavoir :
1.   mestre Hugue Sayne,..... 4 fr.
  2. Pour une plate de pierre pour accomplir la muraille de la porte du portal de les Toules,..... 3 fr.
  3. Pour amener ladite pierre,..... 1 fr.

<sup>104</sup> S. *Simonis et Jude*, ap. : 28 octobre.

<sup>105</sup> En marge : 10 fr.

<sup>106</sup> **Trumelier**, s. m. : fabricant de jambières.

<sup>107</sup> **Sayer**, v. : 1) faucher, 2) scier, rompre (ici, fauchage des pr s autour de la ville).

<sup>108</sup> En marge : 48 s.

<sup>109</sup> En marge : 14 fr. 4 s. t.

<sup>110</sup> S. *Martini*, ep. : 11 novembre.

<sup>111</sup> En marge : 3 fl.

<sup>112</sup> En marge : 4 fr.

<sup>113</sup> En marge : <9> fr.

<sup>114</sup> S. *Andree*, ap. : 30 novembre.

<sup>115</sup> En marge : 1 fr.

Et l'an vous comptera ladicté somme quant vous comptereis à la ville en mostrant ceste cedula. Donné desouz nous seignet, lo mercredi après la sainte Luce vierge<sup>116</sup> l'an de grace mil CCC LX<sup>e</sup> sept.<sup>117</sup>

- 62) Guillaume Berchart, Perronet li Roux [alias] Godinet<sup>118</sup> affair charreter à ses vues et asses despens l'areyne, la chaux, la tiele et lo mortier touz entour de la ville de Mascon pour appareiller les bertaches de la ville de Mascon. Se vous mandons et commandons que vous li compteys et rabateys 25 s. pour les choses desus dictes de ce que il doit ex deffaut de la ville que vous levez et en les vous comptera et deduyra quant vous comptereis desdiz deffaut en raportant ceste cidule. Donné desouz nous seignet, le mercredi après la sainte Luce vierge l'an coran LX<sup>e</sup> et sept.<sup>119</sup>
- 63) [f<sup>o</sup> 24r]<sup>120</sup> [...] Guillaume Berchart nous vous mandons et commandons que vous vous deporteyz de contraindre et fayre payer sire Humbert de Bleterens de la soomme de 22 £ et 15 s. t. de laquele somme il vous a esté baillé en arrages pour lever au proffit de ladicté ville que li dit sires Humbers (sic) a finé et payé en plusours parties, tant pour la clousure de ladicté ville que pour autres choses au proffit dicelle, la somme dessus dicte cez est assavoir tant pour ses maysons estant à Mascon come pour soy et nous vous rabatrons et deduyrons la somme dessus dicte de votre recepte que vous levez au nom de ladicté ville pour les arrages ou deffauz pour la deniere imposition faicte et outroyé par les citiens de Mascon. Donné desouz nous seignet, le venredi après la feste de saint Andrier l'an de grace mil CCC LXVII.<sup>121</sup>
- 64) [f<sup>o</sup> 24r<sup>o</sup>bis]<sup>122</sup> [...] Mayolet de Lion l'on a acheté tot le bos de Johan Buxi qui est en sa grange pour le pris de 37 fl. et dymy que il est taxés par Johan Guillon, Guillaume Berchart, Tevenet Replonge, Jaquet Crestin et Hugonet Tardi, chapuis, mestre des ovres de la ville ainsi comme lidiz chapuis nous a reporté ; Johan li Grans, chapuis, de autre part a pris du bos dudit Johan Buxi pour fayre la bertache de chiez Butillon qui a este taxés 10 fl. pour coy nous vous mandons que les dites sommes ainxi taxées vous payez audit Johan Buxi ou deduyes de ce que il doit ou devra à la ville pour les clousures et y vous sera alué en vous comptes. Donné le mercredi après la saint Denys<sup>123</sup>.
- 65) Guillaume Berchart nous avons veu une cidule seignié de Tevenin Mareschaut, Tevenet Replonge, Jaquet de Luygnie contenant que la ville doit à Johan Buxi 37 fl. et dymy et 10 fl. contenant en tele meyme cedula es quex li ville li est entenué pour les causes contenues en ladicté cedula, laquele cedula est cousue en ceste presente. Si vous mandons et commandons que payé la somme de coy vous estes obligiez à Johan de Luyseys<sup>124</sup>, vous, du demorant que vous deveys à la ville, payez audit Johan Buxi lesdictes sommes d'or et l'an les vous comptera et deduyra en ce que vous devez à ladicté ville pour la cause de la cense du travers et du XVI<sup>e</sup> du vin en raportant ceste cedula et quittance de ladicté somme dudit Johan. Donné lo mercredi devant Noël, souz nous seignet, l'an mil CCCLXVII.<sup>125</sup>
- 66) [f<sup>o</sup> 24v<sup>o</sup>bis] [...] « Mayolet de Lion a fait les mises qui s'enssigvent<sup>126</sup>,
- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. A baillié Guillaume Berchart à Voquin,.....   | 5 fr.           |
| 2. Et Manet de Les Vignes,.....  | 1 fr.           |
| 3. M'a baillie li dit Guillaume pour 1 corde pour estacher la porte dessus Sonne de l'Estoles,.... | 3 g. v.         |
| 4. Pour 13 livrez dymy de fert, la livre 7 d., pour feyre 1 angon en la porte de l'Estoles,.....   | 7 s. 10 d.      |
| 5. Pour la facon dudit angon,.....   | 1 g. v. et dymy |
| 6. À Pierre de Montorsin et à Charrole qui ont fait venir les villages,.....                       | 2 fr.           |
| 7. À Janon le fondeur pour sa charrote, 5 jours,.....  | 2 fr.           |
| 8. Pour un cler pour la porte de la pechery,.....  | 3 g. v.         |
| 9. À 2 berrotes qui ont amené de la pierre, pierre de taille, pour Voquin,.....                    | 5 s.            |
| 10. À Tirrey le Bruni qui à recuver une bertache vers les Escuez,.....                             | 20 d.           |
| 11. À Voquin,.....   | 2 fr.           |
| 12. À Tybaut le chapuys pour appareillier la tour du Luat,.....                                    | 30 s.           |
| 13. À Clément Chivrier pour la porte devers les Escues dessus Sonne,.....                          | 8 g. v.         |
| 14. Et pour 1 angon deffer pour ladicté porte,.....  | 18 s.           |
| 15. Ay-je baillié de mon mortier à Voquin pour l'ouvrage qu'il fait,.....                          | 1 fr.           |

<sup>116</sup> S. Lucie, v. m. : 13 décembre.

<sup>117</sup> En marge : 8 fr.

<sup>118</sup> **Godinet** : réjouï ; **gaudine** : 1) feuillée, bocage, bois ; 2) femme joyeuse, fille de joie (Dict. Godefroy)

<sup>119</sup> En marge : 25 s.

<sup>120</sup> En haut de page d'une autre plume et écriture : [folio] XXIIIJ. Fermier.

<sup>121</sup> En marge : 22 £ et 15 s.

<sup>122</sup> En haut de page : [folio] XXIIIJ. Segon compte du fermier.

<sup>123</sup> S. *Dionysii, Rustici et Eleutherii*, m. : 9 octobre. Le décalage de cette notice et de la suivante dans la chronologie montre que le cahier est un compte final, écrit à la rédition des comptes, récapitulant l'ensemble des cédulas.

<sup>124</sup> « Johan de Luyseys receveur des foyages sur le fait de la guerre ou cité et diocèse de Mascon » (AMM, BB 1, f<sup>o</sup>38r<sup>o</sup>)

<sup>125</sup> En marge : 37 fl. dimi et 10 fl. ; une accolade lie cette notice avec la précédente.

<sup>126</sup> En marge à gauche : a a noté « Ly compte de Mayolet de Lion »

16. Pour 30 meytiers de chaux achatez de Guillaume Chamberlat, pour la porte de les Toles, ..... 2 fr. et dymy  
 17. [f° 25r°] À 2 berrotes qui ont amené ladite chaux é la pierre qui faut au pont de Marber qui sont Perronet Godurot, ..... 6 g. v.  
 18. Pour ne plate de areyne que a achate Perronet Godurot, ..... 4 g. v.  
 19. Pour traver 10 bertaches, toute la tour de Charrole, pour 3 (sic), ..... 10 g. v  
 20. À mestre Johan l'arbeletier pour appareilliez la tour de la Barre et une arbeleste et 3 pos que il mit à fayre lo trapon, ..... 15 s.

[à la suite :] Compte despens de chapuis et tout et à ce fayre fut Janons li fondeurs,

21. Pour 1 charrote qui charroiet Pierre, pour 2 jours, ..... 8 g. v.  
 22. Pour 2 berrotes qui ont amené pierre de la porte de Bournuef, ..... 6 g. v.  
 23. Pour areyne prise de Johan d'Artus, ..... 3 g. v.  
 24. Pour 2 tourches et pour 5 torcheis de cyre pour accenser le travers, ..... 30 s.  
 25. [...] À mestre Hugue Sayne, ..... 10 fr.  
 26. À Voquin pour hoster les cindres<sup>127</sup> de la porte, ..... 2 g. v.  
 27. Pour 6 meytiers de chaux prises par le commandement Johan Buxi, ..... 10 s.<sup>128</sup>

[en dessous :][...] Somme 55 £ 18 s. 4 d.

Reste que l'on me doit 21 £ 8 s. 4 d.

28. Ay receu de Guillaume Berchart, ..... 20 fr.  
 29. De Johan Choffain<sup>129</sup> à Johan Loyauté, pour prest, ..... 11 fr.  
 30. De la ville de Monceaux, ..... 9 fr. et dymy  
 31. De Hurignie, ..... 5 fr.  
 32. Pour ce que j'oy este imposez pour ceste derniere imposition de 2 d. par livre, ..... <sans mention>

[f° 25v°] Sachent tuit que nous Johan Buxi, Perronet Bovier, Humbert Vernis, Johannet de Les Vignes et Perronet Godinot, consulaz de ladite ville de Mascon, avons veu et examiné le compte de les chosses desus dicte tant de mises corant comme receptes faites et receuex par Mayolet de Lion, citien de Mascon, et lesqueles mises et receptes nous approvons, levons et rateffions et avons à bon et agreable et lodit Mayolet et les siens et touz ceux à cuy il puet appartenir quictons de tout en tout de les choses desus dictes tant de mises comme de receptes. Et en tesmoig de ces choses nous avons mis nous seignetz. Donnè lo mercredi devant Noël, en la chapelle des Breyssous, l'an M CCC LX<sup>e</sup> et sept.

[en dessous :] La quittance de Mayolet de Lion.<sup>130</sup>

- 67) Guillaume Berchart nous vous mandons et commandons que vous baillez et delivrez aux freres Jacopins de Mascon 10 £ 16 s. 8 d. t. Premiremenz, payé ce que vous devez à Johan de Luyseys exquelx li ville lour est entenu pour compte fait aveques eux<sup>131</sup> de 25 fl. que ladite ville lour devet devet (sic) pour une quantité de pierre prise de eux<sup>132</sup> laquele a esté mise ex murs de ladite ville. Et nous les vous rabatrons de cez que vous devez à la ville pour la cense du travers et du sazein du vin que vous tenez en raportant ceste cedule et quittance desdiz freres de la somme dessus dicte. Donnè de soubz nous seignet, lo mercredi devant Noël l'an mil CCC LXVII.<sup>133</sup>
- 68) [f° 26r°] [...] « Cez sont les choses que Hugonet Tardi, chapuis, affair pour le fait de la ville de Mascon,<sup>134</sup>
1. En une bretache qui est sus les murs vers l'anging qui chaset, la mession de 4 ovre, ..... 8 g.
  2. En une autre bretache que jey decouvert et rapareillié, 1 trebusie<sup>135</sup>, 4 ovriers, ..... 8 g.
  3. En plataler la porte de Charrole, autres 2 ovres, ..... 3 g.
  4. En la porte de Bornuef et la bale du pont, 1 livre de sy, ..... 1 g.
  5. Pour 25 clous outre ceaux que Mayolet m'avoit baillié, ..... 1 g.
  6. Pour les missions que j'ey fait au bos de Maleyssart, ..... 4 g v.
  7. Pour porter les ceindres vers la parroche et appareillier et mener au port de les Toles, 2 jornées, 4 g.

<sup>127</sup> **Cintres** (?) : l'armature en bois qui permet de former et construire la porte.

<sup>128</sup> *En bas à droite :*

<sup>129</sup> α a tout d'abord noté puis rayé *Buxi*.

<sup>130</sup> La mention termine l'acte. Elle est encadrée d'un trait de la même encre et de la même plume.

<sup>131</sup> α a noté puis rayé *ex*.

<sup>132</sup> α a noté puis rayé une seconde fois *ex*.

<sup>133</sup> *En marge* : 10 £ 16 s. 8 d. t.

<sup>134</sup> *En marge* : H. Tardi.

<sup>135</sup> **Trebuchet**, s. m. : sorte de machine de guerre.

Guillaume Berchart nous vous mandons et comandons que vous baillez et delivrez à Hugonet Tardi, chapuis, 31 g. de Florence pour les journées de ovres que il a mis en rapareillier 2 bretaches et les autres ovrages qui sont contenu en une cedula cousue en ceste presente. Et nous les vous compterons et deduyrons de ce que vous devez à la ville pour la cense du travers et du XV<sup>e</sup> du vin en raportant ceste cedula ensamble cele qui est cousue en yceste et quittance dudit Hugonet. Donné desouz nous seignet, lo mercredi devant Noël l'an mil CCC LX<sup>e</sup> et sept.<sup>136</sup>

- 69) [f°26v°] [...] Guillaume Berchart baillez et delivrez à Johannet de Les Vignes 5 fr. d'or pour lo portal que il affair vers la tour de Sonne pardevers Bornuef et l'an les vous comptera et deduyra de ce que vous devez à ladicte ville. Premirement payé et [sa micté]<sup>137</sup> fait à Johan de Luyseys cez que vous li estes tenuz pour ladicte ville en raportant ceste cedula et quittance dudit Johannet de la somme desus dite. Donné souz nous seignet, le venredi en la veulle de la feste de nativité de Notre Seigneur l'an mil CCCLXVII.<sup>138</sup>
- 70) [...] Guillaume Berchart nous avons veu une cedula seigné de Johan Buxi et de Guillaume Manovrier que la ville doit ex freres Menours de Mascon 6 fl. d'or pour certaines causes contenez en ycelle laquele cedula est cousue en ceste presente, pour coy nous vous mandons que vous lesdiz 6 fl. payez auxdiz freres Menours. Premirement payé ce que vous devez à Johan de Luyseis pour la ville et l'an vous comptera et rabatera<sup>139</sup> ladicte somme en raportant ceste cedula ensamble la cidule premire cousue en yceste et quittance desdiz freres de la somme desus dicte. Donné souz nous seignet lo venredi<sup>140</sup> en la veulle de la feste de nativité Notre Seigneur l'an mil CCC LXVII.

#### ANNEE 1368<sup>141</sup>

#### Registre BBI

- 71) [f° 37r°] [...] Guiot de Lugnie nous vous mandons et commandons que vous bailleis et delivreis de l'argent que vous levez pour la ville de Mascon, de la derriere imposition faite de 2 d. pour £ de mobles et de heritages, 40 fr. d'or à Janon Civele, pour paier de distribuer aux ovriers qui ont appareiller et appareillent touz les jours les bretaches, l'artillerie et les autres ovriers qui ovrent pour enfurcier ladicte ville, et payer ceux qui ont baillie bos et autres choses neccessaires à la fortification dicelle. Et l'en vous rabatra et deduyra ladite somme quant vous comptereis de ladicte imposition en raportant ceste cidule et quittance dudit Janon. Donné soubz nous seignet, le XXIII<sup>e</sup> jour de fevrier l'an LXVII [1368 n.s.].<sup>142</sup>
- 72) Guiot de Lugnie baillez et delivrez à Janon Civele, citien de Mascon, 40 fr. d'or de l'argent que vous levez pour ladicte ville des 2 d. pour £, pour payer les ouvriers qui ont ovre et ovreront pour la clousure de la dicte ville, et pour payer le bos qui a esté pris au proufit dicelle. Et l'en les vous rabatra et deduyra de la somme que vous levez de l'imposition de ladicte ville en raportant ceste cidule et quittance dudit Janon. Donné desouz nous seignet, le v<sup>e</sup> jour de mars l'an LXVII [1368 n.s.].<sup>143</sup>
- 73) Guiot de Lugnie baillez et delivrez à Janon Civele 40 fr. d'or de l'argent que vous levez pour ladicte ville de l'imposition de 2 d. pour £, pour payer les ovriers qui ont ovré et ovrent pour la clousure de ladicte ville, et pour payer la matière qui a este prise et sera pour ladicte clousure. Et l'en les vous rabatra et deduyra de la somme que vous levez de ladicte imposition de 2 d. pour £ en raportant ceste cidule et quittance dudit Janon. Donné desoubz nous seignet, le XIII<sup>e</sup> jour de mars l'an LXVII [1368 n.s.].<sup>144</sup>
- 74) [f° 37v°] [*en marge et encadré* :] « Les convenances de la ville et Thiebaut le chapuis, Sachient tuit que l'an de grace MCCCLXVII [1368 n.s.] le VIII<sup>e</sup> jour du mois de mars, personnellement constitués en la chapelle de la parroche discrettes personnes Jehannon Cyvelle, Jehan de Baulmes, Perronet li tixerant, Guillaume li Roux consules de la ville de Mascon d'une p[ar]t, et Thiebaut David, chapuis et citien de Mascon, d'autre p[ar]t, lesdictes parties sachant et de leur bonne volenté font les part et convenances qui s'en suigent : c'est assavoir que lidiz Thiebaut promet par son sairement, et sur l'obligation de tous ses biens, bien et loyaument gouverner et visiter

<sup>136</sup> *En marge* : 31 g. de Florence. Une accolade relie cette mention à la première *H. Tardi*.

<sup>137</sup> Mention difficile à établir.

<sup>138</sup> *En marge* : 5 fr. *Recuperetur dictus J.*

<sup>139</sup>  $\alpha$  a d'abord noté puis rayé *en rapport*.

<sup>140</sup>  $\alpha$  s'est trompé et a écrit *mercredi* qu'il a corrigé en rayant pour inscrire à la suite *venredi*.

<sup>141</sup> Pâques : 17 avril 1368. Archives municipales de Mâcon, BB 1, original papier (1353-1369). 1<sup>er</sup> cahier de comptes de Guiot de Lugny, receveur de la collecte du travers et du 16e du vin vendu au détail.

<sup>142</sup> *En marge* : 40 fr. d'or

<sup>143</sup> *En marge* : 40 fr.

<sup>144</sup> *En marge* : 40 fr.

très tous les matins toutes les tours et les bretaches qui sont assises tout entour de la ville de Mascon pour cause de la closure dycelle. Et de rapporter ausdiz consulez ou au procureur dyceulx les nons de ceulx qu'il trouvera maul faczant ou cas qu'il ne voudrient accorder des dommages qu'il auriert fait en lesdictes tours et bretaches. Et les gouvernera et visitera de la date de ces presentes jusques aus III ans touz acompliz, et fera toutes les missions qui sordront ou avendront jusqua 5 s. et la ville fera le demorant et rendra à la fin desdiz III ans lesdictes tours et brateiches en bon estat de l'office de charpentrye. Et la ville, se point de grosses ouvre en avenoit, le fera faire à ses despens ou lidiz Thiebaut le feroit aus despens de la ville. Et pour les chouses dessus dictes tenir et acomplir lesdiz consules ou nom de ladicte ville veuillent et ouctroient, pour eux et pour les consules qui seront pour le temps, que lidit Thiebaut soit franc et quicte de gaye, de chargaye, de gardes des portes et d'ymposition de ville tant de son moeble comme de son heritaige et qu'il puisse prendre et lever sus un chascun qu'il trouvera qui aura mal fait esdictes tours et bretaches 1 gr. V. pour sa peyne ensemble le amende dudit meffait de faire raparailler ledit malefice. Et sur ce, se feront lectre au prouffit de la ville et dudit Thiebaut. Donnè l'an et le jour dessus diz. Presens Perrerot David, Johan Choffain, Jehan Fiz, Guillaume Comdet et plusieurs autres estant en ladicte chapelle. [à la suite :] *Die viii<sup>o</sup> martii anno LXVI<sup>o</sup>*. [signé :] *P. Tesart*.<sup>145</sup>

- 75) [f<sup>o</sup> 38r<sup>o</sup>] [...] Guiot de Lugnie nous vous mandons et comandons que vous bailleys et delivres à Janon Civele 10 fr. d'or pour payer les chapuis et les maczons qui ont ovré en la clousure de ladicte ville. Et ont les vous rabatra et deduyra de l'imposition que vous levez de 2 d pour £ quant vous en comptereys en raportant ceste cidule et quittance dicelle. Donnè soubz nous seignet, le xxv<sup>e</sup> jour de mars l'an LXVI [1368 n.s.].<sup>146</sup>
- 76) [f<sup>o</sup> 39r<sup>o</sup>] Guiot de Lugnie baillez et delivrez à Clement Chivier 7 fr. d'or esquelx li ville li est entenu pour vendition de bos pris par Gateron Coille et Hugonet Tardi, chapuis, liquel bos a esté mis en la reparation de les bretaches de la ville. Et en les vous comptera et deduyra de l'imposition de 2 d. pour £ que vous levez ou non de ladicte ville en raportant ceste cidule et quittance dudit Clement de la somme dessus dicte. Donnè souz nous seignet, le lundi après les octaves de la feste de Penthecote<sup>147</sup> l'an LX<sup>e</sup> et huit.<sup>148</sup>
- 77) Guiot de Lugnie baillez et delivrez à Janon Tivelle 20 fr. d'or de l'argent que vous devez à la ville pour cause de la cense du travers et du xvj<sup>e</sup> du vin et pour le segont terme de laquele somme d'or sera mise par ledit Janon en la reparation de les bretaches et des ponz de Charrole et de Bourneuf. Et ont les vous compta et deduyra de ce que vous devez à ladicte ville pour cause de ladicte cense en raportant ceste cidule et quittance dudit Janon. Donnè le mercredi en la vigile de la feste Diu<sup>149</sup>, l'an LX<sup>e</sup> et huit.<sup>150</sup>
- 78) [...] Guiot de Lugnie baillez et delivrez à Girart Boyson, citien de Mascon, 4 fr. d'or et dymy exquelx li ville li est entenu pour cause de vendition de bos que il a bailliez et delivrez au prouffit de la ville, liquel bos a este mis en les bretaches derriere ches Janin Mercier, que Gateron Coille a fait fayre, et ce que il devra de l'imposition que vous levez de 2 d. pour £ se li comptez et rabatez. Et l'en vous comptera et deduyra ladicte somme de ce que vous devez à ladicte ville pour cause de recpepte de ladicte imposition, en raportant ceste cidule et quittance dudit Girart. Donnè souz nous seignet, le mercredi après la feste Diu, l'an LXVIII.<sup>151</sup>
- 79) [f<sup>o</sup> 39v<sup>o</sup>] Guiot de Luignie nous vous mandons et commandons que vous paieiz Hugues Buisseroles, chapuis, 50 s. t. pour la vendition de pos qui ont estez achetées de lui au profit de la ville et mise en une bretache neve chiez les Jaquopins appelé la bretache Fouch[ ?] et en les autres bretachez de ladicte ville segont ce que nous ont rapourté G. Thomas et Perrin Muisar qui estoient deputez par la ville à faire repareillier le dictes bretachez. Et en les vous comptera et desduira de ce que vous devez à la ville pour causa de la repte (sic) de l'imposition des 2 d. pour £ que vous recevez ou non de ladicte ville en rapourtant ceste cedeu et quittance dudit Hugues de la somme dessus dicte. Donnè le mercredi devant la saint Johan<sup>152</sup> l'an de grace mil CCC<sup>o</sup> sausante viii. Et tesmoig de cez chouses nous avons mis nous seignet.<sup>153</sup>
- 80) Guiot de Luignie nous vous mandons et commandons que vous paieiz à Hugonet Tardi, chapuis, 10 £ 18 s. t. que la ville li doit, tant pour vendition de bois par lui vendu en ladicte ville, que pour ses journées que par lui que par ses vallés et par fina compte fait avecque lui de touz les ouvragez de pons et mission par lui faites au profit de la dicte ville de tout le temps passé jusque à la date de ses presentez. Et en les vous comptera et rabatra de ce que vous devez à ladicte ville pour cause de la recpepte de l'imposition de 2 d. pour £ que vous levez en raportant ceste cedule

<sup>145</sup> La mention est d'une autre main et d'une autre encre.

<sup>146</sup> *En marge* : 10 fr.

<sup>147</sup> Pentecôte : 28 mai 1368.

<sup>148</sup> *En marge* : 7 fr.

<sup>149</sup> *Corpus Christi*, le dimanche *Trinitatis* [4 juin 1368] : 8 juin 1368.

<sup>150</sup> *En marge* : 20 fr.

<sup>151</sup> *En marge* : 4 fr. et dimi.

<sup>152</sup> *Nativitas s. Johannis baptiste* : 24 juin. Une erreur de Guiot de Lugny, lors du classement et de la recopie des cédules, est possible avec la fête de *s. Johannis*, ap. ev. : 27 décembre. Un doute subsiste aussi avec la fête des *s. Johannis et Pauli*, m. : 26 juin.

<sup>153</sup> *En marge* : 50 s. t.

et quittance dudit Hugonet de la somme dessus dicte. Donné en la chapelle, le mercredi devant la saint Johan l'an mil CCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>e</sup>. Et en tesmoig de cez chouses nous avons mis nous seignet.<sup>154</sup>

- 81) Guiot de Luignie nous vous mandons que vous paieez   Jehannet de Lez vignez 12 à 5 s. 9 d. que la ville li doit, c'est à savoir :
1. Pour le bois de la bricole qui est v  la porte de la Barre, par le compte de Gateron Coille,..... 4 fr.
  2. Pour bois qui l'a acheté de lui qui a estez mis en les bretachez darr  chez Janin Mercier,..... 2 fr.
  3. Pour la barere, 1 picot, 1 bras, qui est chez les feres Menours,..... 2 fr.
  4. Pour 22 pos de chane,..... 3 fr.
  5. Pour clos,..... 3 s. 9 d.<sup>155</sup>
- Et en les vous rabatra ladict e somme quant vous compterez de l'imposition que vous levez au profit de la ville de Mascon et de la closure dicele, an raportant ceste cedule et quittance dudit Johannet de la somme dessus dicte. Donné de souz seignet, en la chapelle, le mercredi devant la saint Johan, l'an de grace mil CCC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>.<sup>156</sup>
- 82) [f<sup>o</sup> 40r<sup>o</sup>]<sup>157</sup> Guiot de Lugnie baillez et delivrez à Pierre Violet, chapuis, 9 fr. d'or que la ville li doit pour le garlandeys<sup>158</sup> de la tour du Luyat que il doit fayre à ses propres despens et missionz et doit tout saignier ce que y fadra et li payez selon ce que il ovrera. Et en vous rabatra et comptera ladict e somme quant vous comptereys   ladict e ville de l'imposition de 2 d. pour à que vous levez ou non de ladict e ville en raportant ceste cidule et quittance dudit Pierre. Donn  souz nos seignet, le venredi devant la saint Jehan l'an LXVIII.<sup>159</sup>
- 83) Guiot de Lugnie baillez et delivrez   Janon Civele 50 fr. d'or pour payer les ovriers qui ovrent en la clousure de la ville de Mascon ce est assavoir es tours, es bretaches et es autres choses qui sont necceseres à la clousure de ladict e ville. Et en les vous comptera et deduyra de la recepte que vous levez de 2 d. pour à quant vous comptereys   ladict e ville en raportant ceste cedule et quittance dudit Janon de la somme dessus dicte. Donn  souz nous seignet, le venredi en la vigille de saint Jehan<sup>160</sup> l'an LX et huit.<sup>161</sup>
- 84) Guiot de Luignie baillies   Gateron Coille 6 à 9 s. 9 d. que la ville li doit pour reste de certains ovrages qu'il ha fait fere en 3 bretaches derrieres chies Johanin Mercier, ainsi comme il appert par le compte dudit Gateron, de Tevenet Chuffain. Et l'en le vous deduyra   comptera en vous comptes quant vous compteres à la ville que vous en devez en raportant cete cidule et payement dicelle. Donné la chapele<sup>162</sup>, souz nos seignet, le marcredi XII jours de juillet, l'an mil CCLXVIII.<sup>163</sup>
- 85) [f<sup>o</sup> 40v<sup>o</sup>] Guiot de Luignie nous avoue vehu une cedule signée du seignet Johan Buxi et de Guillaume Manovrer, conseillis de la ville de Mascon de l'an LXVIII, contenant que ladict e ville au couvent des feres Menours de Mascon 6 fl. pour vendicion de bois lequels fu mis ou pont de la Barre. De laquelle somme, il est heu mandé à Guillaume Berchant qu'il payist lesdiz freres de ladict e somme, par ledit Johan Buxi, Mayolet de Lion, Johannet de Les Vignes, Perronet Roux conseillis de ladict e ville de l'an LXVII, ainsi comme il nous appert par une cedule signée de lours seigneur et lediz Guillaume n'en<sup>164</sup> ha riens voulu faire. Si vous mandons que lesdiz 6 fl. vous payez et delivrez audiz freres. Et nous les vous compterons et rabatrons de ce que vous devez   ladict e ville pour cause de l'imposition des 2 d. pour à, en raportant ceste cedule et quittance desdiz freres ou de leur procureur. Et nous avons retenu lesdictes cedlez par devers nous. Donné en la chapelle, souz nous seigneur, le mercredi après les octaves de feste saint Pierre et saint Poul l'an mil CCC<sup>o</sup> LXVIII.<sup>165</sup>
- 86) Sachent tuit que nous Jehan de Bames, Janons Cyvelle, Anthoyne de Sagie, Pierre de Tirent, Guionet de Chalemont, Guillaumet Roux consulaz de la ville de Mascon, du conseil de plusieurs burgoyz de la ville de Mascon, avons outroy  et commandé à discrète personne Pierre de Vernul, damoyssel, receveur ou bailliage de Masconnais des 12 d. pour à, desquelx 12 d. pour à li roy a donné pour la closure de ladict e ville 2 d. pour à, montant à certayne somme de laquele somme nous consulax dessus diz velons que vous payes et delivrez   syre

<sup>154</sup> *En marge* : 10 à 8 s. t. (sic) ; on note une différence de 10 s. t. par rapport au 18 s. t. annoncé par *a*

<sup>155</sup> La somme indiquée : « trois s. neuf den. » est fausse.

<sup>156</sup> *En marge* : 12 à 5 s. 9 d. Le détail du compte ne permet pas d'arriver à la somme globale de « douze livrez cinq s. neuf den. ».

<sup>157</sup> *En haut* : le folio était numéroté LX puis *a* a rayé et corrigé XL.

<sup>158</sup> **Garlandeis** : revêtement, cloison de briques, galandage. Il existe des portes ou des fenêtres à galandage. C'est une solution pratique pour gagner de l'espace, puisque la porte disparaît. Le principe de la porte à galandage est le même que celui d'une porte coulissante à la différence près que la partie coulissante, une fois ouverte, reste cachée dans la cloison. **Galandage** : cloison de briques posées de chant.

<sup>159</sup> *En marge* : 9 fr.

<sup>160</sup> *Vigilia s. Johannis baptiste* : 23 juin.

<sup>161</sup> *En marge* : 50 fr.

<sup>162</sup> *a* a noté *chambre so[uz]* puis rayé et noté *chapele*.

<sup>163</sup> *En marge* : 6 à 9 s. 9 d.

<sup>164</sup> La mention *n'en* a été doublé.

<sup>165</sup> *En marge* : 6 fl.

Humbert de Bleterens les sommez d'argent qui s'ensiegent, lesquelles il a presté de ladite ville [...] À dit Bon Valet, navetain, pour amener la porte du port de les Toules qui estoit ou port de Rivière-sur-Sonne, 7 fr. 4 g. v., à laquelle somme montent 64 £ 1 g. v. Laquelle somme a esté delivrez par ledit Perrin au syre Humbert pour les causes desus dictes<sup>166</sup>. [à la suite :] L'an LXVIII lo mardi après la feste de Saint Johan Baptiste<sup>167</sup>.

- 87) [f° 41r°]<sup>168</sup> [...] Guiot de Luignie nous vous mandons que vous baillez et delivrez aus freres Prescheus de Mascon 10 fr. d'or en deducion de ce que la ville lour est entenuë à cause de vendicion de pierre et de bois que ont est mis en la clousure de la ville. Et l'en les vous rabatra de ce que vous devez à la ville de cense du travers et du XVJ<sup>e</sup> de la ville en raportant ceste cedulle et payement dicelle. Donnè en la chapelle, le II jour d'aoust l'an mil CCC<sup>o</sup> LX<sup>o</sup> et huit.<sup>169</sup>
- 88) [f° 41v°] [...] L'an de grace mil CCC LX et huit le mercredi<sup>170</sup> après la saint Laurent<sup>171</sup>, Perronet Frasier de Fuissié, de sa bonne volonté, a accorde à Janon Cyvele, Anthoine de Sagie<sup>172</sup>, Guillaumet Roux consulaz de la ville de Mascon de ce que il n'avet parffait l'ovrage de la porte de les Toules de l'office de maczonerie pour lo pris de 40 fl. Lequel il a heu et receu de ladite ville et ne n'a pas comply l'ovrage dessus dit, pour coy, pour le deffaut de ce que il ne l'a acompli, il promet à rendre à ladite ville ou au procureur dicelle 6 fr. d'or dedenz la feste de saint Andrier prochain venant par son sayrement et sur la obligation de touz ses biens. Et promet tenir arrest à Mascon bassé (sic) le terme dessus dit etc. Et lidiz consulaz de ladite ville quictant ledit Perronet de l'ovrage dessus dit et d'une piece de boys que lidit Perronet avet prise ou bos de Cencie qui estoit à ladite ville. Donnè comme dessus, present Hugonet Tardi, chepuis, Laurent Morel, Janin le Mortal et plusieurs autres tesmoing appelez à les choses dessus dictes.<sup>173</sup>
- 89) [f° 42r°]<sup>174</sup> [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez à Thibaut David, chapuis, 36 s. t. que la rependu à celaux<sup>175</sup> qui ont recrevi<sup>176</sup> la pourte de la Barra, et ou fevre qui a apareilier la fermente dudit pont et pour paiés les clos qui ont este mis pour laté ladite tour<sup>177</sup>. Et en les vous comptera et desduira de ce que vous<sup>178</sup> devez à ladite ville pour cause de la cense du travers et du XVJ<sup>e</sup> du vin en rapourtant ceste cedule et quittance de ladite somme desus dite. Donnè desouz nous seigneur, le XVII<sup>o</sup> jour du moy de septembre, l'an LX<sup>o</sup> et huit.<sup>179</sup>
- 90) Guiot de Lugnie nous vous mandons et commandons que vous compteys et rabateys à Perret du Bos 12 fr. d'or de ce que il passera de que il vous puet deveyr pour le travers et pour le XVJ<sup>e</sup> du vin que la ville li doit les 12 fr. pour crochet et aneuz que il a acheté et fait fayre à Lion et les a amenez à Mascon, laquelle ferement sera mise à Mascon du lon des murs, devers Sone, es liux necessère. Et on les vous rabatra et comptera de ce que vous devez à la ville pour cause de la cense du travers et du XVJ<sup>e</sup> du vin et raportara ceste cedule et quittance dudit Perret. Donnè souz nous seigneur, le venredi en la feste de saint Michiel<sup>180</sup> l'an LXVIII.<sup>181</sup>
- 91) Guiot de Lugnie baillez et delivrez [...] à Paiont et Chapotat 7 fr. pour le garlendeys<sup>182</sup> que il devient fayre sur la porte de la Barre. Et on les vous comptera et deduyra lesdictes sommes de ce que vous devez à la ville pour l'imposition de 2 d. pour £ que vous levez ou non de ladite ville, en raportant ceste cidule. Donnè souz nous seigneur, le mercredi après la saint Michiel l'an XVIII.<sup>183</sup>
- 92) [f° 42v°] [...] Guiot de Lugnie baillez et delivrez à Perret Velu, maczon, 12 fr. d'or en deducion de ce que li ville li doit pour les grés de la porte de Charrole et pour le mur de la tour de les Escuez que il doit fayre et doit saignier toute matière c'est assavoir lesdiz grés pour 8 fr. et la teyse dudit mur pour le pris de 5 fr. et demi. Et l'an vous deduyra et comptera ladite somme de ce que vous devez à ladite ville pour cause de la cense du travers et du XVJ<sup>e</sup>

<sup>166</sup> *En marge* : P. de Vernul, 64 fr. 1 g. v.

<sup>167</sup> Mention ajoutée à la suite d'une autre encre et d'une autre main.

<sup>168</sup> *En haut* : le folio était numéroté LXI puis  $\alpha$  a rayé et corrigé XLI.

<sup>169</sup> *En marge* : 10 fr.

<sup>170</sup>  $\alpha$  a laissé en blanc le jour puis l'a ajouté d'une autre encre.

<sup>171</sup> *S. Laurentii*, m. : 10 août.

<sup>172</sup>  $\alpha$  a noté puis rayé *Jehan de Vaine, Leclerc de Tirant* puis inscrit la liste correcte des noms.

<sup>173</sup> *En marge* : *acordo P. Frasierii*

<sup>174</sup> *En haut* : le folio était numéroté LXII ;  $\alpha$  a corrigé XLI.

<sup>175</sup> **Cil, ceau, ceaul**, pronom démonstratif : celui. Orthographié ici *celau* et mis au pluriel pour indiquer « ceux ».

<sup>176</sup> **Recreue, recreuve, recrave**, s. f. : 1) rechange ; 2) terme forestier : recru, pousse, petit bois le long d'une pièce de terre. Ici, à prendre dans le sens d'avoir changé la porte de la Barre.

<sup>177</sup> L'indication *pourte* est rayée de la même main.

<sup>178</sup> La mention *que vous* a été doublé.

<sup>179</sup> *En marge* : 30 et 6 s.

<sup>180</sup> *S. Michaelis*, archa. : 29 septembre.

<sup>181</sup> *En marge* : 12 fr.

<sup>182</sup> Pour la herse et non la porte ?

<sup>183</sup> *En marge* : 9 fr. 4 g. v.

du vin en raportant ceste cidule et quictance dudit Perret de la somme dessus dicte. Donnée souz nous seignet, le venredi après la saint Luc  vang liste<sup>184</sup> l'an LX<sup>e</sup> et huit.<sup>185</sup>

- 93) [f<sup>o</sup> 43r<sup>o</sup>] « **Constituti personaliter** Janonus Civele, Anthonus de Sagiaco, Perronetus de Tyrant et Guillaumetus Ruphi cives et consules matisconi ex una parte et Perretus Veluz, latonius, ex parte altera dicte vero partes <...> dicti consules pro comodo dicte ville tradunt ad facendum dicto Perreto :

1. Quosdum gradus versus perditam badellarum de lapidibuz et de grossitudine seu largitudine 4 pedi et in loco ubi sunt gradus necesari per quos ascendit super muros,
2. Tradunt ad faciendum et complendum murum juxto murum quem fecit dominus Vincentius dictis Vincentius Butefuef versus sagernam et juxta turrum de Scuffis vide dictos gradus precio 8 fr. auri et quambus teysiam dicti muri precio 15 fr. auri cum dimidio et debet dictus latonus prefficem murum faciendum in dicto loco et facere quosdem gradus lapidus super dictum murum pro ipsul faciend\* p[er] quos gentes possuit ascende[re] et decende[re] sup[er] alios muros sit[am] juxto turrum et debent tranxine lapides itor\* gradu\* ult[ra] a juru\* medie\* unus pedis quas [con]venc\*.

Promictant dicti consules dicte ville <...>. 8<sup>e</sup> die m[er]curi in festo b[ea]ti Luce evang\* 1368.

- 94) [f<sup>o</sup> 43v<sup>o</sup>] [...] Syre Humbers de Bleterens a empunt  de la ville 20 cleyes que il affait prendre en la chapelle, l'an LXVIII, le XXI<sup>e</sup> jour de octobre.

- 95) [f<sup>o</sup> 44r<sup>o</sup>] [...] « [en marge :] La tache du pont de la Barre,

Constituent personament Janon Cyvelle, Jehan de Bame, Guinet de Chalemont et Guillaumet Ros, consulas de la ville de Mascon d'une part et Hugonet Tardi, chapuis, d'autre part, lesdites parties fan (sic) les convenances qui s'ensiegent c'est asavoir que lesdit consulas baillent à faire audit chapuis, le pont de la Barre et la planche, sur telle condition que ledit chapuis le promet à faire de son bos toute nove sans ce que il y mette point de bos viez ne de bos entretailli , ne de bos serrez, et le rendre fait dedans un moys après chalender et apareliera la perche de la planche qui est a maintenant en tel manière que elle puisse lever et baisier et rendre et pourfait ledit pont de tous ovraiges exceptes ce que lesdiz consulas, ou ceulx qui serront pour le temps devant, fere 2 coloniez de pie et seigner la ferremence qui sara necessere audit pont et demorera li bos viez dudit pont qui est maintenant à ladite ville. Et pour les chouses dessus dites faire et compli lesdiz consulas donne et prometent à payer pour ladite ville autdit Hugonet 31 fr. d'or de laquelle somme li sera baillié au comancement de l'ovre 15 fr. et quant il ara charr e son [bos]<sup>186</sup>   ladite porte de la Barre le demorant de ladite somme. Et ledit chapuis promet par son serement fere ledit pont par la manière dessus escripe sans nuls deffaut et sur l'obligation de tous ses biens et promet à tenir ares au chastel de Mascon ouquel que il faudroit en les chouses dessus escriptes se lesdiz consulas ne li failliens au paiement dessus diz. Donnée en la chapelle, le xv jour de novembre<sup>187</sup> l'an de grace mil CCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>e</sup>. Present Guillaume Couvret, Gateron Coalle, Robert de Miaux et plusieurs autres. <Et doit ludit chapuis desprisier<sup>188</sup> ledit pont viez a ces despens quant il vinra pour metre le nouve. Donnée coment dessus<sup>189</sup>.>

- 96) [f<sup>o</sup> 44v<sup>o</sup>] [...] Guiot de Luignie nous vous mandons<sup>190</sup> et comandons que vous bailliez et delivrez   Perret du Bois 8 fr. d'or pour achitert à de plont pour metre les crochet et les anyaus de fert du lon des murs de vers Sonne et pour paier les maczon qui les mectront est luieux querant<sup>191</sup> il veront que bien seront. Et en les vous compera et deduyra de ce que vous devez à la ville pour cause du travers et du sezein du vin en rapourtant ceste cedule et quictance dudit Perret. Donnée en la chapelle, soubz nous seignet, le xvj jour de novembre l'an de grace mil CCC LX et huit.<sup>192</sup>

- 97) [f<sup>o</sup> 45r<sup>o</sup>] Guiot de Luignie nous vous mandons et comandons que vous bailliez et delivrez   Hugonet Tardi, chapuis, 15 fr. d'or que la ville li doit en deschargement de plus grant somme en quoy la ville li est entenu e pour ce que doit fere le pont de la Barre nouve et de son bois. Et en les vous compera et deduyra de ce que vous devez à la ville pour cause du travers et du serein du vin. Donnez soubz nous seignet, le xvj jour de novembre, l'an de grace mil CCC LX huit.<sup>193</sup>

- 98) Guiot de Luignie nous vous mandons et commandons que vous bailliez et delivrez   Johannet Bergier, maczon, 3 fr. d'or que la ville li doit pour fayre le muret   cousté la pourte de Bourmuef qui la esté bailliez à faire en tache

<sup>184</sup> S. Luce, ev. : 18 octobre.

<sup>185</sup> En marge : [en haut :] une croix simple « + » ; [en bas :] 8 fr. et la tache du mur.

<sup>186</sup>   n'a pas été recopié le mot suivant. Nous proposons de restituer *bois* au regard de la teneur du texte.

<sup>187</sup>   a recopié décembre puis rayé et inscrit le mois juste.

<sup>188</sup> **Desprisier**, v. : faire sortir de prison. Ici, ans doute : libérer le tablier du pont-levis de son contrepoids.

<sup>189</sup> Noté en ajout d'une autre main.

<sup>190</sup>   a noté puis rayé *bailliez*.

<sup>191</sup>   a noté puis rayé *queran* puis récrit à nouveau *querant* **Querre**, v. : chercher, demander.

<sup>192</sup> En marge : 8 fr. d'or.

<sup>193</sup> En marge : 15 fr. d'or.

pour Janon Tivelle, c'est assavoir la teize pour 10 s. t. Et en le vous compera et deduyra de ce que vous devez à la ville pour cause du travers et du sezein du vin, en rapourtant ceste cidule et quittance dudict maczon de la somme dessus dicte. Donné le lundi devant la saint Climent<sup>194</sup>, l'an de grace mil CCC LX et VIII.<sup>195</sup>

99) [f° 45v°] [...] « *en marge* : ] Sont les convenances de rapareillier les bretaches tout entour la ville de Mascon.<sup>196</sup>

Saches tuit que l'an de grace mil CCC LX et huit lo jodi en la feste de saint Andree l'apostre<sup>197</sup>, personament constitues discrete personne Johannon Tivelle, Anthoine de Sagie, duex des consules de la ville de Mascon d'une part et Thibat, chapuis citian de Mascon d'une part, les dictes parties fant les convenances qui s'ensiegent, c'est assavoir que lidit Thibaut doit et promet :

1. D'apareillier toutes les bretaches cuvertes et non cuvertes que sont tout entour la ville de Mascon, c'est assavoir dey la tour de les Escues en venant par devers terre à la partie devers la paroche jusque à la tour sus Sonne apallé la tour Butrillon et doit sugnier tous bois et faire tout le ovrage <apertenen à chapuis><sup>198</sup> et doit en toutes les bretaches cuvertes et non cuvertes mestre en chascune bretache et trois costé an un chascun 2 litiau bons et soffisant,
2. Doit mestre la bretache que il a fait vers chies les frere Menour sus la tour Butillon et la doit mestre à point de curvir,
3. Doit appareillier et mestre en bons point de curvir la bretache qu'est en droit la ruete du For après la bretache Guillaume Berchart et mestre en point de curvir,
4. Doit lidit Thibaut rappareillier toutes les eschiles et les gres de bois qui sont deis l'une tour jusque à l'autre,
5. Doit lidit Thibaut mestre en lesdictes bretaches tous les travons, lates et chivrons et pos qui deffaudrons en lesdictes bretaches et li bois viez que il ostera sara sien.

Et doit rendre lesdictes bretaches biens apparellies et les choses dessus dictes parfaites dedans le jour de quareme entrant prochainement venant à ses propres messions et despens. Et lidit consules au non de ladite ville audit Thibaut, pour faire les choses et accomplir dessus dites, doivent et promestent au non de ladite ville 26 fr. d'or lesquel li seront paies pour celui qui tient le travers ou tiendra le travers. Et ladite ville doit seignier et paier toute fermente tant en clos coment en autres choses qui seront necessere à ladite ville pour cause de les choses dessus dictes. Et promet lidit Thibaut, par sont sairement et sus les saint Avangile, sus l'obligation de tous cest bien presen et à venir, faire et complir les choses dessus dites et auqual que li deffaudra de la complir en si que dessus est dit, il vuil estre mis au chastel de Mascon à tenir arres et non partir sanct licance des compules (sic) qui seront pour le tempt ou procureur de la ville, renonce etc. Donné l'an et le jour dessus dit, presens Johan Chapotat, Jaquet mari de la fille Johan Seve et pluseur autres.

100) [f° 46r°] [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez à Thibaut, chapuis, 4 fr. 5 g. v. et dimi que la ville li doit pour les causes comptenues en les parties dessus escriptes, c'est assavoir pour la bretache qui met sur la bretache nove sur la tour Butillon. Et en les vous comptera et deuyra de ce que vous devez à la ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin en rapourtant cestui role et quittance dudit Thibaut. Donné le mercredi après la saint André l'an de grace mil CCC LX et huit.<sup>199</sup>

101) [f° 46v°] Guiot de Luignie nous vous mandons et comandons que vous baillés et delivrez à Thibaut Davy, chapuis, 26 fr. dor que la ville li a promis à paier pour cause de la tache que il a prise de la ville de rapareillier toutes les bretache cuvertes et non cuvertes qui sont tout ntour la ville de Mascon c'est assavoir, deis la tour de les Escus jusque à la porte de la Barre et de ladite porte jusque à la tour Butillon. Et en les vous rabatra et deduyra de ce que vous devez à la ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin en rapourtant ceste cidule et quittance dudit Thibaut de la somme dessus dite. Donné en la chapelle le mercredi après la saint Andree, l'an de grace mil CCC LX et huit, en laquelle cidule nous avons mis nous seignet.<sup>200</sup>

102) [f° 46r° bis] « *en marge* : ] La tache de la maczonerie du pont de la Barre.

Constituent personaiment discerte personnes Johannon Tivelle, Jehan de Baumes, Anthoine de Sagie, Guillaumet le Ros consules de la ville de Mascon d'une part et Perret Velu, Perronet Frasier, Johannet Botin, maczons, d'autre part, lesdites parties font les convenances qui s'ensiegent<sup>201</sup> :

<sup>194</sup> S. Clementis, pp. : 23 novembre.

<sup>195</sup> *En marge* : 3 fr. d'or.

<sup>196</sup> D'une autre encre.

<sup>197</sup> S. Andree, ap. : 30 novembre.

<sup>198</sup> α a rayé la mention suivante : *que faut en les bretaches à la dicte de*.

<sup>199</sup> *En marge* : 4 fr. 5 g. v. et dimi.

<sup>200</sup> *En marge* : 20 et 6 fr. d'or.

<sup>201</sup> *En marge* : La tache de la maczonerie du pont de la Barre.

1. Deivent faire, et promettent un chascun d'ieu pour le tout, 2 colonnes de pierre taillié en pont de la Barre de l'ant<sup>202</sup> du pont et deivent bien asseter<sup>203</sup> et faire bonne pison estdites colonnes et deivent estre chascune de 2 pié et dimi de gros,
2. Doivent faire le mur qui apertient a toustes lesdites colonnes,
3. Deivent, la chambre de **lutene**<sup>204</sup>, de la planche buter dedenz le mur,
4. Deivent paver dey le pont jusque à la porte,
5. Deivent<sup>205</sup> enchapé de pierre taillié le batien du pont par dessus,
6. Deivent lidit maczon faire le muret par de fort la première barriere de l'ant, le premier est vers le palit jusque endret l'uy de la barriere et diqui en autre de petit mur jusque vers le tarrart<sup>206</sup> et faire 2 pas de gres pour aler vers les palit et se fara lidit mur de terre et fara parfere de mortier et seignerant<sup>207</sup> lidit maczon toute matière et rendant l'ovrage parfait denze la feste de saint Vincent prochanament venant.

Et<sup>208</sup> pour toutes cestes choses faire et acomplir lidit consules, au nom de ladicte ville, audit maczon 30 fr. des quas 30 fr. il aut eu et receu les 6 par la main dudit Perronet Frasier que les devoit à la ville, promettent sur lour sairement et sur l'obligation de tout lour bien un chascun pour le tout, faire bien et loialement l'ouvrage dessus dit et auquel que il faudront. Il s'obligent de tenir arres au chastel de Mascon et non partir sanct licence des consules qui seront par le temps ou du procureur de la ville. Donné le merredi après la saint André l'an de grace mil CCC<sup>o</sup> LX et huit. Presens Tevenin de Leve, Guillemine li maczon temont à les choses<sup>209</sup> dessus dictes.

- 103) Guiot de Luignie bailliez et delivrez à Perronet Frasier, Perronet Velu, Johannet Botin, maczons, 12 fr. d'or en deschargement de plus grant somme que la ville lor doit pour cause de la taiche il ont prise de la ville de faire le colonnes du pont de la Barre qui doivent faire de pierre taillez à lour propres despens et plusieurs autre choses contenues en lesdictes convenances faites à voy lesdit maczon segont ce que les contenus en le lettres de lesdictes convenances. Et en les vous comptera et deduira de ce que vous devez à la ville pour cause du travers et du XVJ<sup>e</sup> du vin en raportant ceste cedule et quittance dezdis maczons de la somme dessus dicte. Donnez souz nous<sup>210</sup> seigneur, le mercredi après la saint Andrier l'an de grace mil CCC LX et huit.<sup>211</sup>
- 104) [f<sup>o</sup> 46v<sup>o</sup> bis] Guiot de Luignie nous avons veu une cedule seigneur de P. Pule, de Bartholomé **Seibuef**, de Gauteron Coille, de Guillaume Berchart cen arrez consulaz de la ville de Mascon contenant que la ville doit à Guillaumet le Ros : dimi fl. pour seuif<sup>212</sup>, sis<sup>213</sup> et peges<sup>214</sup> achete de huy par Guillaume Berchart pour ondre les tours de les espingales ; une autre cedule contenant que l'on doit audit Guillaumet 18 s. 5 d. pour les clos que ont estes mis en l'arche de l'engin et en les barrierez et pour sis de quoy lezdictes barrierez ont estes outés. Se vous mandons et commandons que vous paieiez audit Guillaumet lezdictes sommes. Et en les vous rabatra et deduira de ce que vous devez à la ville pour cause de la cense du travers et du XVJ<sup>e</sup> du vin en rapourtant ceste cedule et quittance dudit Guillaumet. Donnez souz nous seigneur, le samadi après la conceptions de la Virge Marie, l'an de grace mil CCC<sup>o</sup> LX et huit.<sup>215</sup>
- 105) [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez à Perronet de Tyrant 6 fr. d'or 12 s. 6 d. t. que la ville li doit pour les choses en ceste presente cidule escripte et només tant pour la porte de les Toles que pour la potelle vers la tour Butillon :
1. Pour le fevre qui a fait la ferement de ladicte potelle, ..... 20 s. t.
  2. Pour le fevre qui a fait la ferement de la porte de les Toles, ..... 26 s.
  3. Pour le chapuis qui a apparellé ladicte porte de les Toles, ..... 22 s.
  4. Pour 60 livrez de fer pour faire la ferement de lesdictes portes, ..... 35 s.

<sup>202</sup> **Entre**, s. f. : entrée.

<sup>203</sup> **Asseter**, v. : asseoir, placer, disposer.

<sup>204</sup> Il est question de la jambe de levage. Le pont-levis est à flèches ou poutres et à chaines.

<sup>205</sup> La mention *doit* a été rayé.

<sup>206</sup> **Tarare**, s. m. : tarière qui désigne 1) l'outil du charpentier et du munisier ou 2) l'outil servant à forer les roches. Cette lecture ne se comprend pas dans le contexte. On propose de lire **terral**, s. m. : retranchement en terre, terrassement, rempart qui fait sens avec les travaux engagés.

<sup>207</sup> α a noté puis rayé *feve*.

<sup>208</sup> Ajouté en interligne.

<sup>209</sup> α a noté puis rayé *de cestes*.

<sup>210</sup> Mot ajouté en interligne.

<sup>211</sup> *En marge* : 12 fr. d'or.

<sup>212</sup> Il faut lire *suif*.

<sup>213</sup> Il s'agit de *cire*.

<sup>214</sup> **Pege**, s. f. : poix. Les deux premiers composés, la cire et le suif, entrent dans la composition de la poix.

<sup>215</sup> *En marge* : 26 s. 9 d.

[...] Et l'en vous rabatra et comptera ladite somme de ce que vous devez à la ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin en rapourtant ceste cidule et quictance dudit Perronet de la somme dessus dicte. Donné en la chapelle, le mercredi après la conception de la Vierge Marie, l'an de grace mil CCC LX et huit. [...] <sup>216</sup>

- 106) [f° 47v°] « C'est li compte de Jehannon Tivelle consulez de la ville de Mascon de les choses que la fait faire ou prouffit de ladite ville de pluseur sommes d'or et d'argent que la recieu par la main de Guiot de Luignie fermier du travers et du sezein du vin, lesquelles sommes sont escriptes en cetuy present papier ce par devers le comencement et son seigvie li paiemens et les faicions dudit Janon, en si coment il apart par la copie de les cidules que s'ensiegent :
1. Le mercredi IX<sup>e</sup> jour de fevrier bailliez [...] à Jehan le Chervet, terraillon, par le commandement de sire Humbert, ..... 1 fr. <sup>217</sup>
  2. [...] J'a païé sire Janon le fondaül, à Thibaut Davy, chapuis, et à Jehan de la Mer, chapuis, 5 s. t. pour dicerer et aporer la porte dou pour de la Greneterie <sup>218</sup> le X<sup>e</sup> jour dou mois de fevrier l'an corant mil CCC LXVII [1368 n.s.] <sup>219</sup>
  3. L'an mil CCC sexante et sept le X<sup>me</sup> de fevrier en la presence de moy, Johannet de Gibles, cler notayre dou roy, et des tesmoins cy dessous escript, Lucient le maczon confesse soy avoir heu et recieu de Janon Tivelle pour un gres de pierre que il a fait derriere chies les freres Menour, 6 fr. d'or ; 8 journées de la charrete doudit Janon a porté pierre mure <sup>220</sup> pour lesdit gres 2 fr., present Jehan de Chalon, cleric, et Martin du Chalont. <sup>221</sup>
- 107) « Ce sunt les missions faites pour fayre le portal de les Toles et la tache bailliez à Ardevillon et à Perret Velu par Janon Tivelle et Guiot Gratier, le X<sup>e</sup> jour de fevrier l'an LX et sept [1368 n.s.] :
1. Pour 8 charettes de pierre prise de Perronet Bret, ..... 13 s. 8 d.
  2. Pour 8 charettes de pierre prise de Anthoine Blanc, ..... 13 s. 8 d.
  3. Pour pierre prise de Perial le Moner, ..... 15 s.
  4. Pour 8 charettes de pierre prise de Janon Tivelle, ..... 13 s. 8 d.
  5. Pour 59 bennes de mortier prise dudit Johannon, ..... 118 s.
  6. Pour 12 mortier de chaus prise de Pierre Seve, ..... 16 s. 8 d.
  7. Pour areyne prise de Guillaume le Tailleur, ..... 13 s.
  8. Pour 6 jornes de charete dudit Johannon, ..... 15 s. t.
  9. Pour 6 jornes de 1 home après ladite charete, ..... 6 s.
  10. Pour 2 journées de manovres qui ont aporté la cha, ..... 2 s. <sup>222</sup>
  11. [f° 48r°] <sup>223</sup> Pour la faczon du pourtal et pour la taille des gres et de la vote dudit portal, ..... 11 fr.
  12. Li a paie Janon Tivelle pour 5 journées de manovres fait p[ar] la main de moy, Anthoine de Sagie, le xviii<sup>e</sup> jour de fevrier, pour tarrez la tour du Carré devant la porte des freres Menour, ay 5 d. par jour, ..... 6 s. 3 d.
  13. Plus a paie lidit Johannon pour 2 dozeines de pos de chayne qui furent achetes à Saint Lorens, 70 s. 10 d. <sup>224</sup>
  14. L'on doit à Hugonet Tardi, chapuis, pour une 12<sup>e</sup> de pos de chayne de 4 toyse de lon que furent achites pour fayre raparelier la tour du Carré devant la porte des freres Menour, ..... 4 £
  15. Pour 6 pous et pour 1 travont pour ladite tour, ..... 2 £
  16. Plus à dit Hugonet pour 12 jornes de chapuis, ..... 1 £ 10 s. que sont pris par la main de Anthoine de Sagie. <sup>225</sup>
- 108) Sachent tuit que je, Pierre Braulet, confesse avoir heu et recieu de Janon Tivelle pour la faczon de la barrière de la porte de saint Pierre, 9 journées et 3 pour moy et pour Buc et pour Jehan, chapuis, escripte le xiii<sup>e</sup> jour de fevrier LXVII [1368 n.s.], 18 s. parisis, .....  
..... 22 s. 6 d. t. <sup>226</sup>
- 109) « Ce sont les missions faites par Pierre Patout de la bricole mise vers la Barre par le comandement de monseigneur le baillif et des burgeois, le xv<sup>e</sup> jour de fevrier l'an LXVII [1368 n.s.] :
1. Le xv<sup>e</sup> jour dudit mois pour 3 chapuis qui ont mis ma fuste ensamble pour faire ladite bricole, 6 s.
  2. Le jodi ensegant, le xvii<sup>e</sup> jour dudit mois, 5 chapuis, ..... 10 s.

<sup>216</sup> En marge : 6 £ 12 s. 6 d. t.

<sup>217</sup> En marge : 6 fr.

<sup>218</sup> α a écrit *Graviere* puis rayé la mention pour inscrire *Greneterie*.

<sup>219</sup> En marge : 5 s. t.

<sup>220</sup> **Mureor, mureour**, s. m. : ouvrier appliqué à construire un mur.

<sup>221</sup> En marge : 8 £

<sup>222</sup> En marge : 23 l. 10 s. 8 d.

<sup>223</sup> En haut : la foliation, fautive, indique xxxviii.

<sup>224</sup> En marge : 3 £ 17 s. 1 d.

<sup>225</sup> En marge : 8 £ 10 s.

<sup>226</sup> En marge : 22 s. 6 d.

3. Pour 2 serriers,.....	10 s.
4. Le XVIII <sup>e</sup> jour dudit mois, pour 6 chapuis,.....	12 s.
5. Le XIX <sup>e</sup> jour dudit mois, pour 6 chapuis,.....	12 s.
6. Le lundi ensegant a mis ledit Patout en ladite ovre, 6 chapuis,.....	12 s.
7. Le mardi, 6 chapuis,.....	12 s.
8. Le mercredi, 6 chapuis,.....	12 s.
9. Le judi, 6 chapuis,.....	12 s.
10. Pour cieux qui ont charrere ladite bricole,.....	2 g. v.
11. Pour 13 livre et dymy de fert,.....	6 g.
12. Pour le mareschaut qui la fargié,.....	6 g.
13. Pour 1 <sup>100</sup> de clos de riorte,.....	3 s. et dymy
14. Pour dymy livre de sy,.....	7 d.

[f<sup>o</sup> 48v<sup>o</sup>] « C'est li fuste misse en ladite bricole :

15. De Johannet de Les Vignes,.....	9 peces de bois,.....	4 fr.
16. De la dame de Valence,.....	1 piece de bois,.....	1 fr.
17. De Pierre Mugne,.....	2 pieces,.....	13 g. v.
18. De Girot Boisson,.....	2 pieces,.....	6 g. v.
19. De Vincent Replonge,.....	1 piece de bois,.....	1 fl.
20. De J. Priolier,.....	1 piece,.....	6 s. p.
21. De Boyceroles,.....	5 pos,.....	12 s.
22. Pour 4 marthon <sup>227</sup> et 3 liceaz <sup>228</sup> ,.....		4 g. v.
23. De Pierre Patout,.....	1 pos,.....	5 g. v.
24. Pour une pel de porc pour faire la fronde,.....		10 s. 8 d.
25. Pour la faczon de la fronde,.....		2 s. 6 d.
26. Pour les cordes,.....		1 fr.

Paié à Pierre Patout, excepte la corde et la borse, le VIII<sup>e</sup> jour de mars par la main de Janon.<sup>229</sup>

110) « Ce sont les jornés que Tybaut David, chapuis, et Johan de la Mer, chapuis, qui hont mis a raparelier les gres qui sont derrez l'échanfaut<sup>230</sup> derrers les feres Menours jusques à la tour du Luyat et hont vaque lezdit chapuis :

1. Le lundi et le mardi devant la feste Notre Dame la chandelouse et le jodi, le vendredi, le samedi après ladite feste, le jour de chascun chapuis 2 s. 6 d. t., les 5 jornes de 2 chapuis dessus dit,.....
2. Hont pris les chapuis dessus dis à sire Jahamari<sup>231</sup> le fondor, une cantité de boys, tant pas de gres, comme à faire à metre en pluseurs bretaches dessus dites,.....
3. Le lundi ensegant 3 chapuis pour asmur<sup>232</sup> les gres derrers les Jaquopins, 2 s. 6 p.,.....

111) Je Jahannon ay paie :

1. Pour 12 menovres qui ont fait le chemin devant la barrere de Charole et porté la terre sus le pont,.....
2. À Trabelion qui a taillié l'espieue pour faire les seys<sup>234</sup> sus les terraulx,.....
3. Pour 12 manovres qui ont fait les terraulx pour plantés les 2 barreres devers la porte de la Barra et desplantes les palis entour la ville,.....
4. À Jehan Guillet, chapuis, et à 2 autres chapuis qui ont plante la barrere vers la tour de saint Pierre,.....
5. À Girart Boissont pour 13 chivrons mis en la barrere du chemin de Notre Dame de les Vignes,.....

112) [f<sup>o</sup> 49r<sup>o</sup>] Jahannon sachiez que je ay pris de Hugues Buisseroles 1 plot qui coste 3 fr. leques pos Perrin Musart met en les bretaches derrers chiez les Jaquopins se vous prie que vous l'en payas.<sup>236</sup>

<sup>227</sup> **Marchon**, s. m. : ponton, chantier.

<sup>228</sup> **Lice**, s. f. : 1) coffre, 2) obstacle, empêchement.

<sup>229</sup> *En marge* : 18 £ 8 s. 8 d.

<sup>230</sup> **Chaffaut** : échafaud, estrade.

<sup>231</sup> Lire Jean Marie.

<sup>232</sup> **Amurer, asmurer**, v. : murer.

<sup>233</sup> *En marge* : 72 s. 6 d. t.

<sup>234</sup> **Seys**, s. m. : sciure.

<sup>235</sup> *En marge* : 105 s.

<sup>236</sup> *En marge* : 3 £.

- 113) « Ce sont les missions faites par Tevenet Boissons et P. Babolier en la bretache de la tour du Pertuiz par le comandement monseigneur le baillif :
1. 26 pos de la ville, ..... <sans mention>
  2. À Vincent Replonge, pour 3 pos, ..... 9 s. 2 d.
  3. À Jahannon pour 3 pos, ..... 8 s. 4 d.
  4. Pour 8 fretis<sup>237</sup> et 1<sup>100</sup> de clos ..... 13 s.
  5. Pour 350 clos ..... 15 s.
  6. Pour tarrer la bretache ..... 4 s. 2 d.
  7. Pour 5 journées de chapuis ..... 12 s. 6 d.
  8. Pour la journée de home qui portat les pos des Jaquopins en la bretache et audit chapuis, ..... 20 d.<sup>238</sup>
- 114) Ce sont les journées des chapuis qui ont este raparalier le chaufaut du carré derrers les freres Menours la semaine après à Chandelouse<sup>239</sup> :
1. Mardi, mercredi, jodi, vendredi, samadi chascun 3 chapuis Tybaut David, Guillaume le Taillour, Jehanin de la Mer, 3 s. 6 d. chapuis, ..... 15 s. t.
  2. Hont pris lesdiz chapuis de Girart Boisson 53<sup>240</sup> planche dez degres dudit chaufaut et 1 travon et 2 reporsors dedit degrez, ..... 2 fr. d'our
  3. A pris Guinet de Chalamont de Jahannet de lez Vignes 29 pos de chanes mis outdit chaufaut, 4 fr. d'our
  4. De P. Brolet, 8 pos, ..... 16 g. v.
  5. Mas, sire Jahannon le fondor pris de Hugues Trotet, 12 pos de chane, ..... 1 fr. et dimi.<sup>241</sup>
  6. [...] À Jehan Leclerc, le terreillon pour luy et pour 67 manovrers qui ont fait la monte de terre deverrez la maison de Charole pour metre le grant engent, la dimenche des Bordes<sup>242</sup> ..... 5 fr.<sup>243</sup>
  7. Audit Jehan pour l'ovre dessus dite, ..... 7 s.<sup>244</sup>
- 115) [f° 49v°] Jahannon Tivelle bailliez et delivrez à Hugues Pierrecloux, chapuis, 3 fr. d'or que la ville li doit pour la bretaches que il a fait vers ches les Jaquopins de coste la tour du Luet li emparey pour mays venant et ci que pour ledite bretache sera parfaite. Donnez le XIII<sup>e</sup> jour de mars l'an LX et sept [1368 n.s.] ; bailliez tot Hugues 12 s. pour l'abrevor de Bourneu vers Paradis pour 6 jornes.<sup>245</sup>
- 116) « Ce sont les jornes de chapuis qui ont appelleer le pont de la porte de Charoles et la planche :
1. Pour 74 jornes, ..... 6 l. 17 s. 6 d.
  2. Pour bois qui fuit mis audit pont et la planche acheté de Jahannet de Les Vignes et de Hugonet Tardi<sup>246</sup> ..... 62 s. 6 d.
  3. Pour fergement qui fut mis outdit pont et en la planche que forgis Hugues li fevrez<sup>247</sup>, ..... 40 s.
  4. Pour demi quintal de fer qui fuit pris chez Guillaumet Leboy qui fuit mis outdit pont de Charoles pour appendre les chaignes et autres, ..... 29 s. 2 d.<sup>248</sup>
  5. Pour 1 jornee J. Baillet et pour 1 corde qui fuit tent aut pont et pour 6 pour, peege et cloux, et plonc et pour corde de quoy il a cogneust tachier les cles de la porte de la Barre, ..... 12 s. 6 d.<sup>249</sup>
- 117) « Ce sont les fustes et clos et jornes que l'on n'ay mis pour apreter le chaufaut du carré devers les frere Meniors du comandement Guinet de Chalamont, la semeine grassete de l'an corant mil CCC LXVII [1368 n.s.] :
1. De P. Sorbiez, 8 pos de chane, ..... 16 g. v.
  2. De Guillaume le Trulour, 3 pos de noier, ..... 6 g. v.
  3. Mais dudit Guillaume, 6 pas de grez tout fait, ..... 6 s. t.
  4. De Tybaut, chapuis, 15 pos de noier, ..... 2 fr.
  5. Mas dudit Tybaut, 2 pos de noier, ..... 4 g. v.

<sup>237</sup> **Fret**, s. m. : bois débité en bâtons à faire des barreaux croisés ; **fretail**, s. m. : soliveau.

<sup>238</sup> *En marge* : 3 £ 3 s. 10 d.

<sup>239</sup> *Purificatio* s. v. *Marie* : 2 février.

<sup>240</sup> α a placé ce chiffre en interligne.

<sup>241</sup> *En marge* : 10 £ 16 s. 8 d.

<sup>242</sup> Mercredi des cendres : 23 février 1368. Le dimanche des Bordes ou Brandons est le premier dimanche de carême donc immédiatement après les cendres.

<sup>243</sup> Mention ajoutée en interligne et reliée au texte par une accolade.

<sup>244</sup> *En marge* : 31 £ 12 s.

<sup>245</sup> *En marge* : 72 s. t.

<sup>246</sup> Rapproché du début de phrase et à la somme par un trait.

<sup>247</sup> *Idem*.

<sup>248</sup> α a ajouté le montant en interligne.

<sup>249</sup> *En marge* : 8 £ 1 s. 8 d.

6. De Girart Boisson, 1 travon de 3 toises et dimie, ..... 6 g. v.  
7. De P. le Sire, 2 verges, ..... 3 g. v.  
8. Mais, dudit Sire, 2 chevrons, ..... 4 s. t.  
9. Le lundi, chapuis, mardi, marcredi, jodi, vendredi, samadi, chascun jour 3 chapuis Tybaut David, Guillaume le Trulour, Jehanin de la Mer, li jornee de chascun chapuis 2 s. t., ..... 36 s. t.  
10. Du Clerc de Tyraut, 1<sup>1000</sup> et dimi<sup>250</sup> de clos renforcier, pour 3 gros le cent, ..... 42 s. t.  
11. Que l'on doit mais pour freter pour ladite bretache au Clerc de Tyraut, ..... 7 s. 6 d.  
12. [f° 50r°] Paye à 6 maczons qui ont fait le mur entre le duex barrere de la porte de la Barre, ... 12 s. 6 d.  
13. Paiez à 6 manovrez qui ont servi lezdis maczons, ..... 7 s. 6 d.  
14. Paiez à Johan Leclerc, terraillon, qui fait une monte de terre pour metre l'espingle de cote la porte de la Barre, ..... 2 s. 6 d.  
15. Paiez pour 13 manovrez qui ont este avec ledit terraillon, ..... 16 s. 4 d.<sup>251</sup>
- 118) [...] « Ce sont les missions de ovages fait en la closure de Mascon :
1. Pernin Musart et Johan Thomas, conten par Jahannon li Fondour, Mayolet de Lion, Tyraut, Guillaume Godet, Johan de Barmes et Guiot Gratier, et non sont comptés les lettres Johan Buxissi, ..... 4 £ 7 s. 6 d.
  2. Pour une bretache faite par Tyraut, ..... 13 £ 19 s.
  3. Saiz la terre qui fuit prise ches Jahannon le fondour, ..... 4 £ 5 s.
  4. À Anthoine de Sagie, pour la tour du Quarre des freres Menors, ..... 60 s. 7 d.
  5. Guillaumet Godinet pour le chemin fait de novel pour monter au clochié de la parroche, comptes pour 2 ovres, 20 d. .... 12 s. 6 d.
  6. Durant le Monier, Estine Taynturier, pour le repparelement des bretaches de bour Saveront, .. 5 s. [à la suite :] Je Estienne le Tenturier ay receu la somme dessus escripte.<sup>252</sup>
- 119) « Sire Jahannon paiez,
1. A 40 ovres qui ont taillie le bos pour faire les clees ou bois Chicly, ..... 50 s. t.
  2. Pour 4 autre homes, ..... 5 s. t.
  3. Paiez pour charees ledit bos à Mascon, ..... 20 s. t.
  4. Paiez à 23 homes qui ont fait 132 clees, ..... 23 s. t.
  5. Paiez à Martin de Vauz qui a bien travaillier en les choses dessus dictes ..... 5 s. t.
  6. Es forestiers ..... 2 g. v.<sup>253</sup>
- 120) Sachent tuit que je Pierres Patout ay pris de P. Migne 1 piece de bois de chane pour faire la bricole de la porte de la Barra, escrurez<sup>254</sup> par les chapuis qui l'on fait, M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> LX VII, ..... 1 fl.<sup>255</sup>
- 121) [f° 50v°] « Ce sont les missions faites en la bretache derrieres la cuisine de la menere par Anthoine Blanz,
1. Pour 4 journez de chapuis qui ha este Hugues de Piereclos, ..... 8 s.
  2. Pour clos lateret pris chies Guillaumet le Ros, ..... 1 g. v.
  3. Pour 1<sup>100</sup> 25 lates prises de Jehan Buxi, ..... <sans mention><sup>256</sup>
- 122) « Ce sont mes missions faites en la reppareliement de la tour ruyné de la parroche, faites par le comandement de monseigneur le baillif, par nous Jahan Flancers et Anthoine Blanz depute a ce :
1. Pour une 12<sup>e</sup> de pos prises chies Janon Tivelle, ..... 2 fl.
  2. De Guiot Gratier une autres 12<sup>e</sup> de pos, ..... 2 fl.
  3. De Guillaume Berchart, une autres 12<sup>e</sup>, ..... 2 fl.
  4. De Guillaumet le Ros, 18 livres de fer, ..... 10 s. 6 d.
  5. L'ovrer, ..... 10 s. t.
  6. Pour 2<sup>100</sup> de clos pris chies ledit Guillaumet, ..... 6 g.
  7. Pour 2<sup>100</sup> de clos pris chies le clerc de Tiraut et pour 50 que Johan Franceis baillit, ..... 7 g. dimi
  8. Pour tarrer ladite tour, ..... 5 s.
  9. Pour la journez de 5 chapuis, ..... 12 s. 6 d.<sup>257</sup>
  10. Pour 11 clees, ..... 7 s. 4 d.

<sup>250</sup> α a noté puis rayé *M<sup>l</sup> et dimi*.

<sup>251</sup> *En marge* : 41 £ 18 s. 9 d.

<sup>252</sup> *En marge* : 28 £ 16 s. 3 d.

<sup>253</sup> *En marge* : 106 s. 4 d.

<sup>254</sup> **Escrure**, v. : briser, fracasser.

<sup>255</sup> *En marge* : 16 s. 8 d.

<sup>256</sup> *En marge* : 9 s. 8 d.

<sup>257</sup> *En marge* : 8 £ 12 d.

11. [...] Pour 3 sarrailles mises en les trois barrieres vers la Barre et 1 ferour, ..... 18 s.
12. Pour bos baillie a mestre Pierre le Chapuis pour faire breons<sup>258</sup> et piez de tourez et espingales, 3 s. 4 d.
13. Paiez à maczon que ont abatu le colombier de Saint Pierre ..... 5 s.<sup>259</sup>
- 123) « Ce sont les messions et despens faites pour hoster la fute et les cindres desouz le grant arc du pont de Sonne, le lundi après caresm antran de les Bordes l'an mil CCC<sup>o</sup> LX et sept :
1. Ledit jor, pour despens pour lesdit homes, ..... 12 s.
  2. Ledit jour dessus dit, pour les jornez desdit homes, c'est assavoir 7 homes pour 7 jornez, pour une chascune jorne ..... 2 s. par.
  3. Mas le mardi enseignant pour les 7 jornez qui ont hovre a si come dessus dit pour un chascun home, ..... 2 s. par. [à la suite :] Paiez par la main de Jahannon à P. Patoul le VIII<sup>e</sup> jour de mars.<sup>260</sup>
- 124) [f<sup>o</sup> 51r<sup>o</sup>] « La barriere ultre la porte de la Barre et le paliz qui pent à la porte qui est par Hugues le chapuis, par Johan le chapuis aveque soy, qui ont fait cest ouvrage :
1. Le mercredi passé, 3 ovres, pour chascun homes, ..... 2 par.<sup>261</sup> chascun,
  2. Le jodi après, ..... 3 homes, ..... <sans mention>
  3. Le vendredi ensuivant, ..... 3 homes, ..... <sans mention>
  4. Le samadi après, ..... 3 homes, ..... <sans mention>
- [en dessous :] Qui ont fait la porte et le paliz de cousté et la tour de couste la tour Durant de Sagie par le commandement de Jahanon le fondor et de Johan de Balmes.<sup>262</sup>
- 125) Sire Jahannon paiez a Martin Bacherot, Johannet Leguset et Johan Beniti 6 jornez qui ont acompli les cleyes du bois que l'on a amené du bois de Chicly ; dimi journez pour Andrier Goiffon.<sup>263</sup>
- 126) [...] « C'est li argent que Poncet Donbeys a presté par la ville du commandement de monseigneur le baillif et de Humbert :
1. À Johan Leclerc, terraillon, qui fait le terraux de la ville de Mascon par devant la porte de Bournuef, ..... 25 s. t.
  2. Pour 2 manovrers qui ont fait les fays<sup>264</sup> à la porte de bornuef, ..... 18 d. t.
  3. Paiez audit Poncet Dombeis les somme dessus dites par la main de Jahannon Tivelle autrement dit le fondour.<sup>265</sup>
- 127) « Ce sont les missions faites par Durant de Sagie du comandement de monseigneur le baillif de Mascon et des esleux pour la reparation et deffense du chaufaut après la tour de la Barre, la semane apres la chandelouse, l'an mil CCC LX VII [1368 n.s.],
1. Pour appellier le monton pour les leyoures<sup>266</sup> es quelles le nous se tient et fait marchie à Jahanin le serrourier, .. 5 s. t.
  2. Pour fermente des marcheoz et des fenestres environ le chaufaut et fait marchie audit Jahanin le serrourier, ..... 27 s. t.
  3. Pour clos claveles les marchionz et lez fenestres qui ont estez pris chiez Guillaume le Ros, 500, et clos de riorte à 4 s. le cent, ..... 15 s. t.
  4. [f<sup>o</sup> 51v<sup>o</sup>] Pour 20 pos de chane et 12 pies de long achetez de Bernart Beves, 2 g. v. la piece, 4 fl. d'our
  5. Pour 9 pos de sapin pour faire les fenestres, ..... 18 s. t.
  6. Pour 8 chapuis qui ont fait les marchonz et fenestres, à 2 s. par jour pour chascun chapuis, ... 16 s. t.
  7. Pour 5 homes qui ont fait les sors out travers des terraux derrers le chaufaut dudit Durant, à coste le palis, vers la pour, ce pour chascun home 15 d., ..... 6 s. 3 d.
- Comptez par ledit Durant des choses dessus, ensamble les esleux de imposition derrerement fait l'an mil CCC LX et VII qui a paiez des choses desus dites 6 £ t. et ensi reste que l'on li doit, 37 s. 11 d., desquelz lidit Durant confesse avoir heu et receu de Jahannon Tivelle lesdiz 37 s. 11 d. et en quicte ledit Durant la ville de Mascon.<sup>267</sup>

<sup>258</sup> **Borion, breyon**, s. m. : rouleau, pilon. Ici, manivelles de mise en tension de l'arc de l'arabelle ?

<sup>259</sup> *En marge* : 4 £.

<sup>260</sup> *En marge* : 40 s.

<sup>261</sup> Sans indication d'unité. On peut comprendre *s. paris.*

<sup>262</sup> *En marge* : 26 s. 8 d.

<sup>263</sup> *En marge* : 6 s. 6 d.

<sup>264</sup> α a ajouté en interligne la mention *les fays* sans rayé la mauvaise leçon après *ont fait* : *les fait*.

<sup>265</sup> *En marge* : 27 s. 6 s. (sic)

<sup>266</sup>

- 128) « Ce sont les missions que Alianie a Harii et Johan Mochon ont fait pour l'artillerie de la ville de Mascon par le commandement de monseigneur le baillif :
1. A paiez à mestre P. le chapuis pour 5 **asseztires**<sup>268</sup> que il a fait de son bos et pour 6 **pinon**<sup>269</sup> et 1 **tilier**<sup>270</sup> de l'epingale et 1 **breonz** et 6 pies pour les tour de vis et pour **les chues** les 6 piez et les choses dessus dites,.....  
.....58 s.
  2. Au cordier pour 120 toises de cordez pour l'epingale et pour les baudriers dedons assetires, 25 s.
  3. Pour 2 morsas de chenene pour faire les corde d'epingale et les arbelestes,..... 9 s.
  4. Pour 3<sup>100</sup> de clos pour faire les assetires et le tylier de l'epingale,..... 3 s. 8 d.
  5. Pour ondre les vis de espingales et arbelestes,..... 6 s. 8d.
- 129) [f° 52r°] [...] Jahannon Tivelle bailliz<sup>271</sup> et delivrez à P[er]ret Velu, macçon, 2 frans d'our pour les degres de pont qu'ilha fait a devaler sur les murs. Donnez le 8<sup>e</sup> jour de mars l'an 1367 <1368 n.s.><sup>272</sup>
- 130) Jahannon Tivelle paez a Johan Goion et B[er]nart Clerc, **noves**, 15 s. tour[nois] pour une lectre expedie par **euz** pour le p[ro]fit de la ville baille et delivrez [con]tenant q[ue] Jah[an]et de les Vignes et Symon du four quictant la ville et p[ro]mectant de parfaire et acomp[li]r les murale qu'il doivent faire. Donné en la chapelle le 10<sup>e</sup> jours de may 1368.<sup>273</sup>
- 131) Jahannon Tivelle baillez et delivrez a P[er]rot Velu, maczon, 2 frans d'or pour la taiche que il a p[ri]s de la ville de atier le mur de la taiche de couste la tour du Lyat et en les vo[us] [comp]tera quant vo[us] compterez à la ville de les aut[re]s choses. Donnez le 16<sup>e</sup> jour de mars, l'an 1367.<sup>274</sup>
- 132) Jahannon Tivelle bailliez et delivrez à P[er]rot de Langres, favre, 1 flor[in] pour ovrage de s[er]reures faites en la porte de Charole par le com[m]andem[en]t de Joh[an] de Balmes et en les vo[us] contrera quant vo[us] compterez de ce q[ue] vo[us] recevez pour la ville. Donnez le m[er]credi après l'an 1368.<sup>275</sup>
- 133) [f° 52v°] « Ce sont les jomes que Tybaut David a mis ha hovre de la ville de Mascon l'an 68 <1368>,
1. Pour bausse et estache la perche de l'engin qui e[st] derres la maison de Charole et hoste la corde du dit engin,.....<1 g. v.>
  2. Pour abatre la bretache qui est derrers chez Tevenet Macet et pour metre ensamble la fuste et les pos,.....  
.....2 g. v.
  3. Pour abat[re] la bretache qui estoit derrers ches P[er]ronet de la S[er]ve et pour met[re] les pos et le bos ensamble pour soy et pour J. de la Mer qui fuit avey le dit Tybaut, .....2 g. v.
- Jahannon Tivelle paiez a Tybaut David, chapuis, 5 g[ro]s viez que la ville li doit pour les chos[es] comptez en ceste cedula et en les vo[us] deduira de ce que vous recevez pour la ville en raportant ceste cedula.<sup>276</sup>
- 134) Jahannon Tivelle paiez à Joh[an] T[er]raillon et a Poyllet le maczon 16 g[ro]s viez et 8 d. qui on fait et fait faire les pisons faites joust la barrere de la porte de Bornuef et il vous sarot compte et deduit de ce que vous recevez ou nom de la ville quant vous compterez de votre recetez et de votres mises en raportant ceste cedula et quictance des dessus nomez et de la somme dessus dicte en tout comme un chascun appartindra pour sa resta. Donnez le dimanche apres Penthecote<sup>277</sup>, l'an 68.<sup>278</sup>
- L'an 68, le mercredi en la vilgille de la feste Domini, Johan Terraillon et Poyllet le Maczon confessent avoir heu et receu de Johannon Tivelle la somme comptenez en ceste cedula et quictant le dit Jahannon et la ville. Donnez come dessus.
- 135) Jahannon Tivelle paiez et delivrez a Guillaume Peceaul, Stevenin de la Belose, Jehan Crestin 18 gros viez lequellux la ville les lours doit pour 10 bretache que il on t[er]rier la tour de la Barre, la tour Durant de Sagie comptez chascune tour pour 3 bretache et la tour de les escues comptez pour 2 et l'on vous rabatra la dite somme quant vous compterez a la ville de ce que vous recevez ou non de la ville et sont en sommes 18 bretaches (sic) de quoy vous

<sup>267</sup> En marge : 7 £ 17 s. 11 d.

<sup>268</sup> **Asseter, -eir**, v. : asseoir, placer, disposer. Ici, les assisses servant à asseoir un élément de l'engin ?

<sup>269</sup> **Pennon, pinon**, s. m. : sommet.

<sup>270</sup>

<sup>271</sup> *Baillif* a été écrit et « z » ajouté au dessus.

<sup>272</sup> En marge : 2 fr.

<sup>273</sup> En marge : 15 s.

<sup>274</sup> En marge : 40 s.

<sup>275</sup> En marge : 16 s. 8 d.

<sup>276</sup> En marge : 8 s. 4 d.

<sup>277</sup> Pentecôte : 28 mai 1368.

<sup>278</sup> En marge : 27 s. 4 d.

les devez paieez comptez les tours dessus dites. Donné en la chapelle le mercredi en la feste de sainte Croys<sup>279</sup> l'an 68.<sup>280</sup>

- 136) [f<sup>o</sup> 53 r<sup>o</sup>] Jahannon Tivelle paieez a Tybaus David, chapuis, 18 s. torn[ois] que la ville li doit tant pour les jornees que pour ferement que il a mise en la porte de la Barre et pour clos grans mis en l'angin vers Charole et il vous saront comptez et desduit quant vous compterez à la ville de ce que vous avez receu en raportant ceste cedule et quittance dudit Tybaut. Donné le mercredi devant la saint Johan, *anno Domini* 1368 ; paieez a Hugonet Tardi pour une pos de 4 toyses, 7 gros et dimi viez pour la chenas du grant enjuyg.<sup>281</sup>
- Je Tybaut David, chapuis, confesse aver en la somme desus dite. [*signé* : Tybaut David]
- 137) Jahannon baillie et delivrez a Johan Goczoit gantier<sup>282</sup> 8 gros viez que la ville le doit pour la borssete la fronde de l'angin vers Charole et li consulaux les vous compteront et desduiront que vous compterez de les solutions que vous faites ou non de ladite ville. Donné le vendredi en la vigille de saint Johan, l'an 68.<sup>283</sup>
- 138) Jahannon Tivelle bailliez et delivrez a P[er]rot de Lengres, fevre, 12 s. t. que la ville li doit pour la fermente de la crois desus le pont et pour l'engn devers Charole qu'il a ferg  ou profit de ladite ville et en les vous comptera et desduira quant vous compterez de les choses que vous faites faire audit profit de la dite ville. Donné le samedi devant la saint Johan, l'an 68.<sup>284</sup>
- 139) « Ce sont les jornees de la charete Jahannon,
1. Le jodi, le veredi, le samedi 9 jours de juin a char  pierere de la porte de Charole, pour faire le pont,
  2. Le lundi, le mardi, la dite charrete a porté tielle et arene derr[ers] ches les jaquopins et derrers chies Janin Mercier,
  3. Le mercredi, le jodi a porte pierre de coste la bretache de la porte de la Barre,
  4. Le vendredi, le samedi le 17 jour de juin, a porté chaus, pierre, arene,
  5. Le lendi, le mardi 20 de juin, a porté arene et chaut vers chies les jaquopins,
  6. Le jodi, le vendredi 24 jours de juillet, a porté chaut <arene<sup>285</sup>> pierre vers le pont de Charole.<sup>286</sup>
- 140) [f<sup>o</sup> 53v<sup>o</sup>] Le 25 jours de juin l'an 67, Jahannon Tivelle, Guiot Gratier, firent marchie a Pierrot Velu de faire uns gres de pierre de jouste la porte de Charole pour le pris de 8 frans d'our et doit saiguez pierre taillie et a[ ]rent que ce fait marchie es diz gres, ledit Pierrot qui doit rendre la pierre de taille, 20 s. tour[nois] ; *Item*, paieez   Bolez pour charreye ladite pierre, 10 s. tour[nois] ; *Item*, pour le vin quant nous fimes le marchiez, 10 d.<sup>287</sup>
- 141) Jahannon Tivelle bailliez et delivrez a Pierrot Velu, maczon, 7 frans d'or que la ville li doit c'est assavoir pour la muraille que il affait ou pont de Charole en la bretache jouste la tour du Lyat et en la bretache jouste la porte de la Barra et en les vous comptera quant ous compterez de ce que vous paieez au non de la dite ville. Donné le 18 jour de juillet l'an 68.<sup>288</sup>
- 142) « Jahannon Tivelle paieez et delivrez a Vergiez, maczon, et a son compaynon pour faire le pont du une part et d'autre de jouste la barrere de Bornuef, le 15<sup>e</sup> jour de juillet l'an 68,<sup>289</sup>
1. A paye le dit Jahannon pour portes les pos de Hugonet Tardi pour faire le pont du Bornuef, ..20 d.
  2. [...] A paie à Pierre Patout l'an 68 le 15<sup>e</sup> jour de juillet pour reffaire le grant enjuyg,.....4 fr. d'or.<sup>290</sup>
  3. A paye ledit Jahannon a l'ane de Borsaverons pour amener 2 navees de pierre pour les pons de Boursaverons et de Bournuef,.....50 s. t.
  4. A paye le dit Jahannon a Johan Terrailon pour fare le terraux du pont de Charole le 18<sup>e</sup> jour de juillet,.....10 s. t.
  5. A paye le dit Jahannon pour trayre les portes de les Toules et la porte de la Grenateris qui estoient en Sonne et les avet fait trayre autre foys,.....7 s. 6 d.
  6. A paye a Luciot, maczon, pour autier le mur jouste la bretache Fouchier, le 20<sup>e</sup> jor de juillet l'an 68,.....20 s. t.

<sup>279</sup> *Exaltatio crucis* : 14 septembre.

<sup>280</sup> *En marge* : 30 s.

<sup>281</sup> *En marge* : 30 s. 6 d.

<sup>282</sup> **Gautier ou gantier.**

<sup>283</sup> *En marge* : 13 s. 4 d.

<sup>284</sup> *En marge* : 12 s. t.

<sup>285</sup> Le mot est tâché ou effacé.

<sup>286</sup> *En marge* : 108 s. 4d.

<sup>287</sup> *En marge* : 30 s. 10 d.

<sup>288</sup> *En marge* : 7 fr.

<sup>289</sup> *En marge* : 5 fr.

<sup>290</sup> *En marge* : 4 à 7 s. 8 d.

7. A paie le dit Jahannon a 1 vallet pour 3 plates de arene, ..... 25 s. t.<sup>291</sup>
- 143) [f° 54r°] L'an 68, le mercredi devant la feste de Marie Magdeleine<sup>292</sup>, Guillaume Chamberlant, clerc, confesse se avoir eu et receu de Jahannon Tivelle 10 frans et dimi es quelux li ville li estoit en tenue pour vendue de 90 meytiers de chaut et 7<sup>1000</sup> et dimi de tulle mises es murs et en les bretaches de la dite ville et quicte ledit Jahannon et la dite ville de la somme desus dites. Donnée comme desus.<sup>293</sup>
- 144) Jahannon Tivelle paye a Johan de Besu, terraillon, 4 gros et dimi viez que la ville li doit pour 3 jorne et dimie qu'il ha ovre vers le pont de Charole pour faire la pison et le chemi et en les vous compteraz quant vous compterez avec la ville. Donnée le 15 jour de juillet l'an 68.<sup>294</sup>
- 145) Jahannon Tivelle paieez et delivrez a Pierre Doniat 48 s. t. que la ville li doit pour bos c'est assavoir pour bois de chasne mises en la closure de la ville selant ce que Gauteron Coille ay raporte a vous et es autres consulaux de la ville par ces comptes et en les vous comptera quant vous compterez de les chouses et des paiement que vous faites aut profit de la ville. Donnée le mercredi apres la feste saint Pierre et saint Paul<sup>295</sup>, l'an 1368.<sup>296</sup>
- 146) Jahannon Tivelle payez et delivrez a Guillaume Roujart, cordiers, 2 florins d'or pour les cordes du grant engin et en les vous comptera quant vous compterez a la dite ville de ce que vous recevez de Guiot de Luignie. Donnée le vendredi en la vigille de saint Johan l'an 68 ; pour la corde du pont de Charole, 4 gros viez.<sup>297</sup>
- 147) « Jahannon Tivelle paieez a Clement Germain 2 tourn[ois] que la ville li doit de ce quil ha empli l'arche de l'engin de vers la tour du pertuis par le commandement de monseigneur le baillif et en les vous comptera quant vous compterez a la ville de les autres choses que vous faites au non de la ville. Donnée le 6 jour de oust l'an 1368.<sup>298</sup>
1. [f° 54v°] A paye le di Jahannon a Tevenin Choffans pour reparrelier les bretaches derrers ches Janin Mercier, le 17 jour de fevrer 1367 <1368 n.s.>, ..... 10 fr. d'or
  2. A paye le dit Jahannon pour 3<sup>100</sup> de lates et pour 4<sup>100</sup> de clos lateraux, ..... 24 s. 10 d. mises en les desus dites bretaches
  3. A paye le de Jahannon pour recrovir la bretaches derrers ches les jaquopins et les 2 pas de la bretache derrers ches Jenin Mercier, ..... 14 s. 10 d.<sup>299</sup>
- 148) Guillaume de Manzie et Girat Boisson nous vous mandons et commandons que tantost et sanc delay sur tant grant povre que vous vous porrers meffaie vers monseigneur de Berri et vers nous et de este reputes traites vous faites faire les seys du travers des terraux de la porte de Bornuef jusques derrers ches Jahannin Mercier par la manière qu'il sera de faire nous appeles on les esleux de la dite ville et Jahannon Tivelle vous finera ce qu'il costera de faire. Donnez souz nous seigneurz, le 13 jour de fevrer l'an 67 <1368 n.s.><sup>300</sup>
- 149) Jahanon Tivelle baille et delivrez a Johan de la Mer, chapuis, 3 frans d'or que la ville li doit tant pour la tache de la bretache de jouste la porte de la Barre et pour reffaie le bos de la dite bretache et en les vous comptera quant vous compterez a la ville de ce que vous faites faire ou nom de la ville. Donnez le jodi apres la saint Denis<sup>301</sup> l'an 68 ; *Item*, pour les clos qui on este mis en la dite bretache par le dit chapuis, ..... 5 g. v.<sup>302</sup>
- 150) [f° 55r°] « Jahannon Tivelle paieez a Hugonet Tardi, chapuis, qui a apparelier la porte du por de les Toules 3 frans d'our, le 6 jour de oust l'an 68,
1. Paieez a dit Hugues 4 frans et dimi pour la premiere barrere de la porte de la Barre et pour le bois de la barrere qu'il a mis du sien,
  2. Paieez a dit Hugues aui a apparelier le pont de la dite barrere, ..... 4 fr.
  3. Paieez a Guiot Carlet pour 6 pieces de bois achetes de huy pour faire la secunde barrere de la porte de la Barra, ..... 2 fr.
  4. Paieez a dit Hugonet Tardi pour la faczon de la dite barrere et pour le demonrant du bois qui faut, 4 frans dor, et pour apparelier la porte de jouste
  5. Paye a Chapotat qui a apparelier l'arche du pont de Charole et mis de son bois, ..... 1 fr. et dimi

<sup>291</sup> *En marge* : 112 s. 6 d.

<sup>292</sup> *S. Marie Magdalene* : 22 juillet.

<sup>293</sup> *En marge* : 10 fr. et dimi.

<sup>294</sup> *En marge* : 7 s. 6 d.

<sup>295</sup> *S. Petri et Pauli*, ap. m. : 29 juin.

<sup>296</sup> *En marge* : 48 s.

<sup>297</sup> *En marge* : 40 s.

<sup>298</sup> *En marge* : 2 s.

<sup>299</sup> *En marge* : 11 £ 19 s. 8 d.

<sup>300</sup> *En marge* : *vacat*

<sup>301</sup> *S. Dionysii, Rustici et Eleutherii*, m. : 9 octobre.

<sup>302</sup> *En marge* : 3 fr.

6. [...] Paye a Janin le serrailier qui apparelier la ferremete du pont et de la barrere de Charole du commandement Johan de Balmes, .....  
..... 10 s.
7. Paye a dit Jahannin pour une clar et une serraille 7 s. 4 d. mise en la <barrere> devant la tour Guillaume,<sup>303</sup>
- 151) Jahannon Tivelle paye et delivrez a Pierre Syre 8 frans que la ville li doit pour 126 metier de chaut pris dudit Pierre au profit de la ville ; *Item*, a Girard Boisson 9 s. 6 d. t. pour pans, pour espine et pour despens fait par ledit Girard pour faire les sors de la porte de Bournuef. Et en les vous comptera quant vous comptereis a la dite ville et raportant ceste cedula. Donné le 22 de juillet l'an 1368.<sup>304</sup>
- 152) [f° 55v°] « C'est l'agent que Poncet Dombey a preste a la ville pour le comandement de monseigneur le bailif et syre Humbert de Bleterens,
1. À Johan le Clerc terrailon qui a fait les terraul dessoubz le pont, ..... 25 s.
  2. À 2 manovrers qui a fait les sors à la porte de Bornuef, a un chascun, ..... 18 d.
  3. Pour 2 sareilliers, une nove mise en la planche du pont, et pour rapparreillier 2 breles a la porte de la Barre, .....  
..... 4 g. v.
- Lequel argent a receu li dit Poncet par la main de Jahannon Tivelle.<sup>305</sup>

ANNEE 1369<sup>306</sup>

## BB

- 153) [f° 63v°] [...] [*en marge* :] « La tache dez gres derrier la parroche,
- Constituent personament venerable et discrettes personnes Pierre Babolier, Jacquemet de Monbeliart, Durant de Sagie, Johan Choffain, Estiene Teynturier, Guionon de Surere. C'est assavoir li dit Pierre Babolier, Durant de Sagie, Johan Choffain, Estiene li Teinturier estant en la chapelle lez dit Guionet de Sure et Jacquemet de Monbeliart deffaillant en la dite chapelle font li dit presens d'une part ou non de la dicte ville et Guillemmin li maczon d'autre part, font les covenances qui s'ensiegent c'est assavoir que li dit consulez baillent a fayre ou dit Guillaumin les gres de couste la parroche derrieres chies monseigneur Jocerant Ruier, lezquel gres seront de trois pie et dimy de large et serant **mansis** de pierre et de mortier, de chaux et d'areyne et de bonne pierre et si ara 17 pas de gres de pierre taillie au plus se li faillent et ara le bous qui est maintenant, li dit maczon et pour lez dit gres a faire li dit maczon soignera tout matiere et li dit consulez li donnent et promectent a paier ou non de la dicte ville pour les choses dessus dites a faire et complert dedent mige careme prochainement venant 12 frans d'or et li dit Guillemmin promet par son sairement et sur l'obligation de tout ces bien present etc. faire et acomplirt le dit gres dedense le terme dessus dit et promet at tenir arres ou chastel à la requeste dez dit consulez ou de lour procureur et non partir sanc licence d'eulx et renonce a tout duet etc. Donné en la chapelle le derrier jour de janvier l'an de grace 1368 <1369n.s.>. Present monseigneur Jocerant Ruyer et dit l'Encombronz.
- 154) [f° 64r°] Guiot de Luignie nous vous mandons et comandons que vous bailliez et delivrez a Guillemmin le maczon 12 frans d'or que la ville li doit pour la tache qu'il a pris affaire de nous les gres de pierre qui sont derrier la parroche lesquelx gres il doit faire par la manière que est contenu es lettres de les covenances et hon les vous comptera et desduira de ce que vous devez a la dicte ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin en rapourtant ceste cidule et quittance dudit maczon de la somme dessus dicte. Donné en la chapelle soubz nous seignets le 6<sup>e</sup> jour de fevrer l'an de grace 1368 <1369 n.s.><sup>307</sup>
- 155) Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Pierre Serre 6 frans d'or que la ville li doit pour 2<sup>1000</sup> de tile qui ont este mis en lez bretaches de la ville de Mascon ; *Item* [...] <*frais de messagerie*> et l'on le vous comptera et deduira de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin en rapoortant ceste cidule et quittance dez dit sur dit. Donné soubz nous seignet le 16<sup>e</sup> jour de febrer l'an de grace 1368 <1369 n.s.><sup>308</sup>
- 156) [f° 65r°] [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Johan Chofaing 100 frans d'or qu'il ha fine et finera a pofit de la ville lezques 100 frans vous devez du trave du moys de mars our la cense du traver que vous tenes a present et en

<sup>303</sup> *En marge* : 24 £ 18 s. 7 d.<sup>304</sup> *En marge* : 8 £ 9 s. 6 d.<sup>305</sup> *En marge* : 33 s. 2 d.<sup>306</sup> Pâques : 2 avril 1369. AMM, BB 1, original papier (1353-1369). 2<sup>e</sup> cahier de comptes de Guiot de Lugny, receveur de la collecte du travers et du 16<sup>e</sup> du vin vendu au détail.<sup>307</sup> *En marge* : 12 fr. d'or.<sup>308</sup> *En marge* : 8 fr. et dimi d'or.

les vous comptera et desduira en raportat ceste cedule et quictance du dit Johan. Donnez souz nous seignet le 23<sup>e</sup> jour de mars l'an 1368 <1369 n.s.><sup>309</sup>

- 157) [f° 65v°] [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Hugonet Tardi, chapuis, 16 frans d'or que la ville li doit de demorant de la somme de 37 frans pour la tache du pont de la Barre qui doit faire de son bois et en les vous comptera et deduyra de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin du terme du moy d'avril, en rapourtant ceste cedule et quictante du dit Hugonet de la somme dessus dite. Donné en la chapelle le 2 jour du moy de may l'an de grace 1369.<sup>310</sup>
- 158) [f° 66r°] [...] Guiot de Luignie baillie et delivrez a Perret Velux, maczon, 6 frans d'or que la ville li doit pour comptes fait avecques li de les mission que la fait charerer la pierre de quoy la fait l'arc du pont et raparele le pont de Marbez et en les vous comptera et deduyra de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin et du terme du moy d'avril, en rapourtant ceste cidule et quictance dudit Perret de la somme dessus dite. Donné soubz nous seignet le 2 jour du moy de may l'an de grace 1369.<sup>311</sup>
- 159) [f° 66v°] [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Guillaume Berchart 25 frans d'or en dechargement de la somme de 400 frans que la ville la promis pour l'ouvrage du pourtaux et de les autres choses qui doit faire au port Guiot de Nenton. Et en les vous comptera et deduyra de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin et du terme du moy de may. En rapourtant ceste cidule et quittance dudit Guillaume de la somme dessus dite. Donné sout nous seignet le mercredi devant la feste Dieu<sup>312</sup>, l'an de grace 1369.<sup>313</sup>
- 160) Guiot de Luignie baillies et delivrez a Hugonin Rolet, fevre, 3 frans d'or que la ville li doit pour fer qu'il a pris chies Guillaumet le Ros come de l'ovrage qu'il a fait ou pont de la Barre. Et en les vous comptera et deduyra de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin du terme du moy de may. En rapourtant ceste cidule et quittance dudit Hugonin de la somme dessus dite. Donné soubz nous seignet le mercredi apres la feste Dieu, l'an de grace 1369.<sup>314</sup>
- 161) Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Humbert Replonge 25 frans d'or que la ville li doit pour faire murer le mur derrers chies soy a la partie devers Sonne. Et en les vous comptera et deduyra de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin et du terme du moy de may. En rapourtant ceste cidule et quittance du dit H. de la somme dessus dite. Donné sout nous seignet le mercredi devant la feste Dieu l'an de grace 1369.<sup>315</sup>
- 162) Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Hug[ues] de la Ville 7 frans d'or que la ville li doit tant pour le fer comme pour la cheine qu'il a fait et mise vers la porte de la Barre en alant vers chies les freres menour. Et en les vous comptera et deduyra de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin et du terme du moy de may. En rapourtant ceste cidule et quittance dudit Hug[ues] de la somme dessus dite. Donné soubz nous seignet le mercredi devant la feste Dieu l'an de grace 1369.<sup>316</sup>
- 163) [f° 67r°] [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez a venerable et discrete home monseigneur Hugue Marin, curé de Saint-Pierre de la parroche de Mascon, 12 frans d'or pour paier le loy de sa maison ou il demore que la ville li doit paier pour cause de la maison de l'iglise qui a este destruite pour cause de la clousure de la ville et pour l'an present. Et en les vous comptera et deduyra de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin et du teme du moy de may ou de juing ensegent. En rapourtant ceste cidule et quittance dudit curé de la somme dessus dite. Donné en la chapelle soubz nous seignet le macredi apres la feste Dieu l'an de grace 1369. Present sire Humbert de Bleterens, Pierre Pule, Guillaume Berchart et plusieurs autres. <Ce est assavoir pour les termes de la nativité Notre Seigneur derrer passé et de la saint Juant prochenement venant. Donné come dessus.><sup>317</sup>
- 164) [f° 67v°] [...] Guiot de Lugnie bailliez et delivrez a Pierret Velux, Peronet Frasier et a Johannet Voquin, maczon, 4 frans d'or que la ville lour doit pour la reste de la tache <de la muraille> du pont de la Barre que l'on promis a faire et acomplie segont li convenances sur ce faites ou priffit de la dite ville lesquelles convenances sont escriptes ou papier de la ville. En les vous comptera et deduyra de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin. En rapourtant ceste cidule et quittance des dessus nommes ou de l'on d'eux. Donné soubz nous seignet en la chapelle le mercredi apres la feste Dieu, l'an de grace 1369.<sup>318</sup>

<sup>309</sup> *En marge* : 100 fr.

<sup>310</sup> *En marge* : 16 fr. d'or.

<sup>311</sup> *En marge* : 6 fr. d'or.

<sup>312</sup> *Corpus Christi* : 31 mai 1369.

<sup>313</sup> *En marge* : Berchart, 25 fr.

<sup>314</sup> *En marge* : 3 fr.

<sup>315</sup> *En marge* : 25 fr.

<sup>316</sup> *En marge* : 2 fr.

<sup>317</sup> *En marge* : 12 fr. d'or.

<sup>318</sup> *En marge* : 4 fr. d'or.

- 165) [f° 68r°] [...]Guiot de Luignie bailliez et delivrez a venerable et discrete personne monseigneur Thomas de Chasteillon, conseiller de la ville de Mascon, 5 frans d'or que la ville li doit de sa pension du terme de la saint Jehan nouvellement passe. Et en les vous comptera et deduira de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin. En rapourtant ceste cedule et quittance dudit monseigneur Thomas de la somme dessus dicte et sur le terme du moy de juni ou de l'autre ensegant. Donnée soubre nous seignet le lundi apres la feste de sainte Pierre et de saint Pou apoustre<sup>319</sup> l'an de grace 1369.<sup>320</sup>
- 166) Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Guillemin le maczon 8 frans d'or que la ville li doit c'est assavoir 3 frans pour refaire les gres vers chies les jacopins pour monter sur les mur de la ville que li dit jacopins firent faire et les 5 pour le mur de la porte joste les dit gres qui doit faire de bon pierre et de bon mortier a ces propres despens et rendre fait en tresiet la Madelaine et soigne toute matiere. En les vous comptera et deduira de ce que vous devz a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin. En rapourtant ceste cedule et quittance dudit Guillemin de la somme dessus dicte. Donnée soubz nous seignet le lundi apres la saint Pierre et saint Pou apoutsre l'an de grace 1369.<sup>321</sup>
- 167) « Le chapitre de Mascon,  
A monseigneur Thomas de Chasteillon, chiers syres, bailliez et delivrez a Guillaume Berchart 20 frans d'or que chapitre doit a la ville pour leur partie des gages des gens d'armes qui ont derrierement este a Mascon, lequel 20 frans li dit Guillaume Berchart mettra en la clousure de la ville a la parte devers Sonne ou port de les Magotes a desquez 20 frans nous nous tenons pour comptant ou non de la dicte ville et en quictent vous comme procureur de chapitre et le dit chapitre et touz ceulx a quil quittance en apertient et puet apertenir et de tout ce que li dit seigneur puent estre entenuz a la dicte ville pour cause dez gages dez gens d'armes qui ont este a Mascon de tout le temps passe jusque au jour de la datte de ces lettres. Donnée soubz nous seignet le lundi apres lafeste de saint Pierre et saint Pou apoustrs, l'an de grace 1369.<sup>322</sup>
- 168) L'an de grace 1369 le 4<sup>e</sup> jour du moy de juillet en la presence du notaire et des temoin dessout escript c'est assavoir Estienne le Teinturier, Durant de Sagie, Johannet Brunet et pluseur autres, Guillaume Berchart, citiens de Mascon, confesse soy avoir heu et receu de la ville de Mascon par la main de venerabe et discret home monseigneur Thomas de Chasteillon, chanoine de Mascon, procureur dudit chapitre, 20 frans d'or en deducion de ce que la dite ville li puet estre entenuz pour cause de la tache du portaux Guiot de Nenton qu'il a pris a faire de laquelle somme de 20 frans il se tien pour content et en quitte la dite ville et touz ceulx cui quittance en apertenir. Donnée l'an le jour et les presens dessus dit.<sup>323</sup>
- 169) [f° 68v°] Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Hugonin Rolet, fevres, 20 s. t. que la ville li doit pour ce qu'il a **tren** la cheine de la planche de la Barre et a forgie la coverte de la **cre** du pont et de la dite planche du pont de Bournuef ensamble les **chainellon** dudit pont et de ladite planche ; *Item*, a fait la chenestre de la planche. En rapourtant ceste cidule et quittance dudit Hugonin de la somme dessus dicte. Donnée soubz nous seignet le 4<sup>e</sup> jour du moy de juillet l'an de grace 1369.<sup>324</sup>
- 170) Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Maiolet de Lion 8 frans d'or que la ville la promi a paier pour faire les gres de pierre mautit pour monter sur les mur vers la porta de les Toles. En le vous comptera et deduira de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin. En rapourtant ceste cedule et quittance dudit Maiolet de la somme dessus dite. Donnée soubz nous seignet le 12<sup>e</sup> jour de juillet l'an de grace 1369.<sup>325</sup>
- 171) Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Guillaume Rougart, cordier, 20 souz que la ville li doit pour cause de les cordes qu'il a baillie pour mettre ou pont de la Barre et en celui de Bournuef. Et en lez vous comptera et deduira de ce que vous devez a la dite ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin. En rapourtant ceste cidule et quittance dudit Guillaume de la somme dessus dicte. Donnée souz nous seignet le 18<sup>e</sup> jour du moy de juillet l'an de grace 1369.<sup>326</sup>
- 172) Sire Pierre de Vernuil nous vous prions que vous bailliez et delivrez a Guillaume Berchart, citien de Mascon, 50 frans d'or en deschargement de plus grant somme que la ville li doit pour la tache de la porte qu'il doit faire au port Guiot de Nanton. Et l'en les vous comptera et deduira de ce que vous devez a la ville pour cause de 2 d. pour

<sup>319</sup> *S. Petri et Pauli*, ap. m. : 29 juin.

<sup>320</sup> *En marge* : 5 fr. d'or.

<sup>321</sup> *En marge* : 8 fr. d'or.

<sup>322</sup> *En marge* : Berchart, 20 fr. d'or.

<sup>323</sup> *En marge* : Berchart, *pro testati*.

<sup>324</sup> *En marge* : 20 s. t.

<sup>325</sup> *En marge* : 8 fr. *vacat*.

<sup>326</sup> *En marge* : 20 s. t.

livre que li roy notre seigneur a donné a la clousure de la dite ville devant un notayre de la somme dessus dite. Donné dessoubz nous seignet le samadi apres la feste de la Magdeleine<sup>327</sup>, l'an de grace 1369.<sup>328</sup>

- 173) Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Estienne le Teinturier un des consules de l'an present de la ville de Mascon 25 frans d'or desquel 25 frans il fara raparelier les arcs du pont de Mascon et rendre bon compte et mettra les ovriers que saront neccessaire a faire ledit ovrage et finera pierre et mortier et autres choses qui seront neccessaires audit ovrage. Et en les vous comptera et deduyra de ce que vous devez a la dite ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin et du terme du moy de juillet. En rapourtant ceste cidule et quittance dudit Estienne de la somme dessus dite. Donné soubz nous seignet le mecredi du 1<sup>er</sup> jour d'out, l'an de grace 1369.<sup>329</sup>
- 174) [f° 69r°] Guiot de Luignie bailliez et delivrez a Guillaume Berchart 15 frans d'or que la ville li doit, c'est assavoir 6 frans pour hoster 2 blestes de terre lezquel il avoit laissie a hoster en la pison de la tour qui doit faire et a pris en tache de faire de la ville ou pour Guiot de Nenton et lezqueles blestes il doit faire a murer de bonne pierre et de bonnt mortier segon ce qui faura l'eütre ovrage de la dite tour ; les autres 9 frans pour faire une porte vers la tour de lez escues de 6 pies de large de nonne pierre taillie et de bons chaucons et de l'aut de quoi l'ovrage le requier ensamble bon voste de bonne pierre taillie. Et en lez vous compera et deduyra de ce que vous devez a la dite ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin c'est assavoir du terme du moy de juillet novelement passe ou du terme du moy d'oust present. En raportant ceste cedule et quittance dudit Guillaume de la somme dessus dite. Donné soubz nous seignet, le 8<sup>e</sup> jour dudit moy d'oust, l'an de grace 1369.<sup>330</sup>
- 175) Guiot de Lugnie baillez et delivrez a Humbert Replonge 25 frans d'or que la ville li doit pour les murs qu'il a fait fayre a la partie devers Sonne derrer ches soy. Et en les comptera et deduyra de ce que vous devez a la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin que vous tenez a present et du terme du moys de juillet novelement passe et du terme du moys d'aust present. En raportant ceste cedule et quittance dudit Humbert de la somme dessus dite. Donné souz nous seignet le 12<sup>e</sup> jour d'aust l'an de grace 1369.<sup>331</sup>
- 176) [...] Syre Perrin de Verneul bailliez et delivrez a Guillaume Berchart 50 frans d'or que la ville li doit pour plus grant somme de la tache du pourtal qu'il a pris a faire de la ville ou pourt Guiot de Nanton. Et nous les vous comptons et deduyrons de la somme de l'argens que vous devez a la ville pour cause des 2 d. pour lievre que li roy notre seigneur a donné a la clousure de la ville et de l'an nouvellement passe. En rapourtant ceste cedule et quittance dudit Guillaume Berchart de la somme dessus dite. Donné de sout nous seignet le 21<sup>e</sup> jour d'haust l'an de grace 1369.<sup>332</sup>
- 177) [f° 69v°] [*en marge* :] « Ce est la tache de la porte de la Greneterie, Sachaint tuit que l'an de grace 1369, le lundi devant la feste de saint Bartholome<sup>333</sup> l'apoustre, personament establi discrettes personnes Pierre Babolier, Durant de Sagie, Johan Choffain, consules de la ville de Mascon d'une part et Johannet Fatart de Prissie, maczon, d'autre part et les dites parties sachant de leur esponde<sup>334</sup>, gre, font les convenances qui s'ensiegent ce est assavoir, li dit consules baillent a faire audit Johannet un pourtal en pourt de la Greneterie ce est assavoir le pariens<sup>335</sup> pourtal que est ou port de les Toles en tel maniere que les pigles<sup>336</sup> de la porte passerant a la partie devers Sonne le mur de la ville 4 pies et 2 engines que se farant 1 desag l'autre delay adjouste au mur de la dite pourte de 4 pies en terre et 3 deffourt sarant de 3 pies de carroure de l'aut de quoy les chambres saront ou plus se l'ovre le requiert, et doit murer le mur dessus ladite pourte li dit Johannet par la maniere que l'a mure audit pourta de les Toles et faire les pas de gres d'une partie et d'autre pour aller et pour isir de la dite pourte et de l'aut des creniaux, et fara la pierre qui est en lieu quen arc l'on fara, la dite pourte audit Johannet pour faire la muraille de la dite pourte et murera et escopera tout entour la dicte pourte et li doit li ville les sindres. Et pour les choses dessus dites li consules au non de la dite ville donnent et promettent a paier au dit Johannet pour faire et pour acomplir l'ovrage dessus dit 50 frans d'or et li dit Johannet promet par son sairement et sur l'obligation de tout ces biens faire bien et diligament le dit ovrage et soignier toute matiere qui faudra et rendre fait et accompli en tre ti<sup>337</sup> et la feste de la Tosene prochenement, prenant ensamble les dommage et missions que la ville faret a son dessaut et au quas que il deffaudroit en tout ou en partie il vult estre mis au chastel de Mascon en prison et nin partir sain la license des consules de la dite ville ou du procureur qui saront pour le temps. Et pour les

<sup>327</sup> S. Marie Magdalene : 22 juillet.

<sup>328</sup> *En marge* : Berchart, 50 fr. La mention est suivie d'une croix.

<sup>329</sup> *En marge* : 25 fr. d'or.

<sup>330</sup> *En marge* : 15 fr. d'ourt.

<sup>331</sup> *En marge* : 25 fr. d'ourt.

<sup>332</sup> *En marge* : Berchart, 50 fr. d'or.

<sup>333</sup> S. Bartholomei, ap. : 24 août.

<sup>334</sup> **Espondre** : expliquer, interpréter, exposer, révéler ; **esponement** : explication, interprétation (Godefroy dict.)

<sup>335</sup> **Pareins** : pareil (?) ; ici, un portail identique à celui du port des Toiles.

<sup>336</sup> **Pigles** : piliers (?) ; s'agit-il de montants de porte ou de piliers maçonnés encadrant la porte.

<sup>337</sup> **Tre ti** : tres tuit, en tout point (?) ; ici, le travail devra être accompli en toutes choses.

choses dessus dites, par se que les seront plus estables et plus fermes, a la requeste dudit Johannet, Maiolet de Lion, citiens de Mascon vers les dit consules de la dite ville se met fiance et principaux et en n'oblige par son saremment ses biens present et avenir. Donné l'an et le jour dessus dit, présent Anthoine de Sagie, Girart de les Rippes temoin a cestes choses.

- 178) Guiot de Luignie bailliez et delivrez   Johannet Fatart de Prissie, maczon, 10 frans d'or que la ville li doit en deniers et argent de plus grant somme por la tache que la prise de la ville de faire 1 pourtal au port de la Greneterie et en les vous comptera et deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin que vous tenez à present et du terme du moy d'oust. En rapourtant ceste cedule et quittance du dit Johannet de la somme dessus dicte. Donn  soubz nous seignets le dodi devant la feste de saint Bartholomier, l'an de grace 1369.<sup>338</sup>
- 179) Guiot de Luignie bailliez et delivrez   Thibaut Chapuis 2 frans d'or et 5 sous à Johani Chapuis, 2 frans 5 sous que la ville leur doit pour la tache qu'il ont pris de la ville a faire, c'est assavoir de la pourte à les margo<illisible> et la pourte vers la tour de les escues. *Item*, bailliez   Hugues Tardi 7 frans que la ville li doit pour raparelier la pourte devers chies Perret du Bois à la partie de Sonne que nulz n'y puisse passer. Et ont les vous comptera ey deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein et du travers que vous tenez à present et du terme du moy présent nouvellement passé en raportant ceste cedule et quittance des dessus ni ez en tant comme il leur appartient. Donn  soubz notre seignet le 9<sup>e</sup> jour de septembre l'an 1369.<sup>339</sup>
- 180) [f<sup>o</sup> 70r<sup>o</sup>] [...] « Guiot de Luignie baillez et delivrez   Guillaumet le Ros, godinot, 4 frans d'or et 17 sous tournois que la ville li doit pour les choses qui sains siegvent qui ont este prinses chies ly,
1. Pour clos que prit Thibaut le chapuis pour l'ouvre des bretaches de la ville de Mascon et pour fer pour sy et pour pege que l'on a pris pour aparelier le pont de la Barre et pour hoyndre le dit pont,
  2. Pour 2 quintal de fer que a ovre Hug[ues] Rolet, fevre, tant pour esparres angons et crosses et fre<sup>lia</sup>nt pour la porte de les Escues,
  3. Mes pour 27 livres de fer qu'a pris Thibaut le chapuis pour bailler a ovre   Guichart et à Perret fevres pour aparelier la poterle du port de les Margotes,
- Laquelle somme en en vous comptera et deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense et du travers et du sezein du vin et du terme du moy de septembre, en raportant ceste cedules et quittance du dit Guill[aum]et de la somme dessus dicte. Donné en la chapelle, le mercredi soubz nos segnets après la saint Mathier l'apoustre, l'an de grace 1369.<sup>340</sup>
- 181) Syres Pierre de Vernuil baillez et dedelirez à Guillaume Berchart 50 frans d'or que la ville li doit pour plus grant somme de la tache du pourtal qu'il a pris à faire de la ville au port Guiot de nanton, et nous les vous compterons et deduyrons de la somme de l'argent que vous devez à la dicte ville pour cause des 2 deniers pour livre que li roy notre seigneur a donné à la clousure de la ville et de l'an nouvellement passé. En rapourtant ceste cedule et quittance du dit Guillaume de la somme dessus dicte. Donn  soubz nous eignet, le mercredi après la saint Mathier l'apoustre l'an de grace 1369.<sup>341</sup>
- 182) Guiot de Lugnie bailliez et delivrez   Perret Volux, maczon, 9 frans d'r que la ville li doit pour la tache qu'il a pris de la ville de faire le mur qui est a faire derriere chies Guillaume Berchart ce est a faire devers le mur que Humbert Replonge a fait jusques au mur que le <sup>clerc</sup> Bercant à fait et doit murer le pertuis qui est dessout les colombier Berchart et doit soignier toute matière pour le pris dessus dit lequel pris l'on vous comptera et deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin et du terme du moy se septembre en rapourtant ceste cidule et quittance dudit Perret de la somme dessus dicte. Donn  soubz nous seignets, le venredi après la feste de saint Mathier l'apoustre l'an de grace 1369.<sup>342</sup>
- 183) [f<sup>o</sup> 70v<sup>o</sup>] Guiot de Luignie bailliez et delivrez   johannet Fatart de Prissé, maczon, 10 frans d'or que la ville li doit en deschargement de plus grant somme comptez 10 frans que le n'a j'a heu ce est assavoir de la tache de la porte de la greneterie et en les vous comptera et deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin et du terme du moy d'octobre, en raportant ceste cidule et quittance du dit Johannet de la somme dessus dicte. Donn  soubz nous seignets, le mercredi après la saint Denis, l'an grace 1369.<sup>343</sup>
- 184) [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez   Hugonet Tardi, chapuis, 1 frans et 7 gros viez que la ville li doit tant pour l'<sup>aissie</sup> du pont de Bourneuf qu'il a mis nouve de son bois tant pour sy et pour pege de quy il a oint le dit assie

<sup>338</sup> *En marge* : Johannet Fatart, 10 fr. d'or.

<sup>339</sup> *En marge* : 2 fr. 5 s.

<sup>340</sup> *En marge* : 4 fr. 17 s. t.

<sup>341</sup> *En marge* : Berchart, 50 fr. d'or.

<sup>342</sup> *En marge* : 9 fr. d'or.

<sup>343</sup> *En marge* : 10 fr. d'or.

et en les vous compera et deduira de ce que vos devez à la ville pour cause de la sence du travers et du sezan du vin et du terme du moy de octobre en raportant ceste cidule et quittance du dit Hugonet de la somme dessus dicte. Donn  soubz nous seignet, le mercredi après la saint Denis, l'an de grace 1369.<sup>344</sup>

- 185) [f<sup>o</sup> 71r<sup>o</sup>] [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez à Guillaume Berchart 25 frans d'or en deschargement de ce que la ville li doit de la tache quel a de la ville pour faire le pourtaux au port Guiot de Nanton ensamble les autres choses contenues et nomez en la dicte tache et en les vous compera et deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin et du terme de cel present moy d'octobre, en rapourtant ceste cidule et quittance du dit Guillaume de la somme dessus dicte. Donn  soubz nous seignet, le mercredi après la saint Luc envangeliste, l'an de grace 1369.<sup>345</sup>
- 186) [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez   Johannet Bergier, maczon, 2 frans d'or que la ville li doit pour la<illisible> qui doit faire de bonne pierre en la maison Oddet de Sagie vers la tour Butillon et en les vous comptera et deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin et du moy d'octobre nouvellement passé en raportant ceste cidule et quittance du dit Johannet de la somme dessus dicte. Donn  soubz nos seignet, le mercredi après la Tousens l'an de grace 1369.<sup>346</sup>
- 187) [f<sup>o</sup> 71v<sup>o</sup>] Guiot de Luignie bailliez et delivrez   Johannet Chapoutat, chapuis, 7 frans d'or que la ville li doit pour la tache que la pris à faire de rapareiller le pont de Charoule ce est assavoir le pie pont qui doit faire de bonnier anous et de bonne aussir de bonnes pos grosses et sort sans et un bassieu par-dessus se mestier est et de accurtir le dit pont segont se qui sera ordene par les diz consules et pour ouvrez et li dit Johannet Chapoutat doit faire le dit ouvrage de bon et de souffisant bois sains aucuns bois fait à la sarre et tout le bois vie qui est du dit pont et les pices du bois qui sont à la porte de Charoule qui ont este audit pont seront au dit Johannet et en les vous comptera et deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin et du terme du moy d'octobre, en rapourtant ceste cidule et quittance du dit Johannet de la somme dessus dicte. Donn  soubz nous seignet, le mercredi devant la Tousens l'an de grace 1369.<sup>347</sup>
- 188) Guiot de Lugnie bailliez et delivrez as freres preious du covent des Jacopins de la ville de Mascon 10 frans d'or en deducion et exhonoracion de plus grant somme que la ville leur doit pour cause de bois et de pierre que la ville a prise des diz freres pour mettre en la clousure dicelle et en les vous comptera et deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin et du terme du moy de novembre, en rapourtant ceste cidule et quittance des diz freres de la somme dessus dicte. Donn  soubz nous seignet, le mercredi devant la Tousens l'an de grace 1369.<sup>348</sup>
- 189) [...] Guiot de Luignie bailliez et delivrez à Guillaume Berchart 25 frans d'or de ce que la ville li doit pour les murs qui fait à faire vers la tour de les Escues et pour les murs que fait à la partie devers Sonne et en les vous comptera et deduira de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin et du terme du moy d'octobre nouvellement passé en rapourtant ceste cidule et quittance du dit Guillaume de la somme dessus dicte. Donn  soubz nous seignet, le mercredi après la Tousens, l'an de grace 1369.<sup>349</sup>
- 190) [f<sup>o</sup> 72r<sup>o</sup>] [*en marge* :] « C'est la confession faite par Guillaume Berchart,

Sachaint tuit que l'an de grace 1369 le mardi après la saint Martin d'yver en la presentce de Johan de Chalon notaire publique et des tesmoins su dessous escript, c'est assavoir discrettes personnes Mayolet de Lion, Johannin Mercier, Johannet de Jubles et plusieurs autres tesmoint à ce appellé citien de la ville de Mascon, personament establi discrete personne Guillaume Berchart citien de Mascon confesse et en verit  publique soy avoyr eu et recieu par la main de discrete personne Pierre de Vernuil receveur pour le roy notre seigneur en la diocèse de Mascon pour redemption du roy Johan que Dieu absoule des bourgeois et habitans de la ville de Mascon 150 frans d'or es quelz li dit Perrin et estoit entenu à la dicte ville pour cause des 2 deniers pour livre que le roy a donné à la clousure de la ville, c'est assavoir, l'an 68 et la quelle somme li dit Guillaume Berchart a retenue en deschagement de la somme de 400 livres que li dicte ville li donne pour faire le pourtaux au port Guiot de Nanton et autres ovrages contenus en les convenances de la tache du dit pourtaux, de la quelle somme li dit Guillaume quitte la dicte ville et promet par son sayrement et sur l'obligacion de touz ses biens de non venir encontre de les chouses dessus dictes ; item, confesse avoir eu et receu li dit Guillaume Berchart en deducion de la somme dessus dicte par la main du dit Perrin de Vernuil une cidule contenant la somme de 36 frans d'or, les quel 36 frans il promet par son sayrement et sur l'obligacion dessus dicte et deduyre à la dicte ville de la somme de la tache dessus dicte ou rendre la dicte cideule à la dicte ville ou en procureur dycelle. Donné l'an et le jour dessus dit et les presens dessus nomez, ce est

<sup>344</sup> *En marge* : 1 fr. d'or, 7 g. v.

<sup>345</sup> *En marge* : 10 fr. d'or.

<sup>346</sup> *En marge* : 2 fr. d'or.

<sup>347</sup> *En marge* : 7 fr. d'or.

<sup>348</sup> *En marge* : 10 fr. d'or.

<sup>349</sup> *En marge* : Berchart, 25 fr. d'or.

assavoir en la mayson en quoy demoure monseigneur Bartholomier de Jubles à Mascon.<sup>350</sup> [*en dessous : Ita sunt actu\* et concess\* me price\**][*signé : Johann[is] de Cabilon\**]

- 191) [f° 72v°] [...] « C'est l'ovrage que Tybaut li chapuys doit fayre pour la ville de Mascon,
1. Doit fayre 3 vys noves de bonnez pos de noyer en la tor Butillon et un en la tor de la Barra et promet chaucun de 3 bonnez esperies<sup>351</sup> et les doit rendre fermans de bonnes cles et soignier cote bonne ferremente qui serent necesseres,
  2. Doit later la bretache dessuz chiez les freres menours et doit soignier tout ce qui sera necessere et reparrellier et later ce qui est affayre en toutes lez autres bretaches qui sunt tout entor de la ville de Mascon à ses despens et doit tout soignier,
  3. Doit raparrellier la tor du Luyat de travons et de plater et fayre les fenestrez qui sunt necesseres,
  4. Doit refayre ce qui sera affayre en la bretache decouverte derriens la grange des Jacopins et doit tres tout soignier ce qui sera necessere et doit rendre fet les chouses dessus dictes devant les oyctaves de la saint Andryer prochenement venant.

Et le promet par son sayrement et sur l'obligation de touz sez biens et veult estre contrains **comment** dez deniers du **Seignour**. Et pour les choses dessus dictes affayre et acomplir par le dit chapuys, Pierre Babolier, Durant de Sagie, Johan Chuffain consulex de la dicte ville et au non de ycelle donnent au dit Tybaut 6 frans d'or lez quelz il li promettent a payer. Donné en la chapelle, le mercredi devant la seint Clément, l'an de grace 1369.

- 192) Guiot de Lugnie, bailliez et delivrez à Tybaut le chapuis 6 frans d'or que la ville li doit pour fayre troys vys en la tor Butillon et un en la tor de la barra et plusieurs autres choses qu'il doit fayre par la manière qu'il contenu en lez convenances de la tache que doit fayre pour la ville et doit raparrellier plusieurs bretaches de la dicte ville et on le vous contera et desduyra de la somme que vous devez à la dicte ville pour cause du travers et du sesein du vin que vous tenez à present en raportant ceste didule et quittance du dessus dit. Donné en la chapelle, le mercredi après l'octava de seint Martin d'yver dessoz noz seigneur l'an de grace 1369.<sup>352</sup>
- 193) Guiot de Lugne bailliez et delivrez à Hugon[in] Rolet, fevre, 35 s. t. que la ville li doit pour 70 livres de fer qu'il a ovre pour la ville pour la ferremente de lez portez de la tor de lez Escues et de la ferremente du pont de Charolle et on le vous desduyra et contera de la somme que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sesein du vin que vous tenez à présent en raportant ceste cidule et quittance du dessus dit. Donné en la chapelle, le mercredi après l'octava de la feste de seint Martin d'yver, dessoz noz seigneur, l'an de grace 1369.<sup>353</sup>
- 194) Guiot de Lugnie bailliez et delivrez à Guillaumet le Rous 16 s. t. que la ville li doit pour fer qu'il a baillié pour fayre la ferremente du pont de Charolle et de la porte de lez Escues et on le vous desduyra et contera de la somme que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sesein du vin que vous tenez à present en raportant ceste cidule et quittance du dessus dit. Donné en la chapelle, le mercredi après l'octava de la feste de seint Martin d'yver, dessoz noz seigneur, l'an 1369.<sup>354</sup>
- 195) [f° 73r°] « C'est la tache que la ville a baillé à fere <à Estienne de Loua, autrement Ardivillon, maczon>, derrers la maison monseigneur Jocerant **Bois** pour rapparellier le murs et en haucier et les autres necessetes qui sunt à fayre jusque à la tour du Pertuys,
1. Pour fayre uns gres de pierre desoubz la bretache qui est au quarre en poyant sur les murs sarrazinois et doit fere unes ventrere sur le mur sarrazinois jusque alant de la maison Genvier,
  2. Doit **estopper** les fenestres de la tour du Luyat à chas et areyne,
  3. Doit enhaucier les murs sur la maison jusques alant de la tour deys la tour du Luyat jusque à la bretache de Johan Fouchier,
  4. Doit enhaucier les ventreres des murs deys la dicte bretache jusque à la bretache crenelee en alans vers la dicte tour,
  5. Doit fere uns gres de pierre à l'entour de la tour des Rosez et doit fere un muret affïn que l'on ne chaye dedens la tour,
  6. Doit fere uns degres de pierre après la dicte tour la onc les autres gres de boys sunt et doit raser les murs jusque à la tour du Listre,
  7. Doit murer l'archere de la tour du Listre,
  8. Doit fere uns gres de pierre apres la dicte tour de 3 pies et dimi de large pour poyer sur les murs,

<sup>350</sup> *en marge* : 150 £ d'une part et 36 fr. d'autre.

<sup>351</sup> **Espaigneules** (serrures).

<sup>352</sup> *En marge* : 6 fr.

<sup>353</sup> *En marge* : 35 s.

<sup>354</sup> *En marge* : 16 s.

9. Doit rapparrellier les creneaux qui sunt espitrez apres la dicte tour et doit enhaucier les ventreres coste la bretache sur le murs sarrazinois,
10. Doit soubz murer les murs sarraziniens et estoupper les pertuys deys la tour du Pertuis jusque à la tour des Roses,
11. De apparellier les murs sarrazinois deis la tour du Pertuis jusques à la bretache après en venant ves chies les Jacobins en tele manière que l'on puisse aller par desus et par telle manière qu'il est commencié affaire après les gres qui sunt fait de coste de la dicte tour qui descendent destoute le Pertuis qui est desoubz la dicte tour par où l'on va vers la pourte de Charolle.

Et pour les choses dessus dictes pour le dit maczon affaie si comme dessus est contenu, Pierre Babolie, Durant de Sagie, Johan Choffain, Estienne le Tenturier consulex de la dicte ville de Mascon donne et prometent à paier au dit maczon 43 fans d'or au non de la dicte ville et li diz Estevenin promet par son serement et sur l'obligation de tous ses biens presents affaire, acomplir le dit ovrage et dedens la feste de Pasques prochainement venant et soignier toute matiere etc. Donné en la chapelle, le mercredi après la feste de saint Clement l'an dessus dit, présent Tybaut Davy, Jehan Chapotat tesmoing etc.

- 196) Guiot de Lugnie bailliez et delivrez à Estevenin de Loua altramant Ardivillon 20 frans d'or en dechargement de plus grant somme que la ville a promise à paier pour la tache qu'il a pris affaire de la dicte ville de murer ez murs de la ville derriers chies les Jacobins par la manière qu'il est contenu en les convenances entre nous et le dit Estienne sur ce faites entre nous et le dit Estienne, et on le vous comptera et dedura de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin que vous tenez à present en raportant ceste cidule et quittance du dessus dit. Donné en la chapelle, le mercredi devant la saint Andrer aposte, dessoz noz seigneur, l'an de grace 1369.<sup>355</sup>
- 197) [f° 73v°][...] Guiot de Lugnie nous avons veu une supplication que Gasteron Coille nous a baillé en la Capelle que la ville li doit pour compte fait avecques li de les chosses que il a paie et finé pour la ville ainssi comme il appareyt par son compte fait avec les consulex qui estoient pour le temps ce est assavoir mestre Pierre Testu, Guiot Gratier, Perronet Davy, Tevenet Boisson, Poncet Dombey, Hug[ues] Burgont d'une part et le dit Gasteron d'autre, aussi comme il apparoit par le compte du dit Gasteron rendu aus diz consulex au temps qu'il gouvernent et qu'il avoient puissance que la dicte ville devoit devant au dit Gasteron pour cause de final compte que la ville doit 194 l. 1 s. 5 d. laquelle somme nous ne povons au dit gasteron de present au non de la dicte ville sanctisfaire de touz mais voulons ly garder de bon gré au mieu qyenous pourrons segont la teneur de la dicte supplication par li à nous faite. Se vous mandons que vous baillez et delivrez au dit Gasteron 100 livres tournois en dechargement de la somme dessus dicte et on les vous comptera et dedura de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense et du sezein du vin et u travers du moys de decembre prochain venant en raportant ceste cidule et quittance du dit Gasteron de la somme dessus dicte. Donné en la chapelle, le venredi en la feste de sanct Andrier l'aposte dessoz noz seigneur l'an de grace 1369 present sire Humbert de Bletterens, Pierre Pule, Johannet de les Vignes, Tevenin de Leva, Symont du Four, Perrin Muscat, Johan et Guiot de Lugnie, Vincent Replonge, Tybaut Davy, citien de Mascon et plusieurs autres consentans en les choses dessus dictes.<sup>356</sup>
- 198) [f° 74r°] [...] Guiot de Lugnie nous vous mandons et commandons que vous bailliez et delivrez à Guillaume Chambellant 9 frans d'or pour 3 000 tille qu'il a baillie et delivré à la villa de Mascon pour cuvry les tours et les bretaches qui sunt tout entourt de la ville de Mascon et on les vous comptera et dedura de ce que vous devez à la dicte ville pour cause du travers et du sezein du vin que vous tenez à present en raportant ceste cidule et quittance du dit Guillaume. Donné en la chapelle, le lundi après la feste de saint Andrier l'aposte, dessoz noz seigneur, l'an de grace 1369.<sup>357</sup>
- 199) [f° 74v°] [...] Guiot de Luignie bailliez et delivres à Perret Velu, maczont, 1 frans d'or que la ville li doit pour appareiller le pont de Marbel et 8 s. pour le plonc qu'il a mis es angons de les portes du por à les margotes et de la tour de les Escues et pour sa peine et l'on les vous comptera et dedura de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin que vous tenes à present en rapourtantc este cedule et quittance du dit Perret. Donné dessoz noz seignet en chapelle, le mecredi devant Noel, l'an de grace 1369.<sup>358</sup>
- 200) [f° 75r°] [...] <Dépenses inscrites au compte de Guiot Gratier>,  
  1. A baillie le dit Guiot Gratier à Hugonet Tardi en dechargement de ce que la ville li puet estre enteneue pour le po Bournuef que la apparellie..... 1 fr. et d.
  2. Pour sorchier la pison de la porte de Charolle..... 1 g. v.

<sup>355</sup> En marge : 20 fr.

<sup>356</sup> Article précédé de la réclamation en latin de Gasteron Coille ; en marge : 100 fr.

<sup>357</sup> En marge : 9 fr.

<sup>358</sup> En marge : 28 s.

201) [f° 76v°] [...] Guiot de Lugnie bailliez et delivrez à Perret le fevre 28 s. t. que la ville li doit c'est assavoir pour 25 livres de fer que nous li avons bailliez pour ovrer pour fere la fermente de la pourte du por de les Margotes et pour 15 livres de fer qu'il a baillié du sien pour complir le dit ouvrage pour 2 cles et pour une cheyne qu'il a fet et misse en la planche et ou pont de la Barre et on les vous comptera et dedura de ce que vous devez à la dicte ville pour cause de la cense du vin et du sezein du vin que vous tenez à present en raportant ceste cidule et quittance dudit Perret. Donné en la Chapelle, dessoz noz seigneurz, le mercredi après la feste de la conception de la Vierge Marie, l'an de grace 1369. <2 s. pour les **angons de pond la p**><sup>359</sup>

202) [f° 78r°] [...] « Ce est le compte de Jehan Choffain de 100 frans qu'il a receu de la ville de Mascon pour la main de Galteron Coille,

1. J'ay paie à Estevenin de Lays pour la charrette qui amenit la tille pour crovir les bretaches de la ville ..... 1 fl.
2. À mestre Jehan le Vallet, Pierre Seyne et à un l'autre vallet qui conteront la dicte tille et la ayderont à charger ..... 3 s. et demi
3. Ay baillié le jour de *Rempas* à mestre Hugue Sayne pour le fait de la dicte ville en la présence Durant de Sagie et de Guiot Gratier ..... 20 fr.
4. Ay baillié à Hugue le Legert pour 3 000 et dimi de clos de roite pour apparellié les bretaches les quex prist Tybaut li chapuis, le millier pour le pris de ..... 38 s.
5. Ay baillié à Anthoyne de Sagie pour especes que l'on doit à sire Humbert de Bleterens et à mestre Hugue Sayne ..... 6 fr.
6. Ay baillié à Perret Velu, maczon, le 7<sup>e</sup> jour du mois d'avri et à Guillaume Chambellant pour chaus prise par le dit Perret Velu pour le pont de la Barra ..... 3 g. v.
7. Ay baillié au dit Perret Velu et à Voquin le 13<sup>e</sup> jour du mois d'avri en l'an 68, present Durant de Sagie, Galteron Coille, Jehan de Chalon et de Jehan Prost ..... 4 fr.
8. [...] Ay baillié à Hugues Rolet, fevre, pour **avier la chan/val** de la planche du pont de Charolle, le 12<sup>e</sup> jour d'avry, ..... 1 g. v.
9. Ay baillié à Tybaut le chapuis pour fere les palis vers la porte de Charolle et pour hoster la p. brichole et mettre en la pont vers la parroche et pour hoster l'engint et metre chies les freres, la sambadi après *Quasimodo* l'an 68, present Guillaume Berchart, ..... 2 fr.
10. [...] Ai baillié à Tybaut le chapuis et à Perret Velu, ..... 6 fr.
11. [...] Ai baillié au tenturier pour la pierre du pont de Marbel, ..... 4 g. v.
12. Ai baillié à Ardivillon pour **est/coper lavis de la cour** derriere chies les Jacobins, ..... 6 s. 8 d.
13. Ai baillié à Perret Velu par la main de Galteron Coille du commandement de Guiot Gratie et de Durant de Sagie pour acheer chas pour le pont de la Barra **avier**, ..... 1 fr.
14. [f° 78v°] [...] Ai baillié à Germain pour emplir la court derriere chies les Jacobins, ..... 13 s. 4 d.
15. [...] Guiot de Lugnie baillez et delivrez à Perret Frasier et à Jehannet Voquin 3 frans d'or que la ville leur doit pour le pont de la Barra et on les vous comptera en la cidule de Jehan Choffain de 100 frans que vous li devez bailliez pour le terme du moys de mars novelement passé. Donné en la chapelle, le tiers jour du moys de may l'an de grace 1369.

[...] Sachait tuit que nous Pierre Babolier, Durant de Sagie, Estiene li Teinturier trois de consulex de la ville de Mascon avons veu et examine le compte de Jehan Choffain, c'est assavoir de 100 frans d'or qu'il avoit receu de l'argent de la dicte ville par la main de Guiot de Lugnie, fermier du travers et du sezein du vin de l'an present, pour paier et distribuir à ceaulx faiant les ouvrages au proffit de la dicte ville et les aultres choses necessaires par la manière qu'il est contenu en les parties dessus escriptes lesquelles parties nous avons qicte et à somme qui montent 97 frans 6 s. 10 d. t. et 2 frans et dimi pour les **coinchet antrans** de la quelle somme par le dit Jehan misse et païé pour le prouffit de la ville de Mascon par la manière que dessus est escript, nous ou non de la dicte ville nous tenons pour comptans au non dessus dit et en quictons le dit Jehan et les siens comme consules dessus dit et tous ceulx a qui il puet appartenir. Donné en la chapelle, dessoz noz seigneurz, le mercredi devant la feste de la nativité Notre Seigneur l'an dicelui 1369, présents Guiot Gratier, procureur de la ville, Galteron Coille, Perronet de Montagni **clies** et plusieurs autres. » [signé : D. de Sagie ; P. Babolier, E. †]

203) [f° 79r°] « Ce sont les misses et despens fait par Estiene le Teinturier du commandement des esleuz de la ville de Mascon pour apparellier les ars du pont et pour autres ouvrages fait en l'an 1369,

1. Pour une platée d'areyne pour le dit pont, ..... 6 g. v.
2. Pour 25 000 de chas, ..... 1 fr. et dimi
3. Pour fere le mortier et pour amener la dicte chaux pour l'ouvrage du dit pont, ..... 3 g. v.
4. Pour 14<sup>e</sup> journées de maczons pour le dit pont, ..... 2 fr. 4 g. v.
5. Pour 28 manovyryers, ..... 28 g. v.

<sup>359</sup> En marge : 30 s. t.

6. Pour chacun manovryer, 1 pot de vin par jour,..... 24 s., valent **1 g.**  
dimie nens 2 d.
7. Pour le navoy en que l'on a servi les maczons et pourte la pierre,..... 5 g. v.
8. Pour apparellier le pont de Charolle, maczoner c'est assavoir fere le mur si desoubz le pont et remurer les  
2 pilers decay et delay, 12 meitiers de chaux,..... 9 g. v.
9. Pour apporter la chaux de chies Chambellant et pour fere le mortier,..... 2 g. v.
10. Pour apourter le mortier de Sonne à la pourte, ..... 2 g. v.
11. Pour 2 maczons qui ont fait le dit ouvrage,..... 4 g. v.
12. Pour 6 manovres,..... 6 g. v.
13. Pour 2 chapuis qui ont mis 1 chenot par devant et recorne le pont qui estoit **t/rouz** et claveler la cheyne,.....  
..... 3 g. v.
14. Pour le pavement du dit pont de Charolle c'est assavoir pour l'achat de la pierre et charroyage, 26 g. v.
15. Pour 8 journées de maczon qui ont fait le dit pavement,..... 12 g. v.
16. Pour 8 manovres,..... 5 g. v.
17. Pour saier<sup>360</sup> la porte par desoubz qui estoit trop grant, 2 pintes de vin,..... 16 d.
18. Pour recurer le terrel desoubz la tor de Sonne,..... 13 g. v.
19. Pour fere le terrel devers la tour Butillion par le commandement Durant de Sagie, payé,..... 9 g. v.
20. Pour espinacier<sup>361</sup> le paliz devers la tour des escues,..... 6 g. v.
21. Que l'on **a doraie** à Cochelin,..... 2 fr.
22. À Jehannin de Noefville serrallier pour serralles qu'il a fait pour la dicte ville,..... 1 fr.
23. [...] Pour plusieurs autres ovrages que li dit Estienne à fait fere,..... 3 fr. 8 g. v.

[f° 79v°] Sachent uit que nous Piere Babolier, Durant de Sagie, Jehan Choffain trois des consulex de la ville de Mascon nous avons veu et examiné le compte d'Estienne le Teinturier de la somme de 25 frans d'or qu'il a receu de Guiot de Lugnie par la main de Galteron Coille par notre commandement pour fere les choses dessus dictes ou prouffit et pour paier les ovriers qu'il a mis en l'ovre ou prouffit de la dicte ville lequel compte nous avons qicte et à somme que bien et loiaument il a mis et despendu pour le fait de la dicte ville lez diz 25 frans d'or aussi comme il apparet par les mises dessus escriptes et par le compte sur ce fait de quex 25 frans d'or nous au non de la dicte ville du dit Estienne nous tenons pour comptans en tan comme nous povons et devons et en quictons le dit Estienne et les siens ou non de consulex dessus dit, et en tesmoing de cest choses nous avons mis nous seigneurz, le mercredi devant la feste de la nativité de nostre Seigneur l'an de grace 1369, présent Guiot Gratier, procureur de la dicte ville, Galteron Coille, Perronet de Montagni et plusieurs autres etc. [signé : D. de Sagie ; P. Babolier, ET. †]

- 204) [f° 92r° | **feuillet volant inséré en fin de registre**] [...] « L'an de grace 1369 le 11<sup>e</sup> jour du moy de juillet, personament establi <Mayolet de Lion, citien de Mascon<sup>362</sup>> <illisible<sup>363</sup>> partie de Guillaume Berchart d'une part et Johannet de les Vignes, Guillemain le <maczon> <illisible> de la ville d'autre part sur un desbat qui estoit entre la dite ville et le dit Guillemain <illisible> ce quart li dit Guillaume Berchart à fait faire une potelle ou port de les Margotels <illisible> de la quelle il demanoit à la ville 80 rans d'or et Guiot Gratier, procureur de la dicte <ville> <illisible> exposant contre le dit Guillaume disant que la dicte porte ne puet coter de faire plus de 16<illisible>, sur ce a esté mis le desbat sir les dessus nomez qui ont juré par leur sairement de bien <déchiré> dit ouvrage bien et loiaument et de rapourté loiaument se qui penserant que puet coter de <effacé> et sur ce ont eu conseil et deliberation avec plusieurs bourgeois et maczon et de leur conseil <effacé> et dit quart li dit porta ne puet coter de faire plus de 16 frans les quels 16 frans il velent et prononcent qui serunt compé et rabatu au dit Guillaume de <illisible> qui doit à la ville et de fere heure en avant qui n'en puche rien demander fort que les 16 frans dessus dit. Donné l'an et le jour dessus dit, présent Pierre Babolier, durant de Sagie, Etienne li Teintutier ; Bartholomier Sibuef qui en doit doner lettre.<sup>364</sup>

ANNEE 1369 <sup>BIS365</sup>

BB

<sup>360</sup> **Saiele**, s. f. : action de couper le blé ; **saier**, **say-**, v. : essayer, éprouver ; **saierche**, s. f. : écharde (Godefroy dict.)

<sup>361</sup> **Espinace**, -asse : lieu couvert d'épines (Godefroy dict.). Aiguillons, branches taillées en pointes au devant des palis.

<sup>362</sup> Texte rétabli mais en partie effacé

<sup>363</sup> α a noté puis rayé *Guillemain le maczon esleu par la ville de Mascon d'une part*

<sup>364</sup> fin du registre BB 1

<sup>365</sup> Pâques : 2 avril 1369. Archives municipales de Mâcon, BB 3, original papier (1369-1375). 3<sup>e</sup> cahier de comptes de Guiot de Lugny, receveur de la collecte du travers et du 16e du vin vendu au détail.

- 205) [f° 2r°] « Ce sont les convenance faites p[ar] les consules de la ville de Mascon et pour Hugon[in] Breissant sur la reppa[r]ation du portaul de la Barre li quel po[r]tal estoit divise, p[ar] mons[eigneur] Estienne de Faye, bailli de Mascon p[ar] la mani[er]e qui s'e[n] suit,
1. Se doublera li murs d'un pie et demi p[ar] dedens tout entour de la bote jusq[ue] delay qu'il [se]ra levez c'est assavoir jusq[ue] à les ventreres<sup>366</sup> et se fara de bonne pierre et de bon mortier,
  2. Se ostera li barre et li bos et li tille demouro[n]t à la ville excepté le gros travons qui demouront et seront audi Janon et seront tailliez p[ar] de forz<sup>367</sup> à l'igaul<sup>368</sup> du mur et si ferat sus un solers des bonnes poux et sera bien terrée,
  3. Se levera le mur au gros qu'il est et de quy se fera de 15 piez de hault,
  4. Se y feront 2 bonne barbecanes de bonne pierre taillée à la p[ar]tie par de fors l'à où bon sera à la garde des ouvriers du large et du long qui le app[ar]tendront,
  5. Se y feront uns gres de bos pour monter ou soler,
  6. Li secont soler sara fait de bons tres gentilz d'un pie et demi de gros et joindront li **v/bus** à l'autre,
  7. Sera platellez le dit soler desus lez dis travons de gros rodes de chanes,
  8. Sus les diz rondez si fera un pavement de ciment,
  9. Es quatre querres de la d[i]te tour aura 4 **guerguelles** grans et longes p[ar] de fors q[ui] git[er]ont l'aigue,
  10. De dess[us] le dit paveme[n]t [se]ront faites les vetreres (sic) tout entour de la d[i]te tour de l'aule de que seront necessa[ire] et seront fait de bonne pierre tailliez et estachiez dessus à bon[ne]s arpes de fer,
  11. Se feront 4 fenestres de bonne pierre taillée ensemble les sièges qui app[ar]tent es 4 flans de la d[i]te tour,
  12. Li quel ovrage fait li dit Higonin pour le pris de 63 frans d'or.
- 206) [f° 6r°] [...] Guiot de Lugnie bailliez et delivrez à Thevenet Bisait et à ses co[m]pagnons 1 frans d'or q[ue] la ville leur doit pour la glace qu'il ont rote sur Son[n]e derr[er]e la rue Franche et le vouscomptera et dedura de ce q[ue] vous devez à la d[i]te vill pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous avez recus en l'a[n] passe en rapo[r]t[ant] ceste cedula et quitta[n]ce dess[us] nom[m] »s de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] dessoubz nous seignet le m[er]credi deva[n]t la feste de la purification N[ot]re Dame<sup>369</sup> l'an de grace 1369.<sup>370</sup>
- 207) [f° 6v°] [...] *[en marge :]* « C'est la tache qui a este baillée à Thibaut Davi chapuis de rapp[ar]eiler les tours et les bretaches p[ar] la mani[er]e q[ui] s'ensuit,
- < ? > *p[er]sonalit\* disc[re]ti viri dominus Humbertus de Blet[ra]nus, Mayoletus de Lugdunis, domino cosulem anni p[re]sent\* < ? > et Guidius Guerii p[ro] < ? > p[ro]cur\* civita\* et h[ab]iraror\* matic\* p[ro] com[m]odo d[i]cte ville ex una p[ar]te et Theob[al]dus Davidus carpentator ex al[er]a p[ar]te d[i]cte sequd\* p[ar]tes vid\* d[i]cti consulex et p[ar]tin\* nomine et ad opus d[i]cto ville int[er] se faciunt partiones et conventiones que sequans vid\* ipsium consulex et p[ro]cur\* tradiunt ad faciend\* d[i]cto Theobaldus no[m]i[n]e d[i]cte ville op[er]a que sequitum faciend\* et complend\* p[ro] ip[s]um Theob[al]tum infra festum Pasche p[ro]x[imo] venturo :*
1. En la tor des escues une fenest[re] <et la f[er]me[n]te et enclus devant une cle et une f[er]maille<sup>371</sup>> et deux pos de 6 piez de long pour plateler dessus,
  2. En la tour de Ch[ar]role un trapon<sup>372</sup>, deux fenestres et un manchecoul<sup>373</sup>,
  3. En la tour du P[er]tuis, plateler<sup>374</sup> le travonies<sup>375</sup> sur les murs et changier les travons qui ne s[er]ont bon,
  4. En les deuex (sic) dernies tours qui sont derr[er]e chies les Jacobins travonnier et plateler tout à nouve et mettre deux t[ra]ve[r]s novex,
  5. <En> la bretache Jehan Fouchier changier les deux planches des gros,
  6. En la tour de la p[ar]roch[e] replateler le p[re]mier plateler et faire l'uns du muret q[ue] l'on y fare,
  7. Une bretache qui est derr[er]e la monoie, reffaire toute nouve de 10 piez de quarreure,
  8. De retenir la bretache qui est joste la porte de la B[ar]re en alant vers la tour durant de Sagie,
  9. En la bretache qui est ap[rès] le Jehanon M[er]cier mettre une soule<sup>376</sup> en[re] les deux colonnes derr[er]e,

<sup>366</sup> **Ventrere, -riere** : 1) ventre ; 2) accoucheuse (ici, le milieu ou ventre de la fortification) (Godefroy dict.)

<sup>367</sup> **Fors** : hors, dehors (Godefroy lex.)

<sup>368</sup> **Igal** : plaine, terrain uni ; **igaleor** : qui partage avec égalité (ici, de l'extérieur jusqu'au milieu du mur ?).

<sup>369</sup> *Purificatio s. v. Marie* : 2 février.

<sup>370</sup> *En marge* : 1 fr.

<sup>371</sup> α a souligné de tirets la mention et β l'a rayée.

<sup>372</sup> **Trapel** : trappe (Godefroy lex.)

<sup>373</sup> **Marchecoul** : planche, marchepied pour franchir un vide ( ? ) (Godefroy lex.) ; **machecolie – icolie** : mâchicoulis (Godefroy dict.)

<sup>374</sup> **Plateler** : planche plate (Godefroy lex.), planche pour le tablier d'un pont (Lucarne dict.)

<sup>375</sup> **Travoison -esson, -eyson** : poutre, poutrage (Godefroy dict.) ; **trave, -eüre** : poutre ; **travelle** : poutre, pièce de charpente (Godefroy lex.)

<sup>376</sup> **Soler** : garnir le sol de ... (ici, sans doute pas) (Godefroy dict.) ; **soule** : balle de bois (Godefroy dict.)

10. En la bretache qui est endroit de la ruete du four la quelle est à un pant mettre à deux pour couvrir et faire toute nouve,
11. Au petit chaufant<sup>377</sup> qui est derr[ière] ches les f[re]res<sup>378</sup>><sup>379</sup>
12. En la grant tour q[ui] est derr[ière] chies les fr[er]es Meneurs deux tracons, un grant et un petit, deux pos en sorgict q[ui] s[er]a sur les t[er]reaulx,
13. La bretache qui est ap[rès] la tour Durant de Sagie reffaire toute nouve de 10 piez de quarreure,
14. En la tour de la B[ar]re un marchecoul, deux fenestres,
15. De rapp[ar]elli[e]r les ancopies des arbelestres et de les espuigneules qui sont en les tours de la ville et tous les piez q[ui] sont à faire de bos,

Et doit se estre l'ovrag[e] dess[us] dit de bonnes pos nouvelles et de bons travons nouvelles.

ANNEE 1370<sup>380</sup>

- 208) Jehan d'Arthuz bailliez et delivrez à P[er]ronet Robinet deux frans d'or pour 20 dozeines d'espiues qu'il a rendu ou paquier de Bournuef pour clore sur les t[er]reaulx et pour reffaire les seis tout entour de la ville et on les vous co[m]ptera et deduira de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à present en raportant ceste cedula et quittance du dit P[er]ronet de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] dessoubz seignet le 11<sup>e</sup> jour du moys de fevrier l'an de g[ra]ce 1369 <1370 n.s.><sup>381</sup>
- 209) Jehan d'Arthus baillies et delivrez à Monet le maczon 3 frans et dimi q[ue] la ville li a p[ro]mis à paier pour la tache qu'il a pris à faire de nous de recouvrir toutes les tours et les bretaches qui sont tout entour de la ville de Mascon doit prendre le dit Monet la tille qui [se]ra neccess[air]e à recouvrir les d[i]tes tours et b[re]tach[es] chez Guill[aum]e Cha[m]bellant et ap[or]tera es lieux neccess[air]es et metre de pierres es lieux qui s[er]ont co[n]venables et l'on les vous c[om]ptera et deduira de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à p[re]sent en raportant ceste cedula et quittance du dit Monet de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] dessoubz nous seignet en la chapelle, le 13<sup>e</sup> jour de fevrier, l'an de g[ra]ce 1369 <1370 n.s.><sup>382</sup>
- 210) [f° 7r°] Jehan d'Arthuz bailliez et delivrez à Thibaut le chapuis 10 frans d'or el dech[ar]gem[en]t de plus g[ra]nt som[m]e que la ville li doit pour <faire> tache qu'il a pris à faire de la ville de repp[ar]ell[ie]r les tours et les bretaches de la ville de Mascon et de faire deux bretaches nouvel et plus[ieur]s aut[re]s chous[es] contenues en les co[n]venances de la d[i]tes tache p[ar] nous au non de a d[i]te ville aly bailliez et l'on les vous co[m]ptera et deduira de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à p[re]sent en reportant ceste cedula et quittance du dit Thibaut de a som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] dessoubz nous seignet le 3<sup>e</sup> jour de mars l'an de grace 1369 <1370 n.s.><sup>383</sup>
- 211) Jehan de Chalon bailliez et delivrez à Thévenin de Lena autrem[en]t Ardrulion, maczon, 7 frans d'or pour la tauche que nous li avons baillief (sic) à faire c'estassavoir de heumancier le prin mur de la bretache qui est derr[ière] la monnoye ; *item*, de faire une ceisse de mur prin devant la tour de la p[ar]roche ; *item*, de geumacier le mur de la bretache qui est ap[rès] la tour Durant de Sagie, les quell[es] bretache Thibaut le chapuis doit fere toutes nouvelles et paiez et delivrez au dit maczon selon ce qu'il fera l'ouvrage, la som[m]e dess[us] d[i]te et l'on les vous comptera et deduira de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la recepte des fouagez que vous avez <receu> en l'an passé en raportant ceste cedula et quittance du dit maczon de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] en la chapelle dessoubz nous seignet le 21<sup>e</sup> jour de mars l'an de grace 1369 <1370 n.s.><sup>384</sup>
- 212) Jehan de Chalon bailliez et delivrez à Thibaut David, chapuis, 4 frans d'or en dech[ar]gem[en]t de plus grant som[m]e en quoy la ville li est entenu de un tauche q[ue] la ville i a baillié à faire de p[re]sent et l'on vous comptera et deduira de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la recepte des fouage[es] q[ue] vous

<sup>377</sup> **Chaufeor** : chauffer, endroit d'un monastère, d'un hospice où l'on se réunit pour se chauffer (Godefroy lex.)

<sup>378</sup> α a rayé la mention sans poursuivre la phrase lors de la rédaction.

<sup>379</sup> *En marge* : nichil

<sup>380</sup> Pâques : 22 avril 1370. AMM, BB 3, original papier (1369-1375). Comptes de Jean d'Artus, receveur de la collecte du travers et du 16e du vin vendu au détail.

<sup>381</sup> *En marge* : 2 fr.

<sup>382</sup> *En marge* : 3 fr et dimi.

<sup>383</sup> *En marge* : 10 fr.

<sup>384</sup> *En marge* : 7 fr.

aves leve en l'an passé à Mascon ou non de la d[i]te ville en raportat ceste cedula et quittance du dit Thibaut de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] dessoubz nous seigneur le 22<sup>e</sup> jour de mars l'an de grace 1369 <1370 n.s.><sup>385</sup>

- 213) B[er]nardet baille et delivre à Thibaut Davy, chapuis, 4 frans d'or en deductio[n] de ce q[ue] la ville li doit pour la tache de les bretaches et de les aut[re]s choses co[n]tenues en ycele et les quelx 4 frans on dois à la ville pour co[m]pte fait avec les esleuz qui ont gouv[er]ne l'an passé pour ca[us]e des fouages q[ue] tu as leves en la ille de Mascon l'an 1368 et satisfait au dit Thibaut de la d[i]te som[m]e nous te q[ui]tons des diz 4 frans ou no[m] de la dite ville. Donn[é] soubz nous seignet le 10<sup>e</sup> jour d'avril l'an de grace 1369 1370 n.s.><sup>386</sup>
- 214) [f° 7v°] Jehan d'Arthuz baillez et delivrez à Joh[ann]et Fatar, maczon, 10 frans d'or en desch[ar]gem[en]t de ce q[ue] la ville li puet estre tenue pour cause de la tache du portal de la grenet[er]ie qu'il a pris à faire. Et on vous comptera et deduira les diz 10 fra[n]s de ce que vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du travers et du sezein du vin que vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et quittance du dit Joh[ann]et de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] dessoubz nous seignet le 23<sup>e</sup> jour d'avril l'an de g[ra]ce 1370.<sup>387</sup>
- 215) Jehan d'Arthuz bailliez et delivrez à P[ier]rot de Langres, s[er]raill[ie]r 2 frans d'or pour huit s[er]raill[ie]s de fer et pour plus[ie]urs aut[re]s f[er]ments qu'il a mises es huis et es trapons tout entour de la ville de Mascon les quelz il a mis et posez et on vous comptera et deduira les diz 2 frans de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du t[ra]v[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et quittance du dit P[ier]rot de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] en la chapelle dessoubz nous seignet le 22<sup>e</sup> jour de may l'an de g[ra]ce 1370.<sup>388</sup>
- 216) [f° 8r°] Jehan d'Arthuz bailliez et delivrez à Thibaut Davy, chapuis, 3 frans d'or q[ue] la ville li doit de reste de la tache de les tours et de les bretaches qu'il a app[ar]elliez tout entour de la ville de Mascon et on vous comptera et deduira les diz 3 frans de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et quittance du dit chapuis de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] en la chapelle dessoubz nous seignet, le 22<sup>e</sup> jour de may l'an de g[ra]ce 1370.<sup>389</sup>
- 217) Jehan d'Arthuz bailliez et delivrez à Guill[au]me B[er]chart 25 frans d'or en dechargem[en]t de plus grant som[m]e q[ue] la ville li doit pour la tache de la porte du port Guiot de Nanton qu'il a pris à faire de la ville et on vous comptera et deduira les diz 25 frans de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et quittance du dit Guill[au]me de la som[m]e dess[us] d[i]t. Donn[é] dessoubz nous seignet, le 24<sup>e</sup> jour de may, l'an de g[ra]ce 1370.<sup>390</sup>
- 218) Jehan d'Arthuz baillez et delivrez à Jeh[ann]et Fatart, maczon, 20 frans d'or q[ue] la ville li doit pour le reste de 50 frans de la tache qu'il a pris de la ville de faire la pourte de la grenet[er]ie si li paieiz la d[i]te som[m]e selon qu'il ovrera et on vous comptera et deduira les dis 20 frans d'or de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et quittance du dit maczon de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] soubz noz signez, le 11<sup>e</sup> jour de juing l'an de g[ra]ce 1370.<sup>391</sup>
- 219) Jehan d'Arthuz bailliez et delivrez à Guill[au]me Chaberlat citien de Mascon 3 flor[ins] d'or q[ue] la ville li doit pour 1 mill[ie]r de tile q[u'i]l a baillié à la d[i]te ville pour couvrir aucunes bretaches nouvelles q[ue] Tibaut a fait environ de la d[i]te ville et on vous compt[era] et deduira les diz 3 flor[ins] de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et q[ui]tance du dit Guillaume de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn[é] soubz noz signez le 3<sup>e</sup> jour de j[ui]let l'an de g[ra]ce 1370.<sup>392</sup>
- 220) [f° 9r°] « C'est l'ovrag[e] que doivent faire Thibaut Davy et Jehan Chapotat, chapuis, ou p[ro]ufit de la ville de Mascon
1. Doivent faire trois portes c'est assavoir la porte du portal de la grenet[er]ie en laquelle porte y aur 1 guichet et faront les espanioleites<sup>393</sup>,
  2. La porte du port la chevrot[er]ie et la porte du port de la ruete du four de Bournuef et faront les d[i]tes portes de bon boux nouve et souffisant et bonnez pos, gross[e]s, selon les pos de quoy la porte P[ier]ret du Boys est

<sup>385</sup> *En marge* : J. de Chalon, 3 fr.

<sup>386</sup> *En marge* : Bernardet, 4 fr.

<sup>387</sup> *En marge* : 10 fr.

<sup>388</sup> *En marge* : 2 fr.

<sup>389</sup> *En marge* : 3 fr.

<sup>390</sup> *En marge* : Berchart, 25 fr.

<sup>391</sup> *En marge* : 20 fr.

<sup>392</sup> *En marge* : 3 fl.

<sup>393</sup> **Espaniolette** : (Serrurerie) sorte de ferrure à poignée tournante servant à fermer et à ouvrir les châssis d'une fenêtre (wiktionnaire).

faite et s[er]ont faites <abadrellon> du lonc et à trav[er]s de deux toises et soigneront toux boux à leurs missions,

3. App[ar]elleront la porte qui est vers la Barre p[ar] ou l'on va v[er]s saint Clém[en]t et li boux viez qui est en les d[i]tes portes s[er]a aux diz chapuis ensamble duex portes q[ui] sont vers la Barres, les duex bales et la planche q[ue] l'on a osté du pont,
4. Devront li dit chapuis rendre toute la f[er]me[n]te qui est en lez d[i]tes portes et baill[e]r aux diz consuleux ou à leur mandem[en]t.

Et pour les chous[e]s dess[u]s d[i]tes sir Humb[er]t de Blet[er]ens .j. des consuleux de la ville de Mascon et Guiot G[ra]tier p[ro]cur[eur] de la d[i]te ville ou non de la d[i]te ville donn[er]ont aux diz chapuis et p[ro]mettent à faire paier de l'argent de la d[i]te ville la somme de 10 frans d'or et li diz chapuis et l'un chacun de eulx pour le tout p[ro]mettent p[ar] leur s[er]m[en]t et sur l'oblig[ation] de toux leurs b[ie]n et diligem[en]t faire le dit ouvrag[e] ainssi com[m]e dess[u]s est dit et rendre p[ar]fait dedens 15 jours après la dabte de ces l[ett]res, et non faire aut[re] ouvrag[es] lundi p[ro]ch[ain] passé jusques à tout q[ue] le dit ouvrag[e] soit fait et complis de tout en tout ensemble les mis[e]s et les despens q[ue] la d[i]te ville en soustiendra et veulent bonnes l[ett]res des chous[e]s dess[u]s d[i]tes. Donné le 15<sup>e</sup> jour de oust l'an de grace 1370, p[rese]nt mo[n]s[eigneur] Hugue Tardi, chanoine de saint Vincent, Stevenet Chapotat et Denis de Seurre, chapuis, tesmoing ad ce appelez.

- 221) Jehan d'Arthuz nous vous mandons q[ue] vous bailleis et delivrez à Thibaut Davy et Jehan Chapotat chapuis 6 frans d'or en deduc[ti]on de plus grant somme q[ue] la ville leur doit de trois portes qu'il doivent faire de boux nouve et soignier toux boux q[ui] s[er]a neccessai[r]e à faire les d[i]tes portes à la p[ar]tie dev[er]s Sonne, et l'on vous comptera et deduira les diz 6 frans de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et quittance des dess[u]s nom[m]és de la som[m]e dess[u]s d[i]te. Donné soubz nouz signet le 16<sup>e</sup> jour de oust l'an de g[r]ace 1370.<sup>394</sup>
- 222) [f° 9v°] Jehan d'Arthuz bailliez et delivrez à Thibaut Davy chapuis et à Jehan Chapotat 3 frans d'or en deduc[ti]on de plus g[r]ant som[m]e q[ue] la ville leur doit pour la tache qu'il ont pris de la ville de faire trois portes à la p[ar]tie dev[er]s Sonne et on les vous compt[era] et deduira de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour cause de la cense d trav[er]s et du sezein du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et quittance des dess[u]s diz. Donné en la chapelle dessoubz nouz signet, le m[er]credi ap[r]és la feste saint Bartholome<sup>395</sup> l'an de grace 1370.<sup>396</sup>
- 223) « Ce est la tache que P[er]ret Velux a prix à faire des consules de la ville de Mascon,
1. Doit faire trois toises de pavem[en]t de pourte à la porte derr[ière] chies P[er]ret du Bois à la guise du pavem[en]t de Chalon et doit mettre bonnes pierres et grosses au com[m]encem[en]t du pavem[en]t de[er]s la Sonne et une grosse pierre de pourte à la quelle les duez portes affronteront, et aura le dit P[er]ret Velux pour fayre le pavement et signera tout,.....  
..... 7 fr. d'or
  2. Doit evassier la potelle de la pecherie de quatre piez d'aut et faire un gue au mur pour aller en la pecherie quant l'egue s[er]a grant et doit mettre dux pas de gues sur le mur de la dite pontelle pour aller et pour venir sur les diz murs du quel ovrage en tant qui touche à la dite pontelle,.....  
..... 6 fr. dor
  3. Songnera les ciendres à la pourte de la greneterie,..... 30 s.
- Lequel ovrage le dit P[er]ret promet p[ar] son sare[m]ent et sur l'oblig[ation] de touz ces biens p[rese]nt et avenir faire et acomplir le dit ovrage dedens 15 jours apr[és] la date de ces p[rese]ntes l[ett]res. Donné le 4<sup>e</sup> jour du moys de septembre l'an de grace 1370.
- 224) [f° 10r°] Jehan d'Arthuz nous vous mandons et com[m]andons que vous bailliez et delivrez à P[er]ret Velux, maçonz, 6 frans d'or que la ville li doit en deduc[ti]on de plus grant som[m]e de la tache qu'il a pris de la ville c'est assavoir de trois toises de pavem[en]t qu'il doit faire à la pourte de les thoules et de evassier la pourte de la pecherie segont les co[n]venances sur ce faites, en les vous comptera et deduyra de ce que vous devez à la dite ville pour cause de la cense du trav[er]s et du sezein du vin que vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et quittance du dit P[er]ret de la som[m]e dess[u]s dite. Donné le m[er]credi le 4<sup>e</sup> jour du moys de septembre l'an de grace 1370.<sup>397</sup>
- 225) Jehan d'Arthuz nous vous mandons et com[m]andons que vous bailliez et delivrez à Guiot Gratier procureur de la ville de Mascon 5 frans d'or pour paier les ouvriers qui font les ovres de la clousure de la ville de Mascon en

<sup>394</sup> En marge : 6 fr.

<sup>395</sup> S. Bartholomei, ap. : 24 août.

<sup>396</sup> En marge : 3 fr.

<sup>397</sup> En marge : 6 fr. d'or.

parties, en les vous comptera et deuyna de ce que vous devez à la dite ville pour cause du tav[er]s et du sezain du vin que vous tenez à p[rese]nt. Donné en la chapelle soubz noz seignet le 4<sup>e</sup> jour du moys de septembre l'an de grace 1370.<sup>398</sup>

- 226) Jehan d'Artus baillez et delivrez   Guill[em]in le maczon 10 frans d'or que la ville li doit pour la tache qu'il ha pris à faire de nous de faire le mur couste de pourte de la grenet[er]ie lequle mur il doit rendre parfait aussi co[mm]e les autre murs sont que sont tout entour la d[i]te pourte et doit soy <q[uer]er> toute matiere our les diz 10 frans et pour faire le dit ovrage et l'on les vous [com]ptera et desduyra de ce que vous devez à la ville pour cause de la cense du travers et du sezein du vin q[ue] vous tenez à ferme à p[rese]nt de la d[i]te ville en rapourtant ceste cedule et quittance du dit maczon de la somme dess[us] d[i]te. Donn  souz noz seignez le m[er]credi ap[r ]s l'exaltat[i]on sainte Croyz<sup>399</sup> l'an de grace 1370.<sup>400</sup>
- 227) Jehan d'Artus baillez et delivrez   Jehan Chapotat et Thibaul Davi chapuis 3 frans d'or q[ue] la ville leur doit pour sa tache qu'il ont prise de mettre la pourte qui est à la pourte de la rue de Chateillon ou portaul neuf q[ue] fait Guill[um]e B[er]chart et pour les gens qui faudroit   cloure le dit portaul neuf et on les vous [com]ptera et desduyra de ce que vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la d[i]te cense du travers et du sezein du vin q[ue] vous tenez à ferme à p[rese]nt de la d[i]te ville en rapourtant ceste cedule et quittance des diz chapuis de la som[m]e dess[us] d[i]te. Donn    Mascon souz noz seignez, le mardi ap[r ]s la exaltat[i]on sainte Croys l'an de grace 1370.<sup>401</sup>
- 228) [f<sup>o</sup> 10v<sup>o</sup>] Jehan d'Artux P[er]ret et Guich[ar]t Favres ont fait plusours ouvrages pour faire fermer les pourtes de la ville de quoy on leur doit paier leur salaire si vous mandons que en deduc[ti]on diz ce que la d[i]te ville leur puet estre tenue pour le dit ouvrage que vous leur bailliez et delivrez 3 frans et on les vous comptera et desduira de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour cause de la cense du travers de la d[i]te ville q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapourtant ceste cedule et quittance des diz Favres. Donn  souz noz seignez le jeudi landement de la s[ain]t Denis<sup>402</sup> l'an 1370.<sup>403</sup>
- 229) « De p[ar]t les [con]seill[ers] de la ville de Mascon,  
 Jehan d'Artus de la deliberation de la clergie et de la plus saine partie de la ville ha este ordene que l'on envoyet à Avignon vers mons[eigneur] l' v sque de Chalon qu'il li plaise de empetrer devers le saint P[er]e une absolution de peyne et de coulpe pour cause de la mortalité que est à p[rese]nt, si vous mandons que vous baillez et delivrez à Robinet le messenger 10 frans d'our c'est assavoir 3 pour sa paine et 7 frans pour paier la d[i]te absolut[i]on et se elle couste rien du seel ne d'esc[ri]pture et se elle ne couste riens l'en vo[us]rendra les diz 7 frans et l'en vous [com]ptera et desduira la d[i]te somme de ce que vous devez à la ville du quart de la cense et du travers du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapourtant ceste cedule et reconnaissance du dit Robinet co[mm]e il ha receu la d[i]te so[mm]e dess[us] d[i]te. Donn  souz noz seignez le 7<sup>e</sup> jour d'octobre l'an 1370.<sup>404</sup>
- 230) Jehan d'Artux baillez et delivrez   Gaut[er]on Caille 8 florins de bon pois et 4 gros de florin que la ville li doit pour deux quintaulx et demi de fer qu'il ha achate de P[er]ret du Bos pour faire la ferrem[en]te de les pourtes de la ville tant en la p[ar]tie devers Sonne co[mm]e d'autre part laquel fer estoit baillie p[ar] ledit Gaut[er]on et p[ar] Guiot Gratier p[ro]cur[eur] de la ville à P[ier]rot et Guich[ar]t Favres pour ovrer au p[ro]jufit de la ville et l'en les vous compt[er]a et desduira de ce que vous devez à la d[i]te ville pour cause de la cense du travers que vous tenez à p[rese]nt en rapourtant ceste cedule et quittance dudit Gaut[er]on. Donn  soubz noz seign[ez] le 11<sup>e</sup> jour de octobre l'an 1370.<sup>405</sup>
- 231) [f<sup>o</sup> 11r<sup>o</sup>] Jehan d'Artux baillez et delivrez   Jehan le Clerc t[er]arillon 57 soubz tourn[ois] pour 57 hommes qu'il ha mis pour escurer les t[er]reaux de la B[ar]re pour le [com]m[an]dem[en]t de mons[eigneur] le baillif. *Item*, pour 9 journées q[ue] le dit Jehan a este avec les diz hommes, 18 souz par[isis] cest assavoir pour le [com]m[an]dem[en]t de s[ir]e Humb[er]t et les autres [con]sul de la ville de Masc[on] chascun jour pour lui 2 s[ou]s par[isis] et on les vous [com]ptera et deduira les d[i]tes so[mm]es de ce q[ue] vous devez à la ville de la cause du travers q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapourtant ceste cedule et quittance du dit Jehan des so[mm]es dess[us] d[i]tes. Donn  chies les fre[res] p[re]schours le samadi ap[r ]s la s[ain]t Denis l'an 1370.<sup>406</sup>

<sup>398</sup> *En marge* : 5 fr.

<sup>399</sup> *Exaltatio crucis* : 14 septembre.

<sup>400</sup> *En marge* : 10 fr.

<sup>401</sup> *En marge* : 3 fr.

<sup>402</sup> *S. Dionysii, Rustici et Eleutherii*, m. : 9 octobre.

<sup>403</sup> *En marge* : 3 fr.

<sup>404</sup> *En marge* : 10 fr.

<sup>405</sup> *En marge* : 8 fl. 4 g.

<sup>406</sup> *En marge* : 79 s. 6 d.

- 232) [f° 11v°] Jehan d'Artux baillez et delivre à Jehan Clerc, t[er]raillon, 24 souz tourn[ois] que la ville li doit pour 19 hommes q'il a mis es t[er]reaux vers s[aint] Pierre et pour 2 journ[ées] pour lui du [com]ma[n]dement de mons[eigneur] le baillif ap[rès] la date d'i e cedule qui li a esye faite pour la rép[ar]at[i]on des diz t[er]raulz [con]ten[ant] la somme 4 l. 6 d. moins et on vous compt[er]a et deduira les diz 24 s. de ce q[ue] vous devez à la ville pour cause de la cense du travers q[ue] vous tenez à p[rese]nt en raportant ceste cedule et quittance du dit Jehan <san date>.<sup>407</sup>
- 233) Jehan d'Artus baillez et delivrez à Thevenin de Leve autrem[en]t Ardevillon 23 frans d'or que la ville li doit pour reste de la tache qui a este baillée par les [con]sules qui ont este l'an passé de faire l'ouvrage es murs de la ville derr[ière] ches les Jacopains p[ar] la man[ier]e q[ue] est [con]tenue en les [con]venances faites entre les diz [con]sules et le dit Thevenin les quelles sont esc[ri]ptes ou papier de la ville et en mes vous [com]pt[er]a et deduira de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour cause du travers et du 16<sup>e</sup> du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapourtant ceste cedule et quittance du dit Teven[et] de la so[mm]e dess[u]s d[i]te. Donn[é] souz noz seigneur, le m[er]credi devant la feste de la Touz[sainz] l'an 1370.<sup>408</sup>
- 234) Jehan d'Artus baillez et delivrez à Symon du four 20 frans d'our que la ville li doit pour compte fait avec lui pour toutes chous[e]s app[ar]ten[an]t à les taches qu'il ha pris de la ville c'est assavoir de 100 toises de mur qu'il a fait faire à la p[ar]tie de la Sonne et en les vous compt[er]a et deduira de ce q[ue] vous devez à la ville pour cause de la cense du travers q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapourtant ceste cedule et quittance du dit Symon de la d[i]te somme. Donn[é] soubz noz signez le 5<sup>e</sup> jour de novembr[e] l'an 1370.<sup>409</sup>
- 235) [f° 12r°] Jehan d'Artus baillez et delivrez à P[er]ret Velu, maczon, 7 frans pour le pavem[en]t de la pourte des Toules, 1 franc et demi pour les cindres de la pourte de la grenet[er]ie et 5 souz pour les angons et pour le plonc qu'il ha mis c'est assavoir de la postelle de la pesch[er]ie et de la d[i]te pourte de la grene[er]ie et l'en les vous comptera et rebatra de la cense que vous avez du 16<sup>e</sup> et du travers de la ville pour rapourtant ceste cedule et quittance du dit maczon. Donn[é] le 22<sup>e</sup> jour de novembr[e] l'an 1370.<sup>410</sup>
- 236) Jehan d'Artus baillez et délivrez à Thebaul David, chapuis, 25 souz tourn[ois] que la ville li doit tant pour le guichet de la pourte de la pesch[er]ie q'uil a fait de ses pos doubles co[mm]e pour deux gross[e]s pos mises au pont de Burnuef que pour une verge qu'il a mis en une bretache derr[ière] chies les frer[es] menours que pour retenir une bretache qu'il a retenue derr[ière] ches Guion[net] Chev[r]ier qu'il a retenue de son bos pour le [com]a[n]dem[en]t de Jehan Loyauté et de Guiot Gratier qui li ont fait faire le dit ovrage, et on vous compt[er]a et deduira les diz 25 s. t. de ce que vous devez à la ville pour cause de la cense du travers et du 16<sup>e</sup> du vin que vous tenez à p[rese]nt en rapourtant ceste cedule et quittance du dis chapuis de la so[mm]e dess[u]s d[i]te. Donn[é] soubz noz signez le vendredi avant la feste de s[ain]t Clem[en]t<sup>411</sup> l'an de g[r]a[ce] 1370.<sup>412</sup>
- 237) [f° 12v°] Jeh[an] d'Artuz nous avons bien veu le [com]pte de P[er]r[on]t et de Guichard Favres de la ferrem[en]te qu'il ont fait pour la ville c'est assavoir de trois qu[in]talx et 17 livres de fer qu'il ont ovré en palmes, en angons et en cloux et pour plus[ie]urs serrailles et clers qu'il ont mis es portes de la d[i]te ville se leur doit l'en pour [com]pte fait p[ar] nous avec eulx 7 frans d'or p[our]quoy nous vous mandons q[ue] vous baillez et delivrez aux diz Favres les diz 7 frans et l'en les vous [com]ptera et deduira de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour cause du 16<sup>e</sup> du vin et du t[ra]vers de la ville q[ue] vous tenez à p[rese]nt à ferme et l'en les vous [com]ptera et dedura co[mm]e dess[u]s en raportant ceste cedule et q[ui]tance des diz Favres. Donn[é] soubz no[us] seigneur le 5<sup>e</sup> jour du moys d'octobre l'an 1370.<sup>413</sup>
- 238) [f° 13r°] « Jehan d'Arthus bailliez et delivrez à Gaut[er]on Coilly 7 liv[res] 18 soulz 3 den[iers] tourn[ois] q[ue] la ville li doit pour les chouses qui s'ensegent,
1. Pour 77 livr[es] de fer qui sont heuz mises chiez P[ier]rot le fevre pour faire la ferrem[en]te pour fere fermer les pourtes de la d[i]te ville,
  2. 3 souls 4 den[iers] baillié à Thyaut le chapuis pour le plonc qui a este mis es engons de la pourte de la pescherie.
- Et l'on vous comptera et deduira la d[i]te somme de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour cause de la cense du trav[er]s et du 16<sup>e</sup> du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapourtant ceste cedule et quittance dudit Gaut[er]on de la

<sup>407</sup> En marge : 24 s.

<sup>408</sup> En marge : 23 fr.

<sup>409</sup> En marge : 20 fr.

<sup>410</sup> En marge : 8 fr. et demi.

<sup>411</sup> S. Clementis, pp. : 23 novembre.

<sup>412</sup> En marge : 25 s.

<sup>413</sup> En marge : 7 fr.

som[m]e dessus d[i]te. Donn[é] soubz nous seigneur le mercredi devant la fest de la nativité n[ot]re Seignour l'an dicelui 1370.<sup>414</sup>

ANNEE 1371<sup>415</sup>

- 239) [f° 21r<sup>o</sup>] Durant de Sagie bailliez et delivrez à Guill[aum]e B[er]chart 20 frans d'or en desch[ar]g[e] de plus grant som[m]e q[ue] la ville li doit tant pour les murs qu'il a fait à la p[ar]tie dev[er]s Sonne, com[m]e de la tache qu'il a pris de la d[i]te ville de faire la tour du port Guiot de Nanton et l'en vous compt[era] et deduira les diz 20 frans de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du 16<sup>e</sup> du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et q[ui]t[ance] du dit Guill[aum]e de la som[m]e dess[u]s d[i]te. Donn[é] soubz noz signez le 5<sup>e</sup> jour de mars 1370 <1371 n.s.><sup>416</sup>
- 240) Durant de Sag[ie] bailliez et delivrez à Hug[ues] de Hurign[y], chapuis, 7 frans d'or q[ue] la ville lui doit pour les paliz et barrere qui est vers la porte de saint Pierre qu'il a app[ar]elliez de son bos ; *item*, [...] <messagerie> ; et l'en vous compt[era] et deduira les d[i]tes somez de ce q[ue] vous devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du 16<sup>e</sup> du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et quittance des dess[u]s diz de les som[m]es q[ue] dess[u]s d[i]tes. Donn[é] soubz noz signez le sambad[i] ap[rè]s la dimenche q[ue] l'en chanta en sainte Eglise *Judica me*, l'an de grace 1370 <1371 n.s.><sup>417</sup>
- 241) [f° 21v<sup>o</sup>] Durant de Sag[ie] baillez et delivrez à Hug[ues] Bu[re]poles, chapuis, 2 frans d'or q[ue] la ville li doit pour 13 journ[ées] de chapuis q[ue] li diz Hug[ues] a mises du [com]mand[ement] de no[us] et du [con]seil de la pls grant p[ar]tie de la ville de espitrer la bretache qui estoit à la porte de Bournuef et pour mettre sur les t[er]reaulx à la derr[eniè]re barre où lieu ouc les gardes doivent garder la porte et pour 200 de clos de roitre qu'il a mis en la d[i]te bretache et l'en vous compt[era] et deduira les diz 2 frans de ce q[ue] vo[us] devez à la d[i]te ville pour ca[us]e de la cense du trav[er]s et du 16<sup>e</sup> du vin q[ue] vous tenez à p[rese]nt en rapportant ceste cedula et q[ui]t[ance] du dit Hug[ues] de la som[m]e dess[u]s d[i]te. Don[né] soubz noz signez le 5<sup>e</sup> jour de avril l'an de g[r]a[ce] 1370 <1371 n.s.><sup>418</sup>
- 242) [f° 22r<sup>o</sup>] « Ce sont le co[n]venances q[ue] la ville a avec Thibaut <Davy> le chapuis de faire une bretache dev[er]s Sonne derriers chiez Johannet des Vignes,
1. Que la d[i]te bretache se fera de bon bois nouve de chasne,
  2. Que les travons auront de gros demi pie et quatre doie de gros de quareure,
  3. Aura la d[i]te bretachet (sic) de forgit<sup>419</sup> de hors et dedens 7 pie et demi,
  4. Q[ue] la d[i]te bretache aura d'aut en seule<sup>420</sup> 8 piez,
  5. Que les pareys de la d[i]te bretache tout en tourt se feront de bon bois du gros d'un gros carron<sup>421</sup> pour le murer b[ie]n bracier<sup>422</sup> et b[ie]n croissier,
  6. Quelle s[er]a chevroné bien et latée pour covrir de tile plate et s[er]a faite à quatre pans,
  7. Qu'il la plathelera de bonn[es] pos nouvez,
  8. Qu'il fera une eschille de 2 bons chivrons et fera unes chambres quoyez<sup>423</sup> bonn[es] et b[ie]n braciez,
- De la quelle tache la ville li donne 9 frans d'or les quelz li p[ro]mettent à paier les diz [con]sulez ou nom de la d[i]te ville ou dit Thibaut tantoust com[m]e l'ovrage s[er]a comencié la moitié et le dit ovrage finé le demourant de la d[i]te som[m]e non paie.
9. [*en ajout* :] Doit faire le diz Thibaut la semblable bretache dess[u]s d[i]te sur les murs de la d[i]te ville à la p[ar]tie dev[er]s Sonne joste la bretache dess[u]s d[i]te pour le pris dess[u]s dit lequel pris lui p[ro]mettent à paier les diz [con]sulez pour la mani[er]e q[ue] dess[u]s est d[i]te.

<sup>414</sup> *En marge* : 7 £ 18 s. 3 d.

<sup>415</sup> Pâques : 14 avril 1371. AMM, BB 3, original papier (1369-1375). Comptes de Durant de Sagie, receveur de la collecte du travers et du 16e du vin vendu au détail.

<sup>416</sup> *En marge* : 20 fr. d'or.

<sup>417</sup> *En marge* : 14 fr. et demi.

<sup>418</sup> *En marge* : 2 fr.

<sup>419</sup> **Forgiet** : coffre (Godefroy lex.), ici l'espace intérieur.

<sup>420</sup> **Seulier** : du seuil (Godefroy lex.), ici du sol au plafond.

<sup>421</sup> **Carron** : carré, carreau de brique (Godefroy lex.), ici gros bois de section carrée.

<sup>422</sup> **Braciée** : mesure d'un bras ; bracoier -ier : mesurer avec le bras (Van Daele dict.)

<sup>423</sup> **Quoyez, coiel** : sorte de poutre (Godefroy lex.)

243)

## **Annexes**

## Liste des réceveurs du travers et du 16<sup>e</sup> du vin vendu au détail et de leurs comptes pour les années 1351-1375

GUILLAUME BERCHART		
1 <sup>er</sup> compte.....	1366 <sup>424</sup> (15 février – 1 <sup>er</sup> février 1367 <sup>425</sup> )	AMM, BB 2 (1365-1370) f° 5r°-22v°
2 <sup>ème</sup> - .....	1367 (13 février – 25 décembre)	AMM, BB 1 (1353-1369) f° 17r°-28v°
GUIOT DE LUGNY		
1 <sup>er</sup> compte.....	1368 (13 janvier – 29 décembre)	AMM, BB 1. f° 36r°-47r°
2 <sup>ème</sup> - .....	1369 (3 janvier – 2 février 1370)	AMM, BB 1. f° 63r°-77v°
3 <sup>ème</sup> - .....	1369 <sup>bis</sup> (17 janvier 1370)	AMM, BB 3 (1369-1375). f° 6r°
JEAN D'ARTUS		
1 <sup>er</sup> compte.....	1370 (19 janvier – 24 décembre)	AMM, BB 3. f° 6r°-13v°
DURANT DE SAGIE		
1 <sup>er</sup> compte.....	1371 (23 janvier – 24 décembre)	AMM, BB 3. f° 20r°-29r°
2 <sup>ème</sup> - .....	1373 (19 janvier -	AMM, BB 3. f° 53r°-
JEAN CHOFFAIN		
1 <sup>er</sup> compte.....	1372 (13 janvier – 24 décembre)	AMM, BB 3. f° 39r°-46v°
PERRIN QUI DORT		
1 <sup>er</sup> compte.....	1373 (11 février – 23 décembre)	AMM, BB 3. f° 53r°-60r°

## Liste des échevins et de leurs comptes pour les années 1353-1375

JEHANNON TIVELLE		
1 <sup>er</sup> compte.....	1368 (9 février – 1 <sup>er</sup> novembre)	AMM, BB 1. f° 47v°-60v°
GAUTERON COILLE		
1 <sup>er</sup> compte	1373 (16 octobre – 17 octobre)	AMM, BB 3. f° 59r°-v°

## Liste des comptes tenus par divers receveurs

<i>GUIONETI DE LANDAS</i>		
1 <sup>er</sup> compte.....	1351 (23 juin)	AMM, BB 1. f° 2v°-60v°

<sup>424</sup> Toutes les dates sont indiquées en « nouveau style ».

<sup>425</sup> La chronologie est établie à partir de la première date et de la dernière date incrites dans les actes pour chaque receveur ou échevin.

## Repères calendaires employés dans les comptes

Les jalons chronologiques suivants ont été établis à partir des tables élaborées par Hermann Grotefend dans son ouvrage *Zeitrechnung des Deutschen Mittelalters und der Neuzeit* disponible en ligne.

### Repères calendaires fixes

<i>Purificatio s. v. Marie</i>	2 février
<i>Vigilia s. Johannis baptiste, m.</i>	23 juin
<i>Nativitas s. Johannis baptiste, m.</i>	24 juin
<i>S. Petri et Pauli, ap. m.</i>	29 juin
<i>S. Marie Magdalene</i>	22 juillet
<i>S Laurentii, m.</i>	10 août
<i>S. Bartholomei, ap.</i>	24 août
<i>Nativitas s. v. Marie</i>	8 septembre
<i>Exaltatio crucis</i>	14 septembre
<i>S. Matthei, ap. ev.</i>	21 septembre
<i>S. Michaelis, archa.</i>	29 septembre
<i>S. Dionysii, Rustici et Eleutherii, m.</i>	9 octobre
<i>S. Luce, ev.</i>	18 octobre
<i>S. Simonis et Jude, ap.</i>	28 octobre
<i>S. Martini, ep.</i>	11 novembre
<i>S. Clementis, pp.</i>	23 novembre
<i>S. Andree, ap.</i>	30 novembre
<i>Conceptio s. v. Marie</i>	8 décembre
<i>S. Lucie, v. m.</i>	13 décembre

### Repères calendaires mobiles

1355  
1364  
1365  
1366  
1367  
1368  
1369  
1370  
1371  
1372  
1373  
1374  
1375

